

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 mars 2024

PROJET DE LOI

portant assentiment
à l'accord de coopération
entre l'État fédéral et
la Communauté flamande et
la Région flamande
du 22 novembre 2023 relatif
à l'aide sociale dispensée aux détenus

Sommaire Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet de loi	38
Avis du Conseil d'État	39
Projet de loi	46
Accord de coopération	47
Avis de l'Autorité de protection des données	72

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 1^{ER}, 2^O, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 maart 2024

WETSONTWERP

tot instemming
met het samenwerkingsakkoord
tussen de Federale Staat en
de Vlaamse Gemeenschap
en het Vlaamse Gewest
van 22 november 2023 inzake
de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden

Inhoud Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp van wet	38
Advies van de Raad van State	39
Wetsontwerp	46
Samenwerkingsakkoord	59
Advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit	91

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, § 1, 2^O, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 2013
WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 25 mars 2024 .

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 2 avril 2024.

De regering heeft dit wetsontwerp op 25 maart 2024 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 2 april 2024 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi d'assentiment a pour but de donner effet à l'accord de coopération conclu le 22 novembre 2023 entre l'État fédéral et la Communauté flamande concernant l'aide et l'assistance aux détenus dans les prisons. L'aide et l'assistance aux détenus dans les prisons est une compétence des communautés, mais une bonne coopération avec l'administration pénitentiaire est indispensable. L'accord de coopération entend optimiser la coopération structurelle entre ces acteurs.

SAMENVATTING

Dit ontwerp van instemmingswet beoogt uitwerking te geven aan het samenwerkingsakkoord dat op 22 november 2023 werd afgesloten tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake hulp- en dienstverlening voor gedetineerden in de gevangenissen. Hulp- en dienstverlening in de gevangenissen is een bevoegdheid van de gemeenschappen, maar een goede samenwerking met de penitentiaire administratie is hiervoor onontbeerlijk. Het samenwerkingsakkoord beoogt een optimale structurele samenwerking tussen deze partners.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Depuis la réforme de l'État de 1980, l'Autorité flamande est compétente pour l'aide aux personnes, dont relève également l'aide sociale au profit des détenus.

En 1994, un accord de coopération a été conclu avec l'État fédéral, plus précisément avec la Direction générale des Établissements pénitentiaires, chargée de l'exécution des peines et mesures privatives de liberté, régissant la coopération entre les deux autorités dans le cadre de l'aide et de l'assistance aux détenus. Cet accord a encore été modifié par l'accord de coopération conclu entre l'État fédéral et l'autorité flamande du 7 juillet 1998.

Compte tenu des évolutions du cadre afférant au fonctionnement des deux parties dans l'enceinte de la prison, l'accord de coopération existant ne correspondait plus aux pratiques concrètes en matière de coopération entre la Justice et les partenaires de l'Autorité flamande et, en 2013, il a été décidé de l'actualiser. Un nouvel accord a été approuvé par le gouvernement flamand le 22 novembre 2013 et signé par toutes les parties le 8 juillet 2014.

En 2015, un avant-projet de décret portant assentiment à l'accord de coopération du 8 juillet 2014 entre l'État fédéral et l'Autorité flamande relatif à la prestation d'aide et de services au profit des détenus a été soumis au gouvernement flamand. Le 25 septembre 2015, le Conseil d'État a rendu son avis sur cet avant-projet (avis 57.871/VR), après quoi la Commission de la protection de la vie privée (CPVP) a également été invitée à émettre un avis. Le 24 février 2016, la CPVP s'est prononcée négativement sur le texte de l'accord de coopération, spécifiquement en ce qui concerne quelques dispositions relatives au traitement et à l'échange de données.

Compte tenu de cet avis négatif de la CPVP et du cadre réglementaire en développement relatif au traitement et à l'échange de données en ce qui concerne l'aide et l'assistance aux détenus, un nouvel accord de coopération est proposé par la présente. Le présent texte actualise en profondeur celui de 2014, en apportant les adaptations nécessaires afin de répondre aux

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Sinds de staatshervorming van 1980 is de Vlaamse overheid bevoegd voor de bijstand aan personen. Hieronder valt ook de maatschappelijke dienstverlening ten behoeve van gedetineerden.

Met de Federale Staat, meer bepaald het Directoraat-Generaal Penitentiare Inrichtingen, dat belast is met de tenuitvoerlegging van vrijheidsberovende straffen en maatregelen, werd in 1994 een samenwerkingsakkoord afgesloten dat de samenwerking tussen beide overheden in het kader van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden regelde. Dit akkoord werd nog gewijzigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse overheid van 7 juli 1998.

Gezien de evoluties in het kader voor de werking van beide partijen binnen de gevangenismuren, was het bestaande samenwerkingsakkoord niet meer afgestemd op de reële samenwerkingspraktijk tussen Justitie en de partners van de Vlaamse overheid, en werd in 2013 besloten het akkoord te actualiseren. Een nieuw akkoord werd goedgekeurd door de Vlaamse regering op 22 november 2013, en het werd ondertekend door alle partijen op 8 juli 2014.

In 2015 werd een voorontwerp van decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014 tussen de Federale Staat en de Vlaamse overheid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden aan de Vlaamse regering voorgelegd. Op 25 september 2015 gaf de Raad van State advies bij dit voorontwerp (advies 57.871/VR). Naar aanleiding daarvan werd ook de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer (CBPL) om advies gevraagd. Op 24 februari 2016 bracht de CBPL een negatief advies uit met betrekking tot de tekst van het samenwerkingsakkoord, specifiek voor wat betreft enkele bepalingen inzake gegevensverwerking en –uitwisseling.

Gelet op dit negatieve advies van de CBPL en op het in ontwikkeling zijnde regelgevend kader voor de gegevensverwerking en –uitwisseling met betrekking tot de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, wordt hierbij een nieuw samenwerkingsakkoord voorgesteld. Voorliggende tekst omvat een grondige actualisering van de tekst uit 2014, met de nodige aanpassingen

observations du Conseil d'État, de la CPVP et du Conseil consultatif stratégique aide sociale, santé et famille.

Ainsi, les définitions qui présentaient des ambiguïtés ont été adaptées (entre autres, la définition de l'Autorité flamande a été affinée de sorte à la rendre conforme aux règles répartitrices de compétence). Le chapitre relatif à l'échange d'informations a été profondément remanié: les accords sur le traitement et l'échange de données sont désormais fixés à un niveau général (dans l'accord même), une distinction claire est opérée entre les finalités d'"organisation pratique de l'aide et de l'assistance" et d'"accompagnement individuel des détenus", et les conditions liées au traitement et à l'échange de données dans le cadre de ces deux finalités sont clarifiées. Les observations de la CPVP seront également prises en considération lors de la rédaction de l'accord sur les TIC (cf. article 42 de l'accord de 2014).

Outre les adaptations apportées en vue de répondre aux observations des organes consultatifs, un chapitre consacré à la coopération dans le cadre de la rénovation ou de nouvelles constructions de prisons a également été ajouté. De plus, les articles relatifs à l'accès des coordinateurs politiques et des partenaires de l'Autorité flamande aux prisons (tant dans des circonstances normales que durant des grèves ou des situations de service minimum) ont principalement été actualisés, compte tenu de la nouvelle réglementation fédérale en la matière. Enfin, un article précisant que le présent accord de coopération sera traduit en accords de travail adaptés à chaque prison a été ajouté.

Le commentaire des articles ci-dessous explicite davantage le contenu de l'accord.

COMMENTAIRE DES ARTICLES DU PROJET DE LOI

Article 1^{er}

L'article 1^{er} indique que la présente loi relève des matières visées à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 indique qu'il est donné assentiment à l'accord de coopération.

om te voldoen aan de opmerkingen van de Raad van State, de CPBL en de Strategische Adviesraad Welzijn, Gezondheid en Gezin.

Zo werden de definities waarover onduidelijkheid bestond aangepast (onder andere de definitie van de Vlaamse overheid werd verfijnd opdat deze conform zou zijn aan de bevoegdheidsverdelende regels). Het hoofdstuk betreffende informatie-uitwisseling werd grondig herwerkt: de afspraken betreffende gegevensverwerking en -uitwisseling worden nu op algemeen niveau (in het akkoord zelf) vastgelegd, er wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de finaliteiten "praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening" en "individuele begeleiding van gedetineerden", en de voorwaarden voor gegevensverwerking en -uitwisseling binnen beide worden verduidelijkt. Ook bij de opmaak van de overeenkomst inzake ICT (cfr. artikel 42 van het akkoord van 2014) zal rekening gehouden worden met de opmerkingen van de CBPL.

Naast de aanpassingen die werden doorgevoerd om te voldoen aan de opmerkingen van de adviesorganen, werd ook een hoofdstuk toegevoegd betreffende de samenwerking in het kader van renovatie of nieuwbouw van gevangenissen. Verder werden vooral de artikelen die betrekking hebben op de toegang van de beleidscoördinatoren en de partners van de Vlaamse overheid tot de gevangenissen (zowel in normale omstandigheden als tijdens stakingen of situaties van minimale dienstverlening) geactualiseerd, gelet op nieuwe federale regelgeving op dit vlak. Tot slot werd een artikel toegevoegd dat stelt dat dit samenwerkingsakkoord vertaald wordt in werkafspraken op maat van elke gevangenis.

In onderstaande artikelsgewijze bespreking is meer toelichting opgenomen bij de inhoud van het akkoord.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN VAN HET WETSONTWERP

Artikel 1

Artikel 1 geeft aan dat deze wet een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet regelt.

Art. 2

Artikel 2 geeft aan dat instemming wordt verleend aan het samenwerkingsakkoord.

COMMENTAIRE DES ARTICLES DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

Article 1^{er}

Cet article clarifie les notions utilisées dans le présent accord.

La définition de l'Autorité flamande qui y figure est conforme aux règles répartitrices de compétence. La Région flamande ne peut, par exemple, pas intervenir sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, ce qui clarifie ainsi la délimitation des compétences territoriales dans les matières communautaires et régionales.

La distinction entre l'Autorité flamande (15°), l'administration de coordination (7°) et les partenaires de l'Autorité flamande (11°) est également explicitée:

L'“Autorité flamande” désigne tant les services de la Communauté flamande que ceux de la Région flamande revêtus d'une mission dans le cadre de l'aide et de l'assistance aux détenus. Pour le territoire de la Région flamande, il s'agit plus particulièrement de la compétence relative à l'emploi. La Communauté flamande est, quant à elle, compétente dans les matières culturelles et personnalisables dans la région de langue néerlandaise et la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Il s'agit ici entre autres de services publics relevant des domaines politiques Enseignement et Formation; Chancellerie et Gouvernance publique (agence de la Justice et de l'Exécution, agence pour l'Intégration et l'Intégration civique); Culture, Jeunesse, Sport et Médias (département Culture, Jeunesse et Médias; Sport Vlaanderen); Travail et Économie sociale; VDAB) et Bien-être, Santé publique et Famille (département Bien-être, Santé publique et Famille; agence Soins et Santé; agence flamande pour les personnes handicapées).

L'“administration de coordination” au sein de l'Autorité flamande l'agence de la Justice et de l'Exécution. Elle emploie un coordinateur politique dans chaque prison en Flandre et à Bruxelles.

Par “partenaires de l'Autorité flamande”, l'on entend les diverses organisations (pour la plupart privées) subventionnées par l'Autorité flamande pour développer une offre d'aide et d'assistance dans les prisons (cf. la définition d'“acteurs” dans le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus). Il s'agit notamment:

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELN VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

Artikel 1

Dit artikel bevat een verduidelijking van de gebruikte begrippen in dit akkoord.

De opgenomen definitie van de Vlaamse overheid is conform aan de bevoegdheidsverdelende regels. Zo kan het Vlaamse Gewest bijvoorbeeld niet optreden op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest zodat de territoriale bevoegdheidsbeperking met betrekking tot de gemeenschaps- en gewestaangelegenheden uitgeklaard wordt.

Ook het onderscheid tussen de Vlaamse overheid (15°), de coördinerende administratie (7°), en de partners van de Vlaamse overheid (11°), wordt verduidelijkt:

Met “de Vlaamse overheid” worden zowel diensten van de Vlaamse Gemeenschap als van het Vlaamse Gewest bedoeld, die een opdracht hebben in het kader van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden. Voor het grondgebied van het Vlaamse Gewest betreft het meer bepaald de bevoegdheid arbeidsbemiddeling. Voor de Vlaamse Gemeenschap betreft het de bevoegdheden in het kader van culturele aangelegenheden en persoonsgebonden aangelegenheden binnen het Nederlandse taalgebied en het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Het gaat hier onder meer om overheidsdiensten uit de beleidsdomeinen Onderwijs en Vorming; Kanselarij en Bestuur (Agentschap Justitie en Handhaving, Agentschap Integratie en Inburgering); Cultuur, Jeugd, Sport en Media (Departement Cultuur, Jeugd en Media; Sport Vlaanderen); Werk en Sociale Economie (Departement Werk en Sociale Economie; VDAB) en Welzijn, Volksgezondheid en Gezin (Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin; Agentschap Zorg en Gezondheid; Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap).

De “coördinerende administratie” binnen de Vlaamse overheid is het Agentschap Justitie en Handhaving. Zij stelt in elke gevangenis in Vlaanderen en Brussel een beleidscoördinator tewerk.

Met “de partners van de Vlaamse overheid” worden diverse (meestal private) organisaties bedoeld die door de Vlaamse overheid gesubsidieerd worden om een aanbod aan hulp- en dienstverlening binnen de gevangenissen uit te bouwen (cfr. de definitie van “actoren” binnen het decreet van 8 maart 2013 inzake de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden). Het gaat hier onder andere om:

1° des centres d'aide sociale générale, qui emploient des personnes chargées des missions d'accompagnement de parcours et d'appui, cf. article 12 du décret du 8 mars 2013 et qui, en outre, offrent d'autres formes d'aide et d'assistance aux détenus pour lesquels les CAW sont également compétents;

2° du *Vlaams Ondersteuningscentrum Volwassenenonderwijs* (centre de soutien flamand à l'enseignement pour adultes), qui emploie des personnes chargées de la mission de coordination de l'enseignement aux détenus dans les prisons flamandes et bruxelloises;

3° de l'asbl *De Rode Antraciet*, qui emploie des personnes chargées de missions de coordination dans les domaines de la culture et du sport;

4° des centres de soins de santé mentale, qui reçoivent des moyens spécifiques afin de fournir également une offre dans les prisons de Flandre et de Bruxelles;

5° du *Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding* (VDAB), qui accompagne les détenus dans leur trajet vers l'emploi;

6° des services de la *Vlaams Agentschap voor personen met een handicap* (agence flamande pour les personnes handicapées), qui s'adressent aux détenus qui présentent une déficience intellectuelle;

7° des bibliothèques, qui proposent leurs services dans chaque prison en Flandre et à Bruxelles;

8° de l'asbl *Moderator*, qui offre des services de médiation réparatrice à tous les détenus en Flandre et à Bruxelles;

9° des centres d'éducation de base et d'éducation des adultes, chargés de l'offre de formation formelle au sein des prisons;

10° de diverses organisations flamandes, régionales et locales actives dans les domaines du bien-être, de la santé, du sport, de la culture, de l'enseignement, de l'emploi, du logement, etc. Par exemple: *VormingPlus*, CPAS, services d'aide aux toxicomanes, centres d'aide aux enfants et d'assistance des familles, musées, *Bond zonder Naam*, centres de soins résidentiels, KVLV, *Alcoholiques Anonymes*, boutique éducation, associations sportives, villes et communes, *Télé-Accueil*. Les organisations précitées et les membres de leur personnel sont appelés "partenaires de l'Autorité flamande" dans le cadre du présent accord de coopération. Certains de ces acteurs travaillent au niveau individuel, d'autres fournissent principalement une offre collective.

1° de centra voor algemeen welzijnswerk, die personen tewerkstellen die belast worden met de opdrachten trajectbegeleiding en ondersteuning, cfr. artikel 12 van het decreet van 8 maart 2013 en die daarnaast andere vormen van CAW-hulp- en dienstverlening aanbieden aan gedetineerden;

2° het *Vlaams Ondersteuningscentrum Volwassenenonderwijs*, dat personen tewerk stelt die belast worden met de coördinatieopdracht van het onderwijs aan gedetineerden in de Vlaamse en Brusselse gevangenissen;

3° *De Rode Antraciet* vzw, die personen tewerk stelt die belast worden met coördinatie-opdrachten op vlak van de domeinen cultuur en sport;

4° de centra voor geestelijke gezondheidszorg, die specifieke middelen ontvangen om ook in de gevangenissen in Vlaanderen en Brussel een aanbod te doen;

5° de *Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding* (VDAB), die gedetineerden begeleidt in hun traject naar werk;

6° diensten van het *Vlaams Agentschap voor personen met een handicap*, die zich richten tot gedetineerden met een verstandelijke beperking;

7° bibliotheken, die binnen elke gevangenis in Vlaanderen en Brussel hun werking openstellen;

8° de vzw *Moderator*, die instaat voor een aanbod herstellbemiddeling voor alle gedetineerden in Vlaanderen en Brussel;

9° centra voor basiseducatie en volwassenenonderwijs, die instaan voor het formele onderwijsaanbod binnen de gevangenissen;

10° diverse Vlaamse, regionale en lokale organisaties die actief zijn op de terreinen welzijn, gezondheid, sport, cultuur, onderwijs, tewerkstelling, wonen enzovoort. Bijvoorbeeld: *VormingPlus*, OCMW, diensten uit de verslavingszorg, centra voor kindzorg en gezinsondersteuning, musea, *Bond zonder Naam*, woonzorgcentra, KVLV, *Anonieme Alcoholisten*, *Opvoedingswinkel*, sportverenigingen, steden en gemeenten, *Tele-Onthaal*. Voormelde organisaties en hun personeelsleden worden in het kader van dit samenwerkingsakkoord aangeduid als "partners van de Vlaamse overheid". Een aantal van deze actoren werken op individueel niveau, anderen bieden vooral een aanbod op groepsniveau.

Les termes pertinents sont chaque fois utilisés dans les articles concernés.

La définition de “détenu” précise que ce terme englobe les personnes internées séjournant dans une prison.

Enfin, la définition de l’équipe soins précise que tous les détenus présentant une vulnérabilité psychique (et pas uniquement ceux ayant un statut d’interné) font partie du groupe cible de cette équipe.

Art. 2

La mission de l’administration pénitentiaire est la suivante: “Nous garantissons une exécution conforme au droit, sûre, humaine et individualisée des peines et mesures privatives de liberté en vue d’un retour optimal dans la société.” La mission-clé de l’administration pénitentiaire est l’exécution des peines et des mesures privatives de liberté. Cette mission doit s’opérer dans le cadre réglementaire approprié. À cet égard, la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l’administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus que la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d’exécution de la peine jouent un rôle important. Bien entendu, ces peines doivent également être exécutées dans des conditions sûres. Non seulement à l’aide de moyens techniques et mécaniques, mais aussi sur la base d’actions appropriées et d’un climat relationnel adéquat dans l’enceinte de la prison. Dans l’accomplissement de cette mission, l’administration pénitentiaire s’efforce de respecter au maximum les valeurs humaines. Ce principe vaut pour l’attitude du personnel envers les détenus et inversement. Enfin, l’administration pénitentiaire veille à accorder une attention particulière à une exécution individualisée des peines et des mesures. Chaque détenu est suivi en fonction de sa propre situation. Ce qui précède doit s’inscrire dans la perspective du retour de chaque détenu dans la société.

La mission de l’Autorité flamande, de l’administration de coordination et des partenaires de l’Autorité flamande en matière d’aide et d’assistance aux détenus, telle qu’énoncée à l’article 3 du décret du 8 mars 2013, est la suivante: “assurer le droit de tous les détenus et de leur environnement social direct à une aide et aux services intégraux et qualitatifs, de sorte qu’ils puissent s’épanouir dans la société.”

In de betreffende artikels worden telkens de relevante termen gebruikt.

De definitie voor “gedetineerde” verduidelijkt dat met deze term geïnterneerden die in een gevangenis verblijven, gevat worden.

De definitie van de zorgelijke verduidelijkt tot slot dat alle gedetineerden met een psychische kwetsbaarheid (en niet enkel degenen met een geïnterneerdenstatuut) tot de doelgroep van dit team behoren.

Art. 2

De missie van de penitentiaire administratie luidt als volgt: “Wij waarborgen een rechtsconforme, veilige, humane en geïndividualiseerde uitvoering van vrijheidsbenemende straffen en maatregelen met het oog op een optimale terugkeer in de maatschappij.” De kernopdracht van de penitentiaire administratie is het uitvoeren van de vrijheidsbenemende straffen en maatregelen. Dit moet gebeuren binnen het juiste regelgevende kader. Belangrijk hierin zijn de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden en de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten. Uiteraard dienen deze straffen ook op een veilige manier uitgevoerd te worden. Niet alleen met technische en mechanische hulpmiddelen maar ook op basis van correcte handelingen en een relationeel leefklimaat binnen de muren. Bij de uitvoering van deze opdracht streeft de penitentiaire administratie naar een maximaal respect voor humane waarden. Dit geldt zowel voor het personeel naar de gedetineerden toe, maar ook omgekeerd. Tot slot tracht de penitentiaire administratie aandacht te hebben voor een geïndividualiseerde uitvoering van de straffen en de maatregelen. Elke gedetineerde wordt in functie van zijn eigen situatie opgevolgd. Voorgaande moet gekaderd worden binnen het vooruitzicht dat elke gedetineerde terug zal keren naar de samenleving.

De missie van de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid met betrekking tot de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, zoals vermeld in artikel 3 van het decreet van 8 maart 2013, luidt als volgt: “het recht van alle gedetineerden en hun directe sociale omgeving op een integrale en kwaliteitsvolle hulp- en dienstverlening waarborgen, zodat ze zich kunnen ontplooien in de samenleving”.

Bien que les détenus soient privés de leur liberté, leur droit à l'aide et à l'assistance reste préservé. L'Autorité flamande, ses partenaires et l'administration de coordination s'engagent à assurer une accessibilité maximale de leur aide et de leurs services à ce groupe cible.

Il est également précisé au sujet de cette mission que l'aide et les services doivent être intégraux et qualitatifs. Par le terme "intégral", il y a lieu d'entendre que tous les aspects de la personne concernée (retard en matière de formation, expérience professionnelle, mais aussi problèmes psychiques, problèmes administratifs, etc.) doivent être pris en considération. L'offre d'aide et d'assistance doit également être qualitative et les détenus doivent pouvoir compter sur le même professionnalisme que n'importe quel citoyen.

Ces deux missions sont prises en considération dans la mise en œuvre du présent accord. Malgré la divergence de finalité entre la mission de l'administration pénitentiaire et celle de l'Autorité flamande, de ses partenaires et de l'administration de coordination en matière d'aide sociale aux détenus, l'administration pénitentiaire, l'Autorité flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande s'engagent à veiller à une mise en œuvre sûre, conforme au droit, humaine, axée sur la réparation et la réintégration de la peine ou de la mesure privative de liberté.

L'Autorité flamande, l'administration de coordination, les partenaires de l'Autorité flamande et l'administration pénitentiaire essaient dans et par leur collaboration et leur partenariat de contribuer à un environnement (de travail) sûr tant pour les partenaires de l'Autorité flamande, le personnel de l'administration de coordination et le personnel pénitentiaire que pour les détenus. À cet égard, ils suivent les dispositions imposées par la loi tant pour l'Autorité flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande que pour l'administration pénitentiaire. En ce qui concerne l'Autorité flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande, pensons au décret du 8 mars 2013 et à la réglementation spécifique dans ce domaine, notamment le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, le décret du 18 janvier 2008 portant des mesures d'encadrement et d'encouragement visant à promouvoir la participation à la culture, à l'animation des jeunes et aux sports. En ce qui concerne l'administration pénitentiaire, il s'agit notamment de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus et de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine. L'exécution des

Hoewel gedetineerden van hun vrijheid beroofd zijn, blijft hun recht op hulp- en dienstverlening gevrijwaard. De Vlaamse overheid, haar partners en de coördinerende administratie engageren zich om hun hulp- en dienstverlening maximaal toegankelijk te maken voor deze doelgroep.

In deze missie wordt verder bepaald dat de hulp- en dienstverlening integraal en kwaliteitsvol moet zijn. Met integraal wordt bedoeld dat alle aspecten van de betrokkene (achterstand op vlak van onderwijs, werkervaring, maar ook psychische problematiek, administratieve problemen, ...) in overweging genomen moeten worden. Het hulp- en dienstverleningsaanbod moet ook kwaliteitsvol zijn en gedetineerden moeten op dezelfde professionaliteit kunnen rekenen als elke burger.

Beide missies worden bij de uitvoering van dit akkoord in aanmerking genomen. Ondanks de verschillende finaliteit van de missie van de penitentiaire administratie en deze van de Vlaamse overheid en haar partners en de coördinerende administratie voor wat betreft de sociale hulpverlening naar gedetineerden toe, engageren de penitentiaire administratie, de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid zich om in te staan voor een veilige, rechtsconforme, humane, herstel- en re-integratiegerichte invulling van de vrijheidsberovende straf of maatregel.

De Vlaamse overheid, de coördinerende administratie, de partners van de Vlaamse overheid en de penitentiaire administratie proberen in en door hun samenwerking en partnerschap bij te dragen tot een veilige (werk)omgeving voor zowel de partners van de Vlaamse overheid, het personeel van de coördinerende administratie en het penitentiair personeel als voor de gedetineerden. Hierbij volgen zij de wettelijk opgelegde bepalingen voor zowel de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid als de penitentiaire administratie. Voor de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid denken we aan het decreet van 8 maart 2013 en aan de domeinspecifieke regelgeving zoals onder meer het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, het decreet van 18 januari 2008 houdende flankerende en stimulerende maatregelen ter bevordering van de participatie in cultuur, jeugdwerk en sport. Voor de penitentiaire administratie is dit onder andere de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden en de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten. De uitvoering van de opdrachten binnen het juiste wettelijke kader en in

missions dans les limites du cadre légal approprié et dans un environnement sécurisé contribue à accroître le caractère humain de l'emprisonnement. En outre, tant l'Autorité flamande, l'administration de coordination, les partenaires de l'Autorité flamande que l'administration pénitentiaire cherchent à ce que la peine ou la mesure soit exécutée de manière à conduire autant que possible à la réparation du dommage causé à la société et à la réinsertion du détenu. Pour y parvenir, l'offre organisée à l'extérieur des murs par les partenaires de l'Autorité flamande doit également être proposée dans l'enceinte de la prison. En participant à cette offre, le détenu augmente ses chances de réussir sa réinsertion et diminue le risque de récidive. Les services de l'administration pénitentiaire, comme le service psychosocial et l'équipe soins, préparent également le détenu à sa réinsertion, en collaboration avec les partenaires de l'Autorité flamande.

Le partenariat entre l'Autorité flamande, l'administration de coordination, les partenaires de l'autorité flamande et l'administration pénitentiaire en vue de l'exécution de la peine ou mesure privative de liberté s'inscrit dans le respect de la finalité et des principes et méthodes de fonctionnement de chacun et se caractérise par l'équivalence.

Art. 3

S'appuyant sur la mission commune formulée à l'article 2, l'administration pénitentiaire s'engage avec les établissements en Flandre et à Bruxelles à réaliser un certain nombre de tâches, à savoir offrir un service de qualité aux détenus.

Les collaborateurs de l'administration pénitentiaire et de ses établissements exécutent leurs tâches de manière correcte et loyale en fonction des compétences qu'ils possèdent.

Le statut juridique des détenus est garanti. À cet effet, tant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus que la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine sont respectées.

En effet, dans l'enceinte des établissements, de nombreux aspects, comme le régime et l'infrastructure, ne facilitent pas toujours l'organisation d'une offre d'aide et d'assistance. L'administration pénitentiaire et ses établissements collaborent de manière proactive avec l'Autorité flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande afin de faciliter

een veilige omgeving draagt bij tot het verhogen van de humaniteit van de gevangenisstraf. Bovendien beogen zowel de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie, de partners van de Vlaamse overheid als de penitentiaire administratie de straf of maatregel zodanig in te vullen dat deze zoveel als mogelijk leidt tot herstel van de aangerichte schade in de samenleving en tot re-integratie van de gedetineerde. Met oog op dit alles wordt het aanbod dat buiten de muren ingericht wordt door de partners van de Vlaamse overheid ook binnen de muren aangeboden. Door deelname aan dit aanbod verhoogt de gedetineerde zijn kans op een succesvolle re-integratie en vermindert het risico op recidive. Ook de diensten van de penitentiaire administratie, zoals de psychosociale dienst en de zorgelijke, bereiden de gedetineerden in samenwerking met de partners van de Vlaamse overheid voor op zijn re-integratie.

Het partnerschap tussen de Vlaamse overheid en haar partners, de coördinerende administratie en de penitentiaire administratie met oog op de uitvoering van de vrijheidsbenemende straf en maatregel gebeurt met respect voor elkaars finaliteit, werkingsprincipes en – methodes en wordt gekenmerkt door gelijkwaardigheid.

Art. 3

Vanuit de gemeenschappelijke opdracht geformuleerd in artikel 2 engageert de penitentiaire administratie zich samen met de inrichtingen in Vlaanderen en Brussel om een aantal taken te realiseren, met name een kwaliteitsvolle dienstverlening ten aanzien van de gedetineerden.

De medewerkers van de penitentiaire administratie en haar inrichtingen voeren hun opdrachten op een correcte en loyale wijze uit met de competenties waarover zij beschikken.

De rechtspositie van gedetineerden wordt verzekerd. Hiertoe worden zowel de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden als de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten gerespecteerd.

Binnen de muren van de inrichtingen zijn er immers heel wat aspecten, zoals het regime en de infrastructuur, die de organisatie van een hulp- en dienstverlenend aanbod niet altijd eenvoudig maakt. De penitentiaire administratie en haar inrichtingen werken op proactieve wijze samen met de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse

leur fonctionnement à l'intérieur des murs (p. ex. en les associant en temps opportun à la construction/rénovation des prisons). De cette manière, l'Autorité flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande peuvent développer et organiser une offre d'aide et d'assistance qui correspond aux besoins des détenus et qui peut par ailleurs être garantie.

Ils pourvoient à un environnement de travail sécurisé dans l'enceinte des établissements. La sécurité repose notamment sur un régime élaboré adapté à tous les partenaires, aux activités qu'ils organisent et aux services qu'ils fournissent. Compte tenu du nombre important de partenaires qui œuvrent au sein des établissements, le dialogue et l'interaction sont une condition importante pour créer un climat de vie relationnel à la fois pour les détenus et pour tous ceux qui travaillent dans la prison. Chacun effectue ses prestations dans un respect mutuel.

Ils créent auprès du personnel pénitentiaire, des autorités politiques et de la société au sens large une adhésion à l'offre d'aide et d'assistance développée par l'Administration flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Administration flamande. En effet, l'adhésion du personnel pénitentiaire pour l'offre organisée par l'Autorité flamande, l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande crée une atmosphère de travail favorable et facilite grandement le fonctionnement à l'intérieur des murs des établissements. De même, créer une adhésion parmi les autorités politiques et la société au sens large facilite l'offre d'aide et d'assistance dont le but est de favoriser la réinsertion des détenus.

Art. 4

Partant de la mission commune formulée à l'article 2, l'Autorité flamande et les partenaires de l'Autorité flamande se chargent de l'élaboration d'une offre d'aide et d'assistance de qualité aux détenus (cf. article 5 du décret du 8 mars 2013). À cet égard, ils font en sorte:

- que l'offre fasse l'objet d'une communication appropriée à l'égard des détenus. La communication de l'offre doit être adaptée à chaque groupe cible. Il y a, par exemple, de nombreux détenus allophones ou illettrés;

- qu'en ce qui concerne l'organisation de l'aide et de l'assistance aux détenus, différentes formes de collaboration et de structures organisationnelles aient été élaborées. Vu le nombre important de partenaires de l'Autorité flamande qui doivent remplir leur mission

overheid om hun werking tussen de muren te faciliteren (bijvoorbeeld door hen tijdig te betrekken bij de bouw/renovatie van gevangenissen). Op die manier kunnen de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid een hulp- en dienstverlenend aanbod uitbouwen en organiseren dat aansluit bij de noden van de gedetineerden en dat bovendien verzekerd kan worden.

Zij zorgen voor een veilige werkomgeving tussen de muren van de inrichtingen. De veiligheid is onder andere gebaseerd op een uitgebouwd regime dat afgestemd is op alle partners, de activiteiten die zij organiseren en de diensten die zij verlenen. Gezien de veelheid van partners die tussen de muren van de inrichtingen werken, is dialoog en interactie een belangrijke voorwaarde om een relationeel leefklimaat te creëren voor zowel de gedetineerden als voor iedereen die er werkt. Ieder verleent zijn diensten vanuit een wederzijds respect voor elkaar.

Zij creëren een draagvlak bij het penitentiair personeel, de politieke overheden en de bredere samenleving voor het hulp- en dienstverlenend aanbod dat door de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid uitgebouwd wordt. Immers, een draagvlak bij het penitentiair personeel voor het aanbod dat de Vlaamse overheid, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid organiseren, zorgt voor een gunstige werksfeer en faciliteert de werking binnen de muren van de inrichtingen aanzienlijk. Ook draagvlak creëren bij de politieke overheden en de bredere samenleving faciliteert het hulp- en dienstverlenend aanbod dat tot doel heeft de re-integratie van gedetineerden te bevorderen.

Art. 4

Vanuit de gemeenschappelijke opdracht zoals geformuleerd in artikel 2 staan de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid in voor de uitbouw van een kwalitatief aanbod van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden (cfr. artikel 5 van het decreet van 8 maart 2013). Hierbij zorgen zij ervoor dat:

- het aanbod op een aangepaste manier bekend gemaakt wordt ten aanzien van gedetineerden. De bekendmaking van het aanbod dient aan iedere doelgroep aangepast te worden. Er zijn bijvoorbeeld heel wat gedetineerden die anderstalig of laaggeletterd zijn;

- er voor de organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden verschillende samenwerkingsvormen en organisatiestructuren zijn uitgetekend. Met een grote hoeveelheid aan partners van de Vlaamse overheid die hun opdracht binnen de inrichtingen en in samenwerking

au sein des établissements et en collaboration avec le personnel pénitentiaire, il importe que les structures nécessaires soient présentes pour élaborer l'offre, la mettre en œuvre et en assurer le suivi;

– qu'une adhésion se crée pour l'offre d'aide et d'assistance organisée pour les détenus, ce vis-à-vis du personnel pénitentiaire, des autorités politiques ainsi que des partenaires de l'Autorité flamande qui organisent ou non une offre à l'intérieur des murs.

Il convient non seulement d'être attentif à une adhésion des partenaires concernés par l'aide et l'assistance organisée à l'intérieur des établissements. Mais la société au sens large doit également être sensibilisée à l'offre d'aide et d'assistance des partenaires de l'Autorité flamande dans les murs dont le but est de favoriser la réinsertion des détenus;

– qu'une bonne politique du personnel soit menée. En effet, la prison est un environnement de travail très spécifique. Le régime, l'infrastructure souvent insuffisante, le risque d'incidents liés à des agressions ou à de violence verbale et les mesures de sécurité en font un environnement de travail qui n'est pas évident. En outre, il est essentiel d'utiliser la méthode la plus efficace pour la planification, la mise en œuvre, l'organisation et le suivi de l'offre d'aide et d'assistance. Des structures organisationnelles efficaces correspondant aux réalités et besoins locaux doivent être développées. L'évaluation et l'adaptation de ces structures doivent se faire en tenant compte du contexte évolutif.

Art. 5

L'Autorité flamande et ses partenaires ont pour mission de proposer aux détenus également l'aide et l'assistance qu'ils offrent aux citoyens en dehors de la prison. Les tâches qu'ils assument dans l'enceinte de l'établissement répondent à un certain nombre de conditions:

– l'aide et l'assistance sont coordonnées et harmonisées afin d'être cohérentes, intégrales, continues et qualitatives. Au sein de l'équipe politique et de l'équipe de coordination, les partenaires de l'Autorité flamande coordonnent entre eux l'offre au maximum. Ainsi, les moyens sont engagés efficacement et les partenaires peuvent renforcer l'offre et l'engagement de chacun;

– l'offre de l'Autorité flamande et de ses partenaires est mise autant que possible en adéquation avec

met het penitentiair personeel moeten uitbouwen, is het belangrijk dat de nodige structuren aanwezig zijn om het aanbod uit te tekenen, te implementeren en op te volgen;

– er een draagvlak gecreëerd wordt voor het hulp- en dienstverlenend aanbod dat georganiseerd wordt voor de gedetineerden, dit ten aanzien van penitentiair personeel, de politieke overheden en ook de partners van de Vlaamse overheid die, al dan niet, een aanbod organiseren binnen de muren.

Niet alleen moet er aandacht zijn voor een draagvlak bij de partners die betrokken zijn bij de hulp- en dienstverlening die binnen de muren van de inrichtingen georganiseerd worden. Ook de bredere samenleving moet gesensibiliseerd worden voor het hulp- en dienstverlenend aanbod van de partners van de Vlaamse overheid tussen de muren die tot doelstelling heeft de re-integratie van de gedetineerden te bevorderen;

– zij een goede personeelspolitiek voeren. Een gevangenis is immers een heel specifieke werkomgeving. Het regime, de vaak ontoereikende infrastructuur, de kans op agressie-incidenten of op verbaal geweld en de veiligheidsmaatregelen maken de werkomgeving niet evident. Daarnaast is het belangrijk dat voor de planning, implementatie, organisatie en opvolging van het hulp- en dienstverlenend aanbod de meest efficiënte werkwijze gehanteerd wordt. Er dienen goed werkende organisatiestructuren uitgetekend te worden die aansluiten bij de lokale noden en realiteiten. De evaluatie en bijsturing van deze structuren moet gebeuren met oog op de wijzigende context.

Art. 5

De Vlaamse overheid en haar partners hebben de opdracht om de hulp- en dienstverlening die zij aanbieden ten aanzien van burgers buiten de muren van de inrichtingen ook aan te bieden aan gedetineerden. De opdrachten die zij binnen de muren van de inrichting opnemen, voldoen aan een aantal voorwaarden:

– de hulp- en dienstverlening wordt gecoördineerd en afgestemd opdat zij coherent, integraal, continu en kwaliteitsvol is. Binnen het beleidsteam en het coördinatieteam stemmen de partners van de Vlaamse overheid het aanbod zo veel als mogelijk op elkaar af. Op die manier worden de middelen op een efficiënte wijze ingezet en kunnen de partners elkaars aanbod en inzet versterken;

– het aanbod van de Vlaamse overheid en haar partners wordt binnen het beleidsteam en in het overleg

l'infrastructure et le régime de l'établissement au sein de l'équipe politique et dans la concertation entre le coordinateur politique et la direction de la prison. En effet, le personnel pénitentiaire doit également pouvoir exécuter ses tâches avec efficacité;

– l'offre de l'Autorité flamande et de ses partenaires est adaptée autant que possible aux besoins des détenus. Elle est organisée en vue du développement individuel des détenus pendant leur détention mais également en vue de la réinsertion à l'issue de celle-ci. Le service psychosocial et l'équipe soins s'efforcent également d'accompagner les détenus en vue d'une réinsertion après la détention. Les partenaires de l'Autorité flamande essaient autant que possible de faire correspondre leur offre au service proposé par le service psychosocial et l'équipe soins. De cette manière, tous deux peuvent interagir et se renforcer mutuellement, dans le respect de la spécificité et de la finalité de chacun.

Art. 6 à 8

Le groupe de travail supralocal est une concertation structurelle entre l'administration pénitentiaire et l'administration de coordination qui assure en premier lieu le suivi de la collaboration dans le cadre de l'aide et de l'assistance aux détenus. Concrètement, pour l'administration pénitentiaire, des membres sont désignés depuis la Direction régionale Nord et la direction Services médico-psychosociaux. Du côté de l'Autorité flamande, l'administration de coordination représente la commission mixte (cfr le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus).

Au sein du groupe de travail supralocal, tant la politique de l'administration pénitentiaire qui a un impact sur l'aide et l'assistance aux détenus que la politique de l'autorité flamande en matière d'aide et d'assistance aux détenus sont suivies et coordonnées. Comme certaines décisions stratégiques ont des conséquences sur le fonctionnement de l'autre partenaire, il convient d'en discuter et le cas échéant de trouver une solution au sein du groupe de travail supralocal. L'ordre dans l'énumération des responsabilités du groupe de travail supralocal traduit les relations dans la manière dont ces décisions de politique sont prises: l'autorité flamande élabore la politique en matière d'aide et d'assistance aux détenus et l'administration pénitentiaire y contribue.

Conformément à l'article 8 du décret du 8 mars 2013, le gouvernement flamand rédige à chaque législature un plan stratégique fixant les priorités en matière d'aide et d'assistance aux détenus pour la période à venir. Ce

tussen de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie zoveel als mogelijk afgestemd op de infrastructuur en het regime van de inrichting. Immers, ook het penitentiair personeel moet zijn opdrachten op een efficiënte wijze kunnen uitvoeren.

– aanbod van de Vlaamse overheid en haar partners is zoveel als mogelijk afgestemd op de noden van de gedetineerden. Het wordt ingericht met oog op de persoonlijke ontwikkeling van de gedetineerden tijdens detentie, maar ook met oog op de re-integratie na detentie. Ook de psychosociale dienst en de zorgelijke trachten de gedetineerden te begeleiden met oog op de reclassering na detentie. De partners van de Vlaamse overheid trachten hun aanbod zoveel als mogelijk af te stemmen met de dienstverlening vanuit de psychosociale dienst en de zorgelijke. Op die manier kunnen beide werkingen op elkaar ingrijpen en elkaar versterken, met respect voor ieders eigenheid en finaliteit.

Art. 6 tot 8

De bovenlokale werkgroep is een structureel overleg tussen de penitentiaire administratie en de coördinerende administratie waarbinnen in de eerste plaats de samenwerking i.h.k.v. de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden wordt opgevolgd. Concreet worden voor de penitentiaire administratie leden aangeduid vanuit de Regionale Directie Noord en de Directie Medische en Psychosociale Diensten. Vanuit de Vlaamse overheid vertegenwoordigt de coördinerende administratie de Gemengde Commissie (cfr. het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden).

Binnen de bovenlokale werkgroep wordt zowel het beleid van de penitentiaire administratie dat een impact heeft op de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden als het beleid van de Vlaamse overheid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden opgevolgd en onderling afgestemd. Als bepaalde beleidsbeslissingen gevolgen hebben op de werking van de andere partner dient dit besproken en desgevallend opgelost te worden binnen de bovenlokale werkgroep. De volgorde in de opsomming van verantwoordelijkheden van de Bovenlokale Werkgroep geeft de verhoudingen weer in de manier waarop deze beleidsbeslissingen tot stand komen: de Vlaamse overheid werkt het beleid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden uit, en de penitentiaire administratie draagt hiertoe bij.

De Vlaamse regering maakt elke legislatuur conform artikel 8 van het decreet van 8 maart 2013 een strategisch plan op waarin de prioriteiten voor de komende periode met betrekking tot de hulp- en dienstverlening

plan stratégique est traduit en plans d'action locaux dans chaque établissement. Comme l'aide et l'assistance aux détenus doivent être développées et mises en œuvre à l'intérieur de la prison, les actions définies et les priorités choisies ont naturellement un impact sur la collaboration avec l'administration pénitentiaire, tant sur le plan local que sur le plan supralocal. Cette collaboration est suivie au niveau local par le coordinateur politique et la direction de la prison locale. Au niveau supralocal, le groupe de travail supralocal assure également le suivi de cette collaboration.

Afin de fonctionner de manière optimale, le groupe de travail supralocal rédige un règlement intérieur dans lequel la "procédure d'adhésion de nouveaux membres" doit être définie. La composition du groupe de travail supralocal est déterminée dans le présent accord de coopération. En raison de modifications dans la politique ou des structures de l'administration pénitentiaire ou de l'autorité flamande et des partenaires de celle-ci associés à l'aide et l'assistance aux détenus, il peut être nécessaire que des membres supplémentaires fassent partie, structurellement ou non, du groupe de travail supralocal.

Il est important que la "fréquence de la concertation" soit déterminée. Une collaboration qui découle de lignes de politique établies doit faire l'objet d'un suivi régulier. Il faut également réfléchir à la question de savoir si et comment une coordination est possible concernant des situations urgentes qui peuvent survenir dans la collaboration.

Le processus décisionnel, le remplacement de membres, etc. sont définis en concertation.

La manière dont d'éventuelles "modifications au règlement intérieur" peuvent être apportées doit également être définie à l'avance.

Enfin, la procédure de "convocation et de fixation de l'ordre du jour" du groupe de travail supralocal doit être déterminée.

Art. 9

La composition de l'équipe politique est définie au niveau local. Vu la portée d'un décret, l'article 10 du décret du 8 mars 2013 prévoit seulement que la direction de la prison est invitée à faire partie de l'équipe politique. Comme l'équipe politique élabore la politique locale en matière d'aide et d'assistance aux détenus, une harmonisation tant sur le régime que sur les prestations des services pénitentiaires est nécessaire. C'est pourquoi

aan gedetineerden vastgelegd worden. Dit strategisch plan wordt in elke inrichting vertaald in lokale actieplannen. Gezien het feit dat de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden binnen de gevangenis muren uitgebouwd en geïmplementeerd moet worden, hebben de vastgelegde acties en gekozen prioriteiten uiteraard een impact op de samenwerking met de penitentiaire administratie zowel op lokaal als op bovenlokaal niveau. Deze samenwerking wordt op lokaal niveau opgevolgd door de beleidscoördinator en de lokale gevangenisdirectie. Op bovenlokaal niveau volgt de bovenlokale werkgroep deze samenwerking verder op.

Om optimaal te functioneren stelt de bovenlokale werkgroep een huishoudelijk reglement op waarin de "procedure voor het toetreden van nieuwe leden" dient vastgelegd te worden. De samenstelling van de bovenlokale werkgroep is bepaald in dit samenwerkingsakkoord. Wijzigingen in beleid, of structuren binnen de penitentiaire administratie of van de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid betrokken bij de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden kunnen impliceren dat het noodzakelijk is dat bijkomende leden, al dan niet structureel, deel uit maken van de bovenlokale werkgroep.

Het is belangrijk dat de "frequentie van het overleg" bepaald wordt. Een samenwerking die voortvloeit uit vastgelegde beleidslijnen dient op regelmatige basis opgevolgd te worden. Er moet ook nagedacht worden of, en op welke manier er afgestemd kan worden over acute situaties die zich voor kunnen doen in de samenwerking.

De wijze van besluitvorming, de vervanging van leden, worden in overleg bepaald.

Ook de wijze waarop er eventuele "wijzigingen aan het huishoudelijk reglement" aangebracht kunnen worden, dienen op voorhand bepaald te worden.

Tot slot moet de procedure voor "samenroeping en agendabepaling" van de bovenlokale werkgroep bepaald worden.

Art. 9

De samenstelling van het beleidsteam wordt lokaal bepaald. In artikel 10 van het decreet van 8 maart 2013 is, gezien de reikwijdte van een decreet, slechts bepaald dat de gevangenisdirectie uitgenodigd wordt om deel uit te maken van het beleidsteam. Aangezien het beleidsteam het lokale beleid inzake hulp- en dienstverlening aan gedetineerden opmaakt, is afstemming op zowel het regime als de dienstverlening vanuit de penitentiaire

il est prévu à cet article qu'un membre de la direction de la prison fait partie de l'équipe politique pour pouvoir garantir cette harmonisation mutuelle au niveau de la prison locale.

Dans ce but, la direction de la prison désigne au sein de son équipe au moins un membre qui sera responsable du suivi, de la coordination et de la collaboration avec les partenaires de l'autorité flamande dans le cadre de l'aide et de l'assistance aux détenus.

Art. 10

L'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande élaborent une offre d'aide et d'assistance qui correspond autant que possible aux besoins des détenus. Toutefois, ces besoins peuvent varier beaucoup d'un établissement à l'autre. Au niveau local, l'équipe politique définit conjointement quelles matières sont prioritaires dans la suite de l'élaboration de l'aide et de l'assistance aux détenus, compte tenu des priorités fixées dans le cadre du plan stratégique. L'équipe de coordination suit concrètement l'exécution de ces priorités. D'autres initiatives relatives à l'aide et l'assistance aux détenus que des personnes souhaitent individuellement réaliser peuvent contrecarrer les priorités fixées par l'équipe de politique. C'est la raison pour laquelle il est également nécessaire que toutes les initiatives supplémentaires, indépendantes du plan d'action défini par l'équipe politique, soient évaluées au sein de l'équipe de coordination.

Art. 11

Le coordinateur politique et la direction de la prison collaborent régulièrement pour réaliser l'offre d'aide et d'assistance aux détenus et l'adapter au régime de l'établissement. Cette étroite collaboration se caractérise par le respect mutuel et la confiance réciproque des deux parties. Dans une institution fermée telle qu'un établissement, certaines choses ne peuvent se réaliser que si les partenaires de l'autorité flamande et l'administration pénitentiaire respectent la mission de chacun, se font confiance et se renforcent dans l'engagement mutuel de réaliser ces missions. Ce n'est possible que si on mène une communication ouverte et si on s'informe mutuellement, en permanence et en temps utile, sur les choses qui sont pertinentes pour l'autre partie. À titre d'exemple: le système numérique qui soutient l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance, la construction de nouvelles prisons, le développement de nouvelles formes de détention comme les maisons de transition et les maisons de détention, le contenu du plan de détention, le processus pour arriver à une gestion des détenus intégrée.

diensten noodzakelijk. Daarom wordt in dit artikel bepaald dat een lid van de gevangenisdirectie deel uit maakt van het beleidsteam om deze onderlinge afstemming op niveau van de lokale gevangenis te kunnen garanderen.

De gevangenisdirectie duidt daartoe binnen zijn team minimaal één lid aan dat verantwoordelijk is voor de opvolging, coördinatie en samenwerking met de partners van de Vlaamse overheid in het kader van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

Art. 10

Er wordt door de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid een hulp- en dienstverleningsaanbod uitgewerkt dat zoveel mogelijk aansluit bij de noden van de gedetineerden. Deze kunnen echter sterk verschillen van inrichting tot inrichting. Lokaal bepaalt het beleidsteam gezamenlijk welke zaken prioritair voorrang krijgen in de verdere uitbouw van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, rekening houdende met de opgelegde prioriteiten binnen het strategisch plan. Het coördinatieteam volgt de uitvoering van deze prioriteiten concreet op. Andere initiatieven met betrekking tot de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden die door individuele personen gerealiseerd willen worden, kunnen de door het beleidsteam bepaalde prioriteiten doorkruisen. Het is daarom ook noodzakelijk dat alle bijkomende initiatieven, los van het in het beleidsteam bepaalde actieplan, afgetoetst worden binnen het coördinatieteam.

Art. 11

De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie werken op regelmatige basis samen om het hulp- en dienstverleningsaanbod voor de gedetineerden te realiseren en af te stemmen op het regime in de inrichting. Deze nauwe samenwerking wordt gekenmerkt door wederzijds respect en vertrouwen van beide partijen in elkaar. In een gesloten instelling zoals een inrichting kunnen bepaalde zaken maar gerealiseerd worden als de partners van de Vlaamse overheid en de penitentiaire administratie elkaars opdracht respecteren en elkaar ook vertrouwen en versterken in het wederzijds engagement om deze opdrachten te realiseren. Dit kan alleen maar als er open gecommuniceerd wordt en als men elkaar permanent en tijdig informeert over zaken die relevant zijn voor de andere partij. Bijvoorbeeld: het digitaal systeem dat de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening ondersteunt, de bouw van nieuwe gevangenissen, de ontwikkeling van nieuwe detentievormen zoals de transitie- en detentiehuisen, de invulling van detentieplanning, het proces om te komen tot een geïntegreerd gedetineerdenbeheer.

Art. 12

L'harmonisation au niveau stratégique concernant la politique d'aide et d'assistance est garantie par la participation de la direction de la prison dans l'équipe politique (et la rédaction du plan d'action qui va de pair).

Pour ce qui est de la politique pénitentiaire, la direction de la prison opère des choix stratégiques dans la politique en fonction de la prison. La politique qui est menée de cette manière n'a pas seulement un impact sur des aspects pénitentiaires. Certains choix (par exemple, des modifications dans le régime ou l'affectation du personnel) auront peut-être un impact, directement ou non, sur l'aide et l'assistance aux détenus et seront abordés pendant la concertation avec la direction à laquelle participe le coordinateur politique. L'implication du coordinateur politique dans le processus de planification politique de l'établissement pénitentiaire est ainsi garantie.

Art. 13

Afin de coordonner non seulement l'offre d'aide et d'assistance qui figure dans le plan d'action, mais également l'offre qui est planifiée et organisée en dehors de ce cadre, il est nécessaire que le coordinateur politique puisse se concerter fréquemment avec la direction de la prison. Le coordinateur politique et la direction de la prison s'accordent sur la fréquence à laquelle le coordinateur politique peut participer à la concertation avec la direction. Il s'agit en effet du forum sur lequel le coordinateur politique peut communiquer des informations sur de nouvelles initiatives en matière d'aide et d'assistance, leur harmonisation avec le régime de la prison, etc.

En outre, en vue de la réalisation commune d'une politique d'aide et d'assistance et d'une politique pénitentiaire, il est essentiel qu'il y ait également une coordination au niveau stratégique entre le coordinateur politique et la direction de la prison. Ceux-ci passent dès lors des accords sur la manière dont cette coordination stratégique se déroulera et sur sa fréquence.

Art. 14

Les activités d'aide et d'assistance ne peuvent pas être planifiées à n'importe quel moment dans l'établissement. Des accords doivent être passés en temps utile afin d'adapter au mieux le fonctionnement journalier. Il n'est pas évident de planifier les prestations de l'établissement même et de les coordonner avec l'horaire et le régime (comme la distribution des repas, le travail dans

Art. 12

De afstemming op beleidsniveau voor wat betreft het hulp- en dienstverleningsbeleid, wordt gegarandeerd door de deelname van de gevangenisdirectie aan het beleidsteam (en de hieraan gekoppelde opmaak van het actieplan).

Wat het penitentiare beleid betreft, maakt de gevangenisdirectie strategische keuzes in het beleid per gevangenis. Het beleid dat op deze manier gerealiseerd wordt, heeft niet alleen een impact op penitentiare aspecten. Bepaalde keuzes (vb. wijzigingen in regime of personeelsinzet) zullen, al dan niet rechtstreeks, mogelijk een impact hebben op de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en zullen aan bod komen tijdens het directieoverleg waar de beleidscoördinator aansluit. De betrokkenheid van de beleidscoördinator bij het beleidsplanningsproces van de penitentiare inrichting wordt zo gegarandeerd.

Art. 13

Om af te stemmen over het hulp- en dienstverleningsaanbod dat in het actieplan opgenomen is, maar ook over het aanbod dat buiten dit kader gepland en georganiseerd wordt, is het noodzakelijk dat de beleidscoördinator op frequente basis kan overleggen met de gevangenisdirectie. De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken afspraken over de frequentie waarop de beleidscoördinator kan aansluiten bij het directieoverleg. Dit is immers het forum waarop de beleidscoördinator informatie kan meedelen over nieuwe hulp- en dienstverleningsinitiatieven, de afstemming hiervan op het regime van de gevangenis, ...

Daarnaast is het met oog op het gezamenlijk realiseren van een hulp- en dienstverlenings- en een penitentiair beleid essentieel dat er ook op beleidsmatig niveau afgestemd wordt tussen de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie. Zij maken dan ook onderling afspraken over de wijze waarop en de frequentie waarmee deze beleidsmatige afstemming zal gebeuren.

Art. 14

Hulp- en dienstverleningsactiviteiten kunnen niet op eender welk moment ingepland worden in de inrichting. Er moeten tijdig afspraken gemaakt worden om de dagelijkse werking optimaal op elkaar af te stemmen. Het is geen evidentie om de dienstverlening vanuit de inrichting zelf ingepland te krijgen en af te stemmen binnen het uurrooster en het regime (zoals de etensbedeling,

les ateliers, l'appel, les visites au greffe, les rendez-vous avec le service médical et le service psychosocial, la visite d'avocats et de la famille, etc.). L'offre d'aide et d'assistance doit également s'insérer dans ce cadre. Dans la planification de l'offre, l'équipe de coordination tient dès lors compte de l'impact que cette offre a sur le régime de l'établissement. À l'inverse, la direction de la prison prête attention à l'impact sur l'aide et l'assistance en cas de changements dans le fonctionnement et le régime de la prison.

Le coordinateur politique et la direction de la prison se coordonnent donc en temps utile à propos des aspects précités, de sorte que l'offre d'aide et d'assistance et les activités des services de la prison puissent se dérouler au maximum.

Art. 15

Les partenaires de l'autorité flamande soutiennent les détenus sur le plan de l'élaboration d'un trajet d'aide et d'assistance. Partant de différents domaines, ils essayent avec le détenu de définir un trajet qui correspond à ses besoins, à l'offre d'aide et d'assistance disponible et au trajet pénitentiaire. Afin d'accroître les chances de réinsertion du détenu, il est important qu'il puisse finaliser son trajet défini. Un transfèrement dans un autre établissement peut avoir un impact sur cela. Il n'y a pas la même offre d'aide et d'assistance dans tous les établissements. C'est adapté aux besoins dans l'établissement spécifique et à l'offre proposée localement. C'est pourquoi il est également nécessaire que la direction de la prison tienne compte autant que possible, dans les transfèrments planifiés, du trajet défini dans son établissement. Dans la mesure du possible, le détenu devrait pouvoir finaliser le trajet, ou une partie du trajet, avant le transfèrement ou le poursuivre dans un autre établissement.

Art. 16

L'harmonisation entre le trajet pénitentiaire et l'offre d'aide et d'assistance n'est pas une évidence mais une nécessité (voir article 15). Le travail pénitentiaire pour les détenus est un aspect spécifique mis lumière par celle-ci. L'organisation pratique du travail pénitentiaire pour les détenus peut avoir un impact sur l'aide et l'assistance aux détenus, non seulement en termes de méthode mais également sur le plan du contenu.

Les détenus optent souvent pour le travail pénitentiaire au lieu de suivre des formations et des cours. Les

het werk in de werkhuizen, het appel, de bezoeken aan de griffie, de afspraken met de medische dienst en de psychosociale dienst, het bezoek van advocaten en familie, ...). Het hulp- en dienstverleningsaanbod moet binnen dit kader ook nog een plaats krijgen. Het coördinatieteam houdt met de planning van het aanbod dan ook rekening met de impact die dit aanbod heeft op het regime van de inrichting. Omgekeerd heeft de gevangenisdirectie bij wijzigingen in de werking en het regime van de gevangenis aandacht voor de impact op de hulp- en dienstverlening.

De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie stemmen over bovenstaande aspecten dan ook tijdig onderling af, zodat het hulp- en dienstverleningsaanbod en de activiteiten van de diensten van de gevangenis maximaal kunnen doorgaan.

Art. 15

De partners van de Vlaamse overheid ondersteunen de gedetineerden met het uitbouwen van een hulp- en dienstverleningstraject. Vanuit verschillende domeinen trachten zij samen met de gedetineerde een traject uit te stippelen dat aansluit bij zijn noden en behoeften, het aanwezige hulp- en dienstverleningsaanbod en het penitentiaire traject. Om de kansen op re-integratie van de gedetineerde te verhogen, is het belangrijk dat hij zijn uitgestippelde traject kan afronden. Een transfer naar een andere inrichting kan hier een effect op hebben. Niet in elke inrichting is hetzelfde hulp- en dienstverleningsaanbod aanwezig. Dit is afgestemd op de noden en behoeften binnen de specifieke inrichting en het aanbod in de lokale omgeving. Het is daarom ook noodzakelijk dat de gevangenisdirectie bij geplande transfers zoveel als mogelijk rekening houdt met het in hun inrichting uitgestippelde traject. De gedetineerde zou het traject, of een onderdeel er van, in de mate van het mogelijke moeten kunnen afronden voor de transfer of verder moeten kunnen zetten in een andere inrichting.

Art. 16

Afstemming tussen het penitentiaire traject en het hulp- en dienstverleningsaanbod is geen evidentie, maar wel noodzakelijk (zie artikel 15). Een specifiek aspect dat hieruit gelicht wordt, is de gevangenisarbeid voor de gedetineerden. De praktische organisatie van gevangenisarbeid voor gedetineerden kan een impact hebben op de hulp- en dienstverlening aan de gedetineerden, niet alleen planmatig maar ook inhoudelijk.

Gedetineerden kiezen vaak voor gevangenisarbeid in plaats van het volgen van vormingen of cursussen.

deux sont toutefois essentiels en vue de la réinsertion. L'harmonisation entre la planification de ce travail et l'offre d'aide et d'assistance permet aux détenus d'opter pour les deux.

Par ailleurs, le travail pénitentiaire offre aux détenus la possibilité de suivre une formation spécifique à l'issue de laquelle ils pourront continuer de mettre en pratique et d'affiner les compétences acquises dans les ateliers ou au travers d'autres formes de travail au sein de la prison. Les compétences acquises peuvent également être affectées et associées au trajet de réinsertion professionnelle.

En tenant ces aspects à l'esprit, il importe que le coordinateur politique, les partenaires de l'Autorité flamande et la direction de la prison coordonnent entre eux au maximum la planification et l'harmonisation entre l'offre et le travail.

Art. 17

Le plan d'action établi par l'équipe politique définit les priorités et les actions pour l'aide et l'assistance aux détenus au sein de l'établissement local. La direction de la prison fait partie de l'équipe politique et est toujours associée à l'établissement de ce plan d'action. Puisque la concrétisation de l'offre dépend des moyens disponibles, l'équipe politique établit également un budget annuel afin de déterminer l'affectation des moyens disponibles.

Art. 18 et 19

Les partenaires de l'Autorité flamande ont une mission très spécifique, à savoir "offrir aide et assistance" dans les prisons. Il n'est pas évident pour les membres du personnel et les partenaires de l'Autorité flamande et de l'administration pénitentiaire d'apprendre à connaître leurs fonctionnement, fonctions, structures... respectifs. Dès lors, les partenaires de l'Autorité flamande s'engagent pendant la formation de base du personnel pénitentiaire (personnel de surveillance ou non, à savoir le personnel du greffe, le service psychosocial, le service médical, les équipes soins...) à expliquer les différentes fonctions et structures, le fonctionnement, les organisations concernées... de l'aide et de l'assistance aux détenus. Inversement, l'organisation et le fonctionnement de l'administration pénitentiaire sont également expliqués durant le cours d'introduction destiné aux nouveaux membres du personnel de l'Autorité flamande et aux partenaires de l'Autorité flamande qui commencent à travailler dans l'enceinte d'une prison.

Beide zijn echter belangrijk met het oog op re-integratie. Afstemming tussen het inplannen van deze arbeid en het aanbod van de hulp- en dienstverlening maakt het mogelijk voor gedetineerden om beide te kiezen.

Daarnaast biedt gevangenisarbeid de gedetineerden de mogelijkheid om een specifieke opleiding te volgen waarna ze de aangeleerde vaardigheden verder kunnen oefenen en verfijnen binnen de werkhuizen, of andere vormen van tewerkstelling binnen de muren van de inrichting. De opgedane vaardigheden kunnen ook worden ingezet en gelinkt worden aan het professionele re-integratietraject.

Met deze aspecten in het achterhoofd is het belangrijk dat de beleidscoördinator, de partners van de Vlaamse overheid en de gevangenisdirectie de planning en de inhoudelijke afstemming van het aanbod op de aanwezige arbeid maximaal op elkaar afstemmen.

Art. 17

In het actieplan dat opgemaakt wordt door het beleids-team worden de prioriteiten en acties voor de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden in de lokale inrichting bepaald. De gevangenisdirectie maakt deel uit van het beleidsteam en is steeds betrokken bij de opmaak van dit actieplan. Aangezien de realisatie van het aanbod afhankelijk is van de beschikbare middelen, maakt het beleidsteam ook een jaarlijkse begroting op om de inzet van de beschikbare middelen te bepalen.

Art. 18 en 19

De partners van de Vlaamse overheid hebben een zeer specifieke opdracht, namelijk "hulp- en dienstverlening aanbieden" in de gevangenissen. Het is geen evidentie voor personeelsleden en partners van zowel de Vlaamse overheid als van de penitentiaire administratie om elkaars werking, functies, structuren, ... te leren kennen. De partners van de Vlaamse overheid engageren zich dan ook om tijdens de basisopleiding van het penitentiair personeel (zowel het bewakend als het niet-bewakend personeel, zijnde personeel van de griffie, de psychosociale dienst, de medische dienst, de zorgesquipes, ...) de verschillende functies en structuren, de werking, de betrokken organisaties, ... van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden toe te lichten. Ook omgekeerd wordt de organisatie en werking van de penitentiaire administratie toegelicht tijdens de introductie cursus voor nieuwe personeelsleden van de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid die binnen de muren van een inrichting starten.

Art. 20

Pour continuer à garantir une collaboration optimale entre l'Autorité flamande et ses partenaires et le personnel de l'établissement local, il importe que le personnel soit informé de l'offre d'aide et d'assistance planifiée. Cette offre change régulièrement. Le personnel pénitentiaire doit être informé de l'offre en cours, du moment où elle intervient, de l'identité de la personne de contact... De manière très spécifique, le cadre de surveillance peut ainsi s'assurer que les détenus participant à l'offre sont au bon moment au bon endroit. En outre, ils peuvent également informer les détenus de l'offre et les motiver, s'ils le souhaitent, à y participer ou à continuer à y participer.

Par ailleurs, il importe que le personnel pénitentiaire soit informé des structures et fonctions présentes dans le cadre desquelles l'offre d'aide et d'assistance est définie, élaborée et mise en œuvre. La structure dans laquelle s'inscrit la réalisation et le processus de celle-ci sont pertinents pour comprendre le choix d'une offre spécifique. Si souhaité, ils peuvent également apporter leur contribution dans ce contexte.

C'est la raison pour laquelle le coordinateur politique conclut des accords avec la direction de la prison sur l'information du personnel pénitentiaire concernant l'offre d'aide et d'assistance proposée.

Art. 21

Le "Masterplan III pour une infrastructure pénitentiaire dans des conditions humaines" suppose de nombreuses rénovations des établissements existants ainsi que la construction de nouveaux établissements pour faire face à la surpopulation dans les prisons belges et pour adapter les établissements aux besoins actuels au sein de la société. Durant la phase préparatoire de ces projets (où un programme de besoins et un cahier des charges sont notamment établis), il doit également être tenu compte des besoins sur le plan de l'organisation de l'aide et de l'assistance dans ces établissements, ainsi que de l'impact des choix en matière d'infrastructure sur cette organisation. Les rénovations et projets de nouvelles constructions figurant dans le Masterplan concernent, en effet, des modifications/modernisations fondamentales de l'infrastructure pénitentiaire, ce qui a de toute manière un impact sur l'organisation de l'aide et de l'assistance.

Dans ce cadre, l'administration pénitentiaire demandera en temps opportun son avis (concernant ces besoins et l'impact) à l'administration de coordination.

Art. 20

Om een optimale samenwerking tussen de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid en het personeel van de lokale inrichting te blijven garanderen is het belangrijk dat het personeel geïnformeerd wordt over het hulp- en dienstverleningsaanbod dat ingepland wordt. Dit aanbod wijzigt op regelmatige basis. Het penitentiair personeel moet op de hoogte zijn van het aanbod dat loopt, wanneer dit doorgaat, wie de contactpersoon is, ... Heel specifiek kan het bewakend kader er op die manier voor zorgen dat de gedetineerden die aan dit aanbod deelnemen op het juiste moment op de juiste plaats zijn. Bovendien kunnen zij de gedetineerden ook informeren over het aanbod en hen desgewenst motiveren om hieraan deel te nemen, of te blijven deelnemen.

Daarnaast is het belangrijk dat het penitentiair personeel op de hoogte is van de aanwezige structuren en functies waarbinnen het hulp- en dienstverleningsaanbod bepaald, uitgewerkt en geïmplementeerd wordt. De structuur waarbinnen en het proces van de totstandkoming zijn relevant om de keuze voor een bepaald aanbod te begrijpen. Desgewenst kunnen zij hier ook hun inbreng in hebben.

De beleidscoördinator maakt daarom samen met de gevangenisdirectie afspraken over het informeren van het penitentiair personeel over de totstandkoming en het aangeboden hulp- en dienstverleningsaanbod.

Art. 21

Het "Masterplan III voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden" stelt heel wat renovaties van bestaande inrichtingen, evenals de bouw van nieuwe inrichtingen voorop om het hoofd te bieden aan de overbevolking in de Belgische gevangenissen en om de inrichtingen aan te passen aan de huidige noden in de samenleving. Tijdens de voorbereidingsfase van deze projecten (waarin onder andere een behoeftesprogramma en bestek worden opgemaakt) dient ook rekening te worden gehouden met de behoeften op vlak van de organisatie van hulp- en dienstverlening binnen deze inrichtingen, alsook met de impact van infrastructurele keuzes op deze organisatie. De in het Masterplan opgenomen renovaties en nieuwbouwprojecten hebben immers betrekking op fundamentele wijzigingen/ vernieuwingen van de gevangenisinfrastructuur, hetgeen sowieso een impact heeft op de organisatie van de hulp- en dienstverlening.

In dit kader zal de penitentiaire administratie tijdig advies vragen (betreffende deze behoeften en impact) aan de coördinerende administratie. Beslissingen die

Les décisions ayant un impact sur l'organisation de l'aide et de l'assistance dans le cadre de la rénovation ou de la réorientation de l'infrastructure des prisons ou de la construction de nouvelles prisons ne seront prises qu'après que cet avis aura été recueilli. Dans la mesure du possible, l'administration pénitentiaire tient compte dans ses décisions de l'avis et fournit un feed-back en la matière à l'administration de coordination. Dans un souci d'exhaustivité, il convient d'observer à cet égard que la Régie des Bâtiments est également un partenaire important dans ce cadre et qu'elle dispose également d'un pouvoir décisionnel important en la matière.

Art. 22

En vue de la conceptualisation et de l'opérationnalisation de nouvelles prisons, une structure de concertation est chaque fois créée, sous la présidence d'un directeur de prison. En ce qui concerne les thèmes qui ont un impact sur l'organisation de l'aide et de l'assistance, le coordinateur politique participe à cette structure de concertation.

Art. 23

Les établissements actuellement en service pour l'exécution des peines ne sont pas tous adaptés aux besoins des détenus et à ceux du personnel qui a une mission à remplir à l'égard des détenus. Les établissements sont également rénovés régulièrement, ou des pavillons ou des ailes y sont ajoutés pour répondre aux nécessités et besoins des détenus et du personnel pénitentiaire. Des décisions qui ont un impact sur l'organisation de l'aide et de l'assistance peuvent également être prises par la direction de la prison. Lors de la rénovation ou de la réorientation de l'infrastructure existante, il est essentiel que le coordinateur politique rende un avis préalable à la direction de la prison en cas d'impact éventuel sur l'organisation de l'aide et de l'assistance. De cette manière, il/elle peut défendre les intérêts des partenaires de l'Autorité flamande, qui ont également une mission dans l'enceinte de la prison.

Les décisions ayant un impact sur l'organisation de l'aide et de l'assistance dans le cadre de la rénovation ou de la réorientation de l'infrastructure des prisons ne seront prises qu'après que cet avis aura été recueilli. Dans la mesure du possible, la direction de la prison tient compte dans ses décisions de l'avis et fournit un feed-back en la matière à l'administration de coordination. Dans un souci d'exhaustivité, il convient d'observer à cet égard que dans certains cas, la Régie des Bâtiments dispose d'un pouvoir décisionnel en la matière.

een impact hebben op de organisatie van de hulp- en dienstverlening bij de verbouwing of heroriëntatie van de infrastructuur van de gevangenis of bij de bouw van nieuwe gevangenissen, worden pas genomen na inwinning van dit advies. In de mate van het mogelijke houdt de penitentiaire administratie in haar beslissingen rekening met het advies en koppelt hierover terug aan de coördinerende administratie. Voor de volledigheid dient hierbij te worden opgemerkt dat ook de Regie der Gebouwen een belangrijke partner is in dit kader en dat zij ook een belangrijke beslissingsbevoegdheid heeft in deze materie.

Art. 22

Met het oog op de conceptualisering en operationalisering van nieuwe gevangenissen wordt telkens een overlegstructuur in het leven geroepen, die wordt voorgezeten door een gevangenisdirecteur. Voor de thema's die een impact hebben op de organisatie van de hulp- en dienstverlening neemt een beleidscoördinator deel aan deze overlegstructuur.

Art. 23

De inrichtingen die vandaag in gebruik zijn voor de strafuitvoering zijn niet allemaal aangepast aan de noden van de gedetineerden en aan deze van het personeel dat een opdracht heeft naar de gedetineerden toe. De inrichtingen worden ook regelmatig verbouwd, of er worden paviljoenen of vleugels bijgebouwd om te voldoen aan de huidige noden en behoeften van de gedetineerden en het penitentiair personeel. Ook kunnen er beslissingen genomen worden door de gevangenisdirectie die een impact hebben op de organisatie van de hulp- en dienstverlening. Bij de renovatie of heroriëntatie van de bestaande infrastructuur, is het belangrijk dat de beleidscoördinator voorafgaand advies geeft aan de gevangenisdirectie, indien er een mogelijke impact is op de organisatie van de hulp- en dienstverlening. Op die manier kan hij/zij de belangen van de partners van de Vlaamse overheid, die ook een opdracht hebben binnen de muren van de inrichting, verdedigen.

Beslissingen die een impact hebben op de organisatie van de hulp- en dienstverlening bij de renovatie of heroriëntatie van de infrastructuur van de gevangenis, worden pas genomen na inwinning van dit advies. In de mate van het mogelijke houdt de gevangenisdirectie in haar beslissingen rekening met het advies en koppelt hierover terug aan de coördinerende administratie. Voor de volledigheid dient hierbij te worden opgemerkt dat ook de Regie der Gebouwen in bepaalde gevallen een beslissingsbevoegdheid heeft in deze materie.

Art. 24

Dans le cadre de la mise en service de nouveaux établissements ou d'établissements rénovés, l'administration de coordination informera en temps opportun l'administration pénitentiaire de l'affectation du personnel des coordinateurs politiques. Ainsi, l'administration pénitentiaire pourra tenir compte de leur présence dans les nouveaux établissements/établissements rénovés.

Art. 25

Les coordinateurs politiques et les prestataires d'aide et d'assistance des partenaires de l'Autorité flamande et les services et partenaires qui accompagnent et soutiennent les détenus en vue de leur développement personnel et de leur réinsertion respectent les tâches, les missions et la finalité de chacun. Ils doivent renforcer mutuellement leur fonctionnement et la collaboration peut maximiser leur engagement.

Art. 26

Cet article définit les accords qui peuvent être pris au niveau de la prison locale et qui constituent une opérationnalisation des dispositions générales définies dans cet accord.

Afin de permettre aux prestataires individuels d'aide et d'assistance des partenaires de l'Autorité flamande de collaborer de manière optimale avec les acteurs de l'administration pénitentiaire, des accords clairs permettant la collaboration sur le plan individuel doivent être conclus.

Pour permettre une collaboration efficace, les responsables des différents services concluent des accords sur:

- un échange structurel sur des thèmes communs concernant les services qui travaillent avec des clients individuels, par exemple la manière de travailler sur la réparation, l'approche des détenus confrontés à des problèmes psychiques... Des accords doivent être conclus au sujet de la composition, du fonctionnement et de la fréquence de cette concertation structurelle;

- sur la base des dispositions générales, des accords pratiques doivent être conclus dans chaque prison au sujet de l'organisation et de la fréquence de la concertation individuelle avec le client.

Art. 24

De coördinerende administratie zal de penitentiaire administratie, in het kader van de ingebruikname van nieuwe of verbouwde inrichtingen, tijdig informeren over de personeelsinzet van de beleidscoördinatoren. Op die manier kan de penitentiaire administratie rekening houden met hun aanwezigheid in de nieuwe/ vernieuwde inrichtingen.

Art. 25

De beleidscoördinatoren en de individuele hulp- en dienstverleners van de partners van de Vlaamse overheid en de penitentiaire diensten die de gedetineerden begeleiden en ondersteunen met het oog op hun persoonlijke ontwikkeling en re-integratie, respecteren elkaars taken, opdrachten en finaliteit. Ze dienen elkaars werking wederzijds te versterken, en door de samenwerking kan hun inzet gemaximaliseerd worden.

Art. 26

Dit artikel omschrijft de afspraken die op niveau van de lokale gevangenis gemaakt kunnen worden, en die een operationalisering zijn van de algemene bepalingen die in dit akkoord worden vastgelegd.

Om de individuele hulp- en dienstverleners van de partners van de Vlaamse overheid optimaal te laten samenwerken met de actoren van de penitentiaire administratie moeten er duidelijke afspraken gemaakt worden waarbinnen de samenwerking op individueel niveau kan gebeuren.

De verantwoordelijken van de verschillende diensten maken, met oog op een vlotte samenwerking, afspraken over:

- een structurele uitwisseling over gemeenschappelijke thema's waarmee de diensten die met individuele cliënten werken te maken krijgen zoals bijvoorbeeld hoe werken rond herstel, aanpak van gedetineerden met een psychische problematiek, Er moeten afspraken gemaakt worden over de samenstelling, werking en frequentie van dit structureel overleg;

- op basis van de algemene bepalingen, moeten er binnen elke gevangenis praktische afspraken gemaakt worden over de organisatie en frequentie van het individuele cliëntoverleg.

Art. 27

Le présent article prévoit de manière générale que des informations relatives au détenu peuvent être collectées, traitées, utilisées et communiquées dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance. Le présent article constitue une base générale pour le traitement et l'échange de données dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance aux détenus, pour lesquels une législation et une réglementation spécifiques existent ou sont en cours de préparation (le présent accord de coopération n'affecte ainsi pas les dispositions relatives au système d'information pour la gestion de la détention tel que régi par la loi du 5 mai 2019 et des arrêtés pris ou à prendre en exécution de celle-ci).

En 2020, le cadre décretaal régissant l'aide et l'assistance aux détenus (plus particulièrement le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus) a été adapté à la lumière de nouvelles conceptions en matière de traitement et d'échange de données. À cette occasion, les flux de données du niveau flamand vers le niveau fédéral ont été définis. L'arrêt du gouvernement flamand qui doit donner exécution au chapitre 4 du décret du 8 mars 2013 est en cours d'élaboration.

Dans le présent article, les coordinateurs politiques, les partenaires de l'autorité flamande et les acteurs de l'administration pénitentiaire, qui travaillent activement avec les détenus, se voient offrir la possibilité d'échanger des catégories de données à caractère personnel déterminées en vue de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance dans les limites des obligations existantes en matière de traitement des données à caractère personnel.

L'organisation pratique de l'aide et de l'assistance en vue de l'encadrement de l'échange de données est exposée ci-dessous. L'offre d'aide et d'assistance est présentée aux détenus en recourant entre autres à des affiches, à des dépliants, à des séances d'information et à des entretiens individuels. Pour pouvoir participer à une ou plusieurs activités au sein de la prison, les détenus doivent s'inscrire. L'inscription s'effectue généralement au moyen d'un billet de rapport écrit. (N.B.: à terme, le système de billets de rapport sera numérisé dans les prisons. Cette évolution n'affecte pas le principe d'organisation pratique de l'aide et de l'assistance.)

Pour permettre l'organisation effective de l'aide et de l'assistance en prison (par exemple, la planification d'entretiens et d'activités, la collecte et la distribution de billets de rapport, l'affectation de locaux, les inscriptions

Art. 27

Dit artikel regelt in algemene zin dat informatie betreffende de gedetineerde verworven, verwerkt, gebruikt en doorgegeven kan worden in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening. Dit artikel vormt een algemene basis voor gegevensverwerking en -uitwisseling in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, waarvoor daarnaast specifieke wet- en regelgeving bestaat of in voorbereiding is (zo laat dit samenwerkingsakkoord de bepalingen inzake het informatiesysteem voor het detentiebeheer zoals geregeld bij de wet van 5 mei 2019 en de in uitvoering daarvan genomen of te nemen besluiten onverlet.)

Het decretale kader voor de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden (meer bepaald het decreet van 8 maart 2013 inzake de organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden) werd in 2020 aangepast in het licht van nieuwe inzichten op vlak van gegevensverwerking en -uitwisseling. Daarbij werden onder andere de gegevensstromen van het Vlaamse naar het federale niveau vastgelegd. Het besluit van de Vlaamse regering dat uitvoering moet geven aan hoofdstuk 4 van het decreet van 8 maart 2013, wordt opgemaakt.

In dit artikel wordt aan de beleidscoördinatoren, de partners van de Vlaamse overheid en de actoren van de penitentiaire administratie, die actief met de gedetineerde werken, de mogelijkheid geboden om onderling bepaalde categorieën van persoonsgegevens uit te wisselen met het oog op de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening, binnen de bestaande verplichtingen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.

In wat volgt wordt de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening ter omkadering van de gegevenswisseling uiteengezet. Het hulp- en dienstverleningsaanbod wordt bekendgemaakt aan gedetineerden via onder andere affiches, flyers, infomomenten en individuele gesprekken. Om gebruik te kunnen maken van één of meerdere activiteiten in de gevangenis, moeten gedetineerden zich inschrijven. Dit doen ze meestal aan de hand van een schriftelijk rapportbriefje. (NB Het systeem van de schriftelijke rapportbriefjes zal op termijn gedigitaliseerd worden voor de gevangenis. Deze evolutie doet geen afbreuk aan het principe van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening.)

Om de hulp- en dienstverlening in de gevangenis effectief te kunnen laten plaatsvinden (bijvoorbeeld de planning van gesprekken en activiteiten, het verzamelen en verdelen van rapportbriefjes, het verdelen van lokalen,

des détenus, les déplacements aux activités de groupe ou aux entretiens individuels, etc.), les acteurs prestataires d'aide et d'assistance ont besoin de soutien de la part du personnel pénitentiaire. Les acteurs doivent par conséquent pouvoir échanger des données aussi bien entre eux qu'avec le personnel pénitentiaire. Les données sont échangées au moyen de deux documents: la liste des participants et la liste des présences. Ces listes sont établies tant pour des activités de groupe que pour une offre individuelle. Une liste des participants contient des données relatives aux détenus qui souhaitent participer à l'offre et est établie par le coordinateur politique et les partenaires de l'autorité flamande au sein de la prison en concertation avec l'administration pénitentiaire, plus particulièrement la direction de la prison, et il est décidé qui pourra finalement participer en gardant à l'esprit l'aspect sécuritaire. La liste des présences contient en outre des données relatives aux détenus effectivement inscrits à l'offre.

Pour l'établissement des listes des participants et des listes des présences respectives, les coordinateurs politiques (qui, eu égard à leur rôle de président de l'équipe de coordination, doivent parfois également apporter leur aide dans l'établissement de listes des participants) et les partenaires de l'autorité flamande qui assurent l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance doivent donc disposer d'un certain nombre de données de base relatives au détenu et d'informations concernant l'offre à laquelle la personne souhaite participer.

Le paragraphe 2 du présent article énumère les catégories de données à caractère personnel relatives au détenu qui sont échangées dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance:

— les données d'identification du détenu (englobant le prénom et le nom de famille, le numéro de registre national, le numéro d'identification de la banque-carrefour de la sécurité sociale et le numéro d'identification de la banque de données de l'administration pénitentiaire);

— les données portant sur la résidence du détenu en prison (englobant les informations liées à l'établissement, le numéro de cellule, le numéro de rôle renvoyant à la section, la date d'arrivée du détenu à la prison et le statut de présence dans la prison);

— le sexe, la nationalité, la date et le lieu de naissance, la langue de contact et le certificat d'étude. À la suite de la remarque du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 sous le numéro 5.2, la notion de "données à caractère personnel supplémentaires" figurant dans l'accord de coopération et dans l'exposé des motifs est supprimée et

inschrijvingen van gedetineerden, verplaatsingen naar groepsactiviteiten of individuele gesprekken, enzovoort), hebben de hulp- en dienstverlenende actoren ondersteuning nodig van het penitentiair personeel. De actoren moeten bijgevolg zowel onderling als met het penitentiair personeel gegevens kunnen uitwisselen. De gegevens worden uitgewisseld aan de hand van twee documenten: de deelnemerslijst en de aanwezigheidslijst. Deze lijsten worden zowel opgemaakt voor groepsactiviteiten, als voor een individueel aanbod. Een deelnemerslijst bevat gegevens van de gedetineerden die willen deelnemen aan het aanbod, en wordt door de beleidscoördinator en de partners van de Vlaamse overheid binnen de gevangenis opgemaakt in samenspraak met de penitentiaire administratie, meer bepaald de gevangenisdirectie, en met het oog op veiligheid, wordt bepaald wie uiteindelijk zal kunnen starten. De aanwezigheidslijst bevat daarnaast gegevens van de gedetineerden die effectief aanwezig zijn in het aanbod.

Voor het opmaken van de respectievelijke deelnemers- en aanwezigheidslijsten dienen de beleidscoördinatoren (die vanuit hun rol als voorzitter van het coördinatieteam soms ook bijspringen bij het opmaken van deelnemerslijsten) en de partners van de Vlaamse overheid die instaan voor de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening dan ook over een aantal basisgegevens betreffende de gedetineerde te beschikken, en gegevens betreffende het aanbod waaraan de persoon wenst deel te nemen.

Paragraaf twee van dit artikel bevat de oplijsting van de categorieën van persoonsgegevens betreffende de gedetineerde, die in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening worden uitgewisseld:

— de identificatiegegevens van de gedetineerde (dit omvat de voor- en achternaam, het rijksregisternummer, het identificatienummer van de Kruispuntbank Sociale Zekerheid en het identificatienummer van de gegevensbank van de penitentiaire administratie);

— de gegevens met betrekking tot de verblijfplaats van de gedetineerde in de gevangenis (dit omvat de inrichting, het celnummer, het rolnummer met verwijzing naar de afdeling, de datum waarop de gedetineerde in de gevangenis is gekomen en de status van aanwezigheid in de gevangenis);

— het geslacht, de nationaliteit, de geboortedatum en -plaats, de contacttaal en het studiebewijs. Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 5.2 werd de notie "bijkomende persoonsgegevens" in het samenwerkingsakkoord en de memorie van toelichting geschrapt

remplacée par l'énumération des catégories spécifiques de données à caractère personnel;

— les informations relatives à l'offre suivie pendant la détention (englobant le nom et le lieu de l'offre ainsi que la période à laquelle elle s'organise);

— le statut d'inscription du détenu à l'offre (englobant, le cas échéant, également le motif d'absence).

Le paragraphe 3 indique que les acteurs concernés traitent ces données à caractère personnel conformément à l'article 6, paragraphe 1, c) et e), du RGPD. Il s'agit à ce titre d'un traitement nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public et au respect des obligations légales incombant aux parties. Les catégories spécifiques de données à caractère personnel relatives à l'état de santé (pouvant être déduites implicitement) et les condamnations pénales et les faits punissables, prévus aux articles 9 et 10 du RGPD, peuvent également faire l'objet d'un traitement. Ces traitements sont également considérés comme des traitements nécessaires pour des motifs d'intérêt public important, conformément à l'article 9, paragraphe 2, g), du RGPD. Dans le cadre des traitements, il est insisté sur le principe du *"need to know"* en tant que contrôle de proportionnalité pour le partage de données à caractère personnel médicales et pénales.

Les éléments susévoqués ne signifient pas par définition que les coordinateurs politiques et les partenaires de l'autorité flamande ont directement accès au système d'information relatif à la gestion de la détention ni que les acteurs de l'administration pénitentiaire ont accès au système numérique qui soutient l'organisation de l'aide et de l'assistance. L'accord de coopération crée cependant une base légale en vue d'un accès à et/ou d'un échange éventuels (d'une série délimitée) de données entre ces systèmes.

La Communauté flamande met à disposition un système numérique pour soutenir l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance et précise, à cet égard, les règles liées à ce système, conformément à l'article 16/1 du décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus. Les mesures de sécurité prises par la Communauté flamande produisent leurs effets dans les contrats de sous-traitance conclus avec toutes les organisations partenaires concernées et dans un contrat de confidentialité conclu avec le/les fatik(s) concerné(s). En outre, un manuel relatif aux accords contenant des dispositions qui doivent garantir le caractère confidentiel est prévu dans le système numérique.

en remplacer par de opsomming van de specifieke categorieën van persoonsgegevens.

— de informatie over het gevolgde aanbod tijdens detentie (dit omvat de naam van het aanbod, de locatie van het aanbod en het tijdstip waarop het aanbod plaatsvindt);

— de inschrijvingsstatus van de gedetineerde voor het aanbod (dit omvat in voorkomend geval ook de reden voor afwezigheid).

Paragraaf drie stelt dat de betrokken actoren deze persoonsgegevens verwerken op grond van artikel 6, eerste lid, c) en e) van de AVG. Als dusdanig is er noodzakelijke verwerking op grond van het vervullen van een taak van algemeen belang en om te voldoen aan de wettelijke verplichtingen die op de partijen rusten. Ook de verwerking van de specifieke categorieën van persoonsgegevens betreffende de gezondheidstoestand (die impliciet kunnen worden afgeleid) en de strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten, vermeld in artikel 9 en 10 van de AVG, kan plaatsvinden. Deze verwerkingen worden eveneens beschouwd als noodzakelijke verwerkingen om redenen van zwaarwegend algemeen belang, conform artikel 9, tweede lid, g) van de AVG. De verwerkingen benadrukken het *need to know* principe als proportionaliteitstoets voor het delen van medische en strafrechtelijke persoonsgegevens.

Voormelde betekent niet per definitie dat de beleidscoördinatoren en de partners van de Vlaamse overheid rechtstreeks toegang krijgen tot het informatiesysteem voor het detentiebeheer, noch dat de actoren van de penitentiaire administratie toegang krijgen tot het digitaal systeem dat de organisatie van de hulp- en dienstverlening ondersteunt. Het samenwerkingsakkoord creëert wel een wettelijke basis voor een eventuele toegang tot en/of een eventuele uitwisseling van (een afgebakende set van) gegevens tussen deze systemen.

De Vlaamse Gemeenschap stelt een digitaal systeem ter beschikking om de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening te ondersteunen, en bepaalt hierbij de regels met betrekking tot dit systeem, conform artikel 16/1 van het decreet van 8 maart 2013 inzake de organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden. De beveiligingsmaatregelen die de Vlaamse Gemeenschap neemt, vindt zijn uitwerking in de verwerkingsovereenkomsten die met alle betrokken partnerorganisaties zijn afgesloten, en een vertrouwelijkheidsovereenkomst die wordt afgesloten met de betrokken fatik(en). Tevens heeft het digitale systeem een afsprakenhandboek ter beschikking waarin bepalingen staan die het vertrouwelijk karakter moeten waarborgen.

À titre de mesure de sécurité supplémentaire, le manuel relatif aux accords précise que les listes des participants et les listes des présences, sur lesquelles figurent des données qui sont communiquées sur papier et ne sont par conséquent pas consultées dans le système numérique même, ne peuvent pas quitter la prison. À l'issue de l'activité en question, les listes papier sont détruites à l'aide d'une déchiqueteuse, disponible dans chaque prison.

Le paragraphe 4 du présent article précise que tant le service public fédéral Justice que l'autorité flamande et ses partenaires ont chacun une responsabilité de traitement qui leur est propre, fondée sur leurs compétences. Tant le service public fédéral Justice que l'autorité flamande et ses partenaires doivent respecter les délais de conservation des données à caractère personnel y afférents. À la suite de la remarque du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 sous le numéro 6.1, les dispositions légales et décrets spécifiques relatives au service public fédéral Justice et à l'autorité flamande et ses partenaires ont été ajoutées à l'accord de coopération.

Art. 28

Les partenaires de l'autorité flamande déterminent la procédure d'inscription, les conditions de participation et les inscriptions finales pour l'offre d'aide et d'assistance. Dès lors que l'offre est organisée dans l'enceinte de l'établissement, il importe de tenir compte autant que possible des règles et des accords qui y sont en vigueur. Il peut exister des contre-indications émanant de la direction de la prison empêchant la participation à l'offre d'aide et d'assistance. Dans ce cadre, la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire sert de ligne directrice (plus particulièrement les dispositions relatives aux sanctions disciplinaires et aux mesures de sécurité particulières, qui peuvent entraîner l'exclusion des activités de groupe). Il importe que la motivation de ces décisions soit transparente à l'égard des acteurs prestataires d'aide et d'assistance. C'est pourquoi la direction de la prison précise au coordinateur politique les critères qu'elle utilise pour la prise de ces décisions. Les prestataires d'aide et d'assistance pourront ainsi tenir compte de ces aspects dans le cadre de l'organisation de l'offre.

Pendant leur détention, les détenus peuvent être employés au sein de la prison. Le travail de certains d'entre eux consiste plus spécifiquement à soutenir le fonctionnement interne de l'établissement. Dans ce cadre, les partenaires de l'autorité flamande peuvent faire appel aux détenus pour soutenir l'organisation pratique de l'offre d'aide et d'assistance. Les détenus peuvent

Als bijkomende veiligheidsmaatregel bepaalt het afsprakenhandboek dat voor gegevens op deelnemers- en aanwezigheidslijsten, die worden doorgegeven op papier en bijgevolg niet worden geconsulteerd in het digitale systeem zelf, deze lijsten de gevangenis niet mogen verlaten. Na afloop van de desbetreffende activiteit worden de papieren lijsten vernietigd aan de hand van de papierversnipperaars die in iedere gevangenis ter beschikking is.

De vierde paragraaf van dit artikel verduidelijkt dat zowel de Federale Overheidsdienst Justitie, als de Vlaamse overheid en haar partners elk een eigen verwerkingsverantwoordelijkheid hebben, op grond van hun bevoegdheden. Zowel de Federale Overheidsdienst Justitie als de Vlaamse overheid en haar partners moettende bijhorende bewaartermijnen van de persoonsgegevens respecteren. Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 6.1 werden in het samenwerkingsakkoord de specifieke wettelijke en decretale bepalingen die betrekking hebben op de Federale Overheidsdienst Justitie en de Vlaamse overheid en haar partners toegevoegd.

Art. 28

De partners van de Vlaamse overheid bepalen de inschrijvingsprocedure, de voorwaarden tot deelname en de uiteindelijke inschrijvingen voor het hulp- en dienstverleningsaanbod. Aangezien het aanbod binnen de muren van de inrichting georganiseerd wordt, is het belangrijk dat zoveel als mogelijk rekening gehouden wordt met de daar geldende regels en afspraken. Vanuit de gevangenisdirectie kunnen er bepaalde tegenindicaties zijn die deelname aan het hulp- en dienstverleningsaanbod onmogelijk maken. In dit kader is de Basiswet gevangeniswezen richtinggevend (meer bepaald de bepalingen i.v.m. tuchtsancties en bijzondere veiligheidsmaatregelen die aanleiding kunnen geven tot uitsluiting van deelname aan groepsactiviteiten). Het is belangrijk dat de motivatie voor deze beslissingen transparant is ten aanzien van de hulp- en dienstverlenende actoren. Daarom verduidelijkt de gevangenisdirectie de criteria die zij bij het nemen van deze beslissingen hanteert, ten aanzien van de beleidscoördinator. Zo kan vanuit de hulp- en dienstverlening rekening gehouden worden met deze aspecten bij de organisatie van het aanbod.

Gedetineerden kunnen tijdens hun detentie tewerkgesteld worden binnen de gevangenis. Een aantal van deze gedetineerden worden meer bepaald ingeschakeld ter ondersteuning van de interne werking van de inrichting. De partners van de Vlaamse overheid kunnen in dit kader een beroep doen op gedetineerden ter ondersteuning van de praktische organisatie van het

plus particulièrement apporter un soutien administratif ou logistique dans le cadre de l'organisation pratique de l'offre. Cette collaboration est possible uniquement si la direction de la prison, qui est compétente pour la mise au travail de ces détenus, a préalablement donné son accord de principe. Le coordinateur politique et la direction de la prison concluent des accords concernant l'engagement des détenus.

Art. 29

Le paragraphe 1^{er} de cet article définit le scope et la finalité de la concertation avec le client et détermine qui peut y être associé.

La concertation avec le client n'est pas organisée sans que le détenu ne marque son accord sur la concertation et les informations qui sont partagées. Idéalement, le détenu est lui-même présent à la concertation, mais dans la pratique, ce n'est pas toujours possible. L'accord du détenu est un principe de fonctionnement mais ne constitue pas la base réglementaire du traitement des données à caractère personnel. La base réglementaire est expliquée au paragraphe 3 de cet article. Pour pouvoir continuer à aider un détenu individuel dans son dossier, et plus précisément pour pouvoir faire concorder l'aide et l'assistance au trajet de détention et/ou de réinsertion du détenu, les services concernés doivent pouvoir se concerter. L'échange de données visé au paragraphe 2 doit être limité à ce qui est strictement nécessaire en fonction de l'harmonisation mutuelle entre l'aide et l'assistance et le trajet de détention ou de réinsertion du détenu (par exemple, les données physiques ne sont échangées que dans le cadre d'une offre de formation spécifique). Conformément au RGPD, les catégories de données à caractère personnel pouvant être échangées entre les services compétents lors de la concertation avec le client sont indiquées. Ces données à caractère personnel peuvent continuer à être traitées par les services compétents, dans le cadre de l'exercice de leurs compétences.

Les catégories de données à caractère personnel et les données à caractère personnel spécifiques y afférentes du détenu qui peuvent être échangées sont les suivantes:

- les données visées à l'article 27, § 2;
- l'état civil et le numéro de sécurité publique de l'Office des Étrangers. Conformément à la remarque du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 au point 5.2, la notion de "données à caractère personnel supplémentaires" dans l'accord de coopération et l'exposé des motifs a été supprimée et remplacée par l'énumération

hulp- en dienstverleningsaanbod. Meer bepaald kunnen gedetineerden administratieve of logistieke ondersteuning bieden bij de praktische organisatie van het aanbod. Dit kan enkel indien de gevangenisdirectie, die bevoegd is voor de tewerkstelling van deze gedetineerden, hiermee voorafgaandelijk principiële akkoord gaat. De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken afspraken over de inzet van de gedetineerden.

Art. 29

In het eerste lid van dit artikel worden de scope en het doel van het cliëntoverleg bepaald, en wordt verduidelijkt wie bij het overleg betrokken kan worden.

Het cliëntoverleg wordt niet georganiseerd zonder dat de gedetineerde zijn akkoord geeft voor overleg en over de informatie die gedeeld wordt. Idealiter is de gedetineerde zelf aanwezig bij het overleg, maar dit is praktisch niet altijd mogelijk. Het akkoord van de gedetineerde is een werkingsprincipe, maar vormt niet de regelgevende basis voor de verwerking van persoonsgegevens. De regelgevende basis wordt toegelicht in de derde paragraaf van dit artikel. Om een individuele gedetineerde verder te kunnen helpen met zijn dossier, en meer bepaald om de hulp- en dienstverlening te kunnen afstemmen op het detentie- en/of reclasseringstraject van de gedetineerde, moeten de betrokken diensten kunnen overleggen met elkaar. De in paragraaf twee bedoelde gegevensuitwisseling dient beperkt te zijn tot hetgeen strikt noodzakelijk is in functie van de onderlinge afstemming van de hulp- en dienstverlening en het detentie- of reclasseringstraject van de gedetineerde (bijvoorbeeld fysieke gegevens worden enkel uitgewisseld in het kader van een specifiek opleidingsaanbod). In overeenstemming met de AVG worden de categorieën van persoonsgegevens vermeld die kunnen worden uitgewisseld tussen de bevoegde diensten tijdens het cliëntoverleg. Deze persoonsgegevens kunnen door de bevoegde diensten verder worden verwerkt, in het kader van de uitoefening van hun bevoegdheden.

De categorieën van persoonsgegevens en de bijhorende specifieke persoonsgegevens die kunnen worden uitgewisseld, zijn de volgende:

- de gegevens zoals vermeld in artikel 27, § 2;
- de burgerlijke staat en het openbaar veiligheidsnummer van de Dienst Vreemdelingenzaken. Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 5.2 werd de notie "bijkomende persoonsgegevens" in het samenwerkingsakkoord en de memorie van toelichting geschrapt

des catégories spécifiques de données à caractère personnel;

— les données relatives au domicile et à la résidence (ce qui englobe la dernière résidence avant la détention et après la détention, le domicile et le statut de séjour);

— les données physiques (ce qui englobe l'aptitude médicale, la pointure, la taille des vêtements, les restrictions motrices et les données relatives à un handicap professionnel);

— les données relatives à la possession ou non d'un dossier VAPH (ce qui englobe les données sur les soins et le soutien de suivi de la personne qui ont été demandés et dont elle a bénéficié et les données relatives à d'éventuelles interventions pour une assistance matérielle individuelle);

— les données psychiques (ce qui englobe le QI, les troubles de l'apprentissage et les affections psychiques pouvant influencer le parcours d'apprentissage ou le déroulement des cours);

— les données relatives à la représentation légale ou à l'administration;

— les données médicales suivantes: les antécédents d'addiction, la prise de médicaments dans le passé et dans le contexte actuel ainsi que les données concernant les soins aux personnes âgées et les soins de santé mentale. Conformément à la remarque du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 au point 5.2, la notion de "données médicales supplémentaires" dans l'accord de coopération et l'exposé des motifs a été supprimée et remplacée par l'énumération des catégories spécifiques de données à caractère personnel;

— les données relatives à la détention (ce qui englobe le statut juridique, le passé judiciaire, l'exposé des faits, le premier séjour en prison ou non, les données sur la base desquelles le détenu entre dans les conditions de temps pour une modalité d'exécution de la peine ou de la mesure, les données relatives à l'interruption de la peine ou à la surveillance électronique accordées par l'administration pénitentiaire, les données relatives au placement dans une maison de transition ou un autre établissement agréé où des condamnés ou des internés subissent leur peine ou mesure privative de liberté, la date et le motif du transfèrement, la date de la fin de la peine, les restrictions liées à la condamnation, la mesure ou la modalité d'exécution et les jugements du juge de l'application des peines, du tribunal de l'application des peines ou de la chambre de protection sociale);

en remplaçant par la énumération van de specifieke categorieën van persoonsgegevens.

— de gegevens over de woonplaats en het verblijf (dit omvat de laatste verblijfplaats voor de detentie en na de detentie, het domicilie en de verblijfsstatus);

— de fysieke gegevens (dit omvat de medische geschiktheid, de schoenmaat, de kledingmaat, de motorische beperkingen en de gegevens over een arbeidshandicap);

— de gegevens over het al dan niet beschikken over een VAPH-dossier (dit omvat de gegevens over de gevraagde en genoten persoonsvolgende zorg en ondersteuning en de gegevens over eventuele tussenkomsten of tegemoetkomingen voor individuele materiële bijstand);

— de psychische gegevens (dit omvat het IQ, de leerstoornissen en de psychische aandoeningen die het leertraject of lesverloop kunnen beïnvloeden);

— de gegevens betreffende wettelijke vertegenwoordiging of bewindvoering;

— de volgende medische gegevens: de verslavingsgeschiedenis, de medicatie-inname in het verleden en in de huidige context en de gegevens betreffende ouderenzorg en de geestelijke gezondheidszorg. Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 5.2 werd de notie "bijkomende medische gegevens" in het samenwerkingsakkoord en de memorie van toelichting geschrapt en vervangen door de opsomming van de specifieke categorieën van persoonsgegevens;

— de gegevens over de detentie (dit omvat het juridisch statuut, het gerechtelijk verleden, het overzicht van de feiten, het al dan niet eerste gevangenisverblijf, de data waarop de gedetineerde in de tijdsvoorwaarden komt voor een uitvoeringsmodaliteit van de straf of maatregel, de gegevens over strafonderbreking of elektronisch toezicht die toegekend zijn door de penitentiaire administratie, de gegevens over plaatsing in een transitiehuis of andere erkende inrichting waar veroordeelden of geïnterneerden hun vrijheidsstraf of maatregel ondergaan, de datum en reden van de transfer, de datum van het strafeinde, de datum en reden van invrijheidsstelling, de restricties verbonden aan de veroordeling, maatregel of uitvoeringsmodaliteit en de vonnissen van de strafuitvoeringsrechter, de strafuitvoeringsrechtbank of de kamer voor de bescherming van de maatschappij);

— les données relatives à l'aide et à l'assistance préalables et actuelles à l'intérieur et à l'extérieur de la prison (ce qui englobe les coordonnées, l'état d'esprit durant les cours, examens et entretiens, l'implication, le comportement durant les cours, le comportement à l'égard des autres participants et les données mentionnées à l'article 4/1 du décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonomisée externe de droit public "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding");

— les données relatives à l'instruction, à la formation et aux loisirs (ce qui englobe le niveau de scolarité, le passé scolaire, les connaissances linguistiques, les attestations d'études et les données relatives aux loisirs avant la détention);

— les données relatives à la carrière professionnelle (ce qui englobe le passé professionnel, l'expérience professionnelle, les données relatives à la carrière et le permis de conduire);

— les données relatives au statut socio-économique (ce qui englobe les revenus et la sécurité d'existence, le statut professionnel et la situation familiale).

Conformément à la remarque du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 au point 5.2, les données à caractère personnel spécifiques qui ont trait aux personnes qui font partie du réseau du détenu ont été mentionnées dans un alinéa séparé dans l'accord de coopération et la définition de la notion de "réseau" a été ajoutée à l'accord de coopération.

Les catégories de données à caractère personnel des personnes qui font partie du réseau du détenu qui peuvent être échangées sont: les données d'identification et de contact et la relation avec le détenu. Sont visées par personnes faisant partie du réseau du détenu, la famille et les personnes qui apportent un soutien au détenu.

Non seulement au sein des organisations partenaires de l'Autorité flamande différents prestataires d'aide et d'assistance sont actifs qui accompagnent et soutiennent les détenus sur une base individuelle afin de travailler sur leur développement personnel durant la détention et lors de leur réinsertion après celle-ci. Mais l'équipe soins et le service psychosocial accompagnent également des détenus dans le cadre de l'élaboration de leur trajet de détention et de réinsertion respectivement. L'harmonisation au niveau individuel entre les partenaires de l'Autorité flamande qui accompagnent individuellement des détenus et ces acteurs de l'administration pénitentiaire est indispensable pour s'assurer que l'élaboration des trajets de détention et de réinsertion et la mise en

— de gegevens over de voorafgaandelijke en huidige hulp- en dienstverlening binnen en buiten de gevangenis (dit omvat de contactgegevens, de gemoedstoestand tijdens de lessen, examens en gesprekken, de betrokkenheid, het gedrag tijdens de les, het gedrag ten aanzien van medecursisten en de gegevens vermeld in artikel 4/1 van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding");

— de gegevens over de scholing, opleiding en vrijetijd (dit omvat de scholingsgraad en het scholingsverleden, de talenkennis, de studiebewijzen en de gegevens over vrijetijdsbesteding voor de detentie);

— de gegevens over de professionele loopbaan (dit omvat het arbeidsverleden, de beroepservaring, de loopbaangegevens en het rijbewijs);

— de gegevens over de socio-economische status (dit omvat het inkomen en de bestaanszekerheid, het arbeidsstatuut en de gezinssituatie);

Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 5.2 werden de specifieke persoonsgegevens die betrekking hebben op de personen die deel uitmaken van het netwerk van gedetineerden in een afzonderlijk lid vermeld in het samenwerkingsakkoord, en werd de definitie van het begrip "netwerk" toegevoegd aan het samenwerkingsakkoord.

De categorieën van persoonsgegevens van de personen die deel uitmaken van het netwerk van de gedetineerde die kunnen worden uitgewisseld, zijn: de identificatie- en contactgegevens en de relatie tot de gedetineerde. Met personen die deel uitmaken van het netwerk worden familie en ondersteunende figuren van de gedetineerde bedoeld.

Niet alleen binnen de partnerorganisaties van de Vlaamse overheid zijn er verschillende hulp- en dienstverleners actief die de gedetineerden op individuele basis begeleiden en ondersteunen om te werken aan hun persoonlijke ontwikkeling tijdens detentie en bij hun re-integratie na detentie. Ook de zorgelijke en de psychosociale dienst begeleiden gedetineerden bij het uitstippelen van respectievelijk hun detentie- en reclasseringstraject. Afstemming op individueel niveau tussen de partners van de Vlaamse overheid die gedetineerden individueel begeleiden en deze actoren van de penitentiaire administratie is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat men voor de uitbouw van de detentie- en reclasseringstrajecten en voor de opmaak van het hulp- en

œuvre de l'aide et de l'assistance au détenu qui en font partie sont sur la même ligne. La concertation est orientée sur l'harmonisation des interventions associées au trajet de détention et/ou de réinsertion et à leur exécution pratique. Dans le cadre de la préparation de la réinsertion, des accords doivent être conclus en termes de répartition des tâches entre le détenu et les différents services d'accompagnement. Durant la détention, il peut être nécessaire de préciser ce sur quoi il faut travailler, ce dont il faut tenir compte et/ou qui accompagne le détenu (de manière à savoir clairement avec qui contact peut éventuellement être pris). De ce point de vue, des informations peuvent être partagées. En effet, le détenu ne tire aucun bénéfice de trajets qui se contrecarrent au lieu de se renforcer mutuellement. Le cadre doit stimuler les services concernés à apprendre à connaître leur fonctionnement respectif ainsi qu'à connaître et à comprendre leur finalité et leur mission respectives, afin que le détenu puisse être soutenu de la manière la plus optimale possible dans son trajet.

Au travers d'une concertation avec le client, les partenaires de l'Autorité flamande qui accompagnent individuellement un détenu sont en adéquation avec le service psychosocial et/ou l'équipe soins par rapport à la réinsertion de détenus individuels qu'ils accompagnent. Les membres du personnel concrets impliqués dans cette concertation avec le client sont déterminés par la phase du trajet de détention ou de réinsertion du détenu. Il importe de pouvoir concrétiser la concertation en fonction de ces éléments.

La base réglementaire du traitement des données à caractère personnel sur la base de la concertation avec le client est exposée au paragraphe 3 de cet article. Selon le même paragraphe, les données traitées peuvent appartenir aux catégories particulières de données à caractère personnel, mentionnées à l'article 9 du RGPD (par exemple, les données concernant la santé ou les données relatives à l'origine ethnique), ou avoir trait à des condamnations et infractions pénales, mentionnées à l'article 10 du RGPD. Ces traitements sont considérés comme des traitements nécessaires pour des motifs d'intérêt public important, comme mentionné à l'article 9, paragraphe 2. g), du RGPD. Le traitement insiste sur le principe du *need to know* en tant que contrôle de la proportionnalité pour le partage de données à caractère personnel en matière médicale et pénale. Les acteurs compétents prennent chacun les mesures de sécurité nécessaires afin de garantir la transmission des catégories de données à caractère personnel, dont la gestion correcte des utilisateurs et des accès.

Le paragraphe 4 de cet article précise que tant le Service public fédéral Justice que l'Autorité flamande et ses partenaires ont chacun une responsabilité de

dienstverleningsplan van de gedetineerde dat hiervan deel uitmaakt, op dezelfde lijn zit. Het overleg is gericht op de afstemming van interventies gekoppeld aan het detentie- en/of reclasseringstraject en de praktische uitvoering daarvan. In het kader van de voorbereiding van de re-integratie moeten afspraken gemaakt kunnen worden op vlak van taakverdeling tussen de gedetineerde en de verscheidene begeleidende diensten. Tijdens de detentie kan het nodig zijn dat verduidelijkt wordt waaraan gewerkt moet worden, waar rekening mee gehouden moet worden, en/of wie de gedetineerde in begeleiding heeft (zodat duidelijk is met wie eventueel contact kan worden opgenomen). Er kan vanuit dat oogpunt informatie gedeeld worden. De gedetineerde is immers niet gebaat met trajecten die elkaar tegenwerken in plaats van elkaar versterken. Het kader moet de betrokken diensten stimuleren om elkaars werking te leren kennen, en elkaars finaliteit en opdracht te kennen en te begrijpen, opdat de gedetineerde zo optimaal mogelijk ondersteund kan worden in zijn traject.

Via een cliëntoverleg kunnen de partners van de Vlaamse overheid die een gedetineerde individueel begeleiden afstemmen met de psychosociale dienst en/of de zorgelijke over de re-integratie van individuele gedetineerden die zij begeleiden. Welke concrete personeelsleden bij dit cliëntoverleg betrokken zijn, is afhankelijk van de fase binnen het detentie- of reclasseringstraject van de gedetineerde. Het is belangrijk dat het overleg op maat hiervan kan worden vormgegeven.

De regelgevende basis voor de verwerking van persoonsgegevens op basis van het cliëntoverleg, wordt uiteengezet in paragraaf drie van dit artikel. De verwerkte gegevens kunnen volgens dezelfde paragraaf behoren tot de bijzondere categorieën van persoonsgegevens, vermeld in artikel 9 van de AVG (zoals bijvoorbeeld gezondheidsgegevens of gegevens over etnische afkomst), of betrekking hebben op strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten, vermeld in artikel 10 van de AVG. Deze verwerkingen worden beschouwd als noodzakelijke verwerkingen om redenen van zwaarwegend algemeen belang als vermeld in artikel 9, tweede lid, g) van de AVG. De verwerking benadrukt het *need to know* principe als proportionaliteitstoets voor het delen van medische en strafrechtelijke persoonsgegevens. De bevoegde actoren nemen elk de nodige veiligheidsmaatregelen om de veilige overdracht van de bijzondere categorieën van persoonsgegevens te garanderen, waaronder het voorzien in een behoorlijk gebruikers- en toegangsbeheer.

De vierde paragraaf van dit artikel verduidelijkt dat zowel de Federale Overheidsdienst Justitie, als de Vlaamse overheid en haar partners elk een eigen

traitement qui leur est propre, fondée sur leurs compétences. Tant le Service public fédéral Justice que l'Autorité flamande et ses partenaires sont tenus de respecter les délais de conservation des données à caractère personnel y afférents, fixés pour chacun d'eux dans la réglementation légale et décrétable. Il n'est pas possible d'utiliser un seul délai de conservation car ce délai peut être différent dans un même dossier pour les différents partenaires de l'Autorité flamande en raison de la réglementation spécifique à leur secteur. Conformément à la remarque du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 au point 6.1, le membre de phrase de l'article 29, § 4, de l'accord de coopération et de l'exposé des motifs a été adapté et un renvoi spécifique à la réglementation légale et décrétable applicable du Service public fédéral Justice, de l'Autorité flamande et des partenaires a été ajouté.

Art. 30

Les prestataires d'aide et d'assistance des partenaires de l'Autorité flamande fournissent leur offre au sein des établissements. Il s'agit d'un environnement qui n'est pas toujours sûr, entre autres en raison du groupe cible avec lequel ils travaillent. L'on peut être confronté à des incidents d'agression et de violence verbale, au suicide d'un détenu, etc. Il est nécessaire de pouvoir effectuer son travail dans des conditions où la sécurité maximale est garantie. Assurer la sécurité tant du personnel pénitentiaire, des partenaires de l'Autorité flamande, des coordinateurs politiques que des détenus est l'un des principes de base de la mission de l'administration pénitentiaire.

Le coordinateur politique conclut donc des accords avec la direction de la prison de sorte que l'aide et l'assistance prévues puissent avoir lieu dans des conditions sûres. Il s'agit notamment de sécuriser les locaux où l'offre est organisée, d'informer sur les procédures de sécurité, les moyens de communication, etc.

Art. 31 et 32

Le coordinateur politique est responsable de la coordination de la politique, de l'organisation, de l'appui et du suivi de l'aide et de l'assistance dans la prison et ce, en concertation avec les partenaires de l'Autorité flamande et de la direction de la prison. Pour pouvoir réaliser cette mission, le coordinateur politique a sa résidence dans l'établissement. Pendant les actions syndicales et les grèves, le coordinateur politique y a dès lors un accès illimité. Les partenaires de l'Autorité

verwerkingsverantwoordelijkheid hebben, op grond van hun bevoegdheden. Zowel de Federale Overheidsdienst Justitie als de Vlaamse overheid en haar partners moeten de bijhorende bewaartermijnen van de persoonsgegevens respecteren, zoals voor elk van hen is vastgelegd in de wettelijke en decretale regelgeving. Er is geen mogelijkheid om één vaste bewaartermijn te hanteren, gezien deze termijn voor de verschillende partners van de Vlaamse overheid binnen eenzelfde dossier kan verschillen omwille van hun sectorspecifieke regelgeving. Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 6.1 werd de zinsnede van artikel 29, § 4, van het samenwerkingsakkoord en de memorie van toelichting aangepast en werd een specifieke verwijzing naar de toepasselijke wettelijke en decretale regelgeving van de Federale overheidsdienst Justitie, de Vlaamse overheid en de partners toegevoegd.

Art. 30

De hulp- en dienstverleners van de partners van de Vlaamse overheid bieden hun aanbod aan binnen de inrichtingen. Dit is een omgeving die niet altijd even veilig is onder andere door de doelgroep waar mee gewerkt wordt. Men kan geconfronteerd worden met agressie-incidenten en verbaal geweld, met een zelfdoding van een gedetineerde, ... Het is noodzakelijk dat men zijn job in omstandigheden kan uitoefenen waarin de veiligheid maximaal gegarandeerd wordt. Het instaan voor de veiligheid van zowel het penitentiair personeel, de partners van de Vlaamse overheid, de beleidscoördinatoren en de gedetineerden, is een van de basisprincipes in de missie van de penitentiaire administratie.

De beleidscoördinator maakt dan ook afspraken met de gevangenisdirectie opdat het geplande hulp- en dienstverleningsaanbod in veilige omstandigheden kan doorgaan. Het gaat hier onder andere over de beveiliging van de lokalen waar het aanbod georganiseerd wordt, informeren over de veiligheidsprocedures, communicatiemiddelen, ...

Art. 31 en 32

De beleidscoördinator is verantwoordelijk voor de coördinatie van het beleid, de organisatie, de ondersteuning en de opvolging van de hulp- en dienstverlening in de gevangenis, dit in overleg met de partners van de Vlaamse overheid en de gevangenisdirectie. Om deze opdracht te kunnen realiseren heeft de beleidscoördinator zijn standplaats in de inrichting. Tijdens vakbondsacties en stakingen heeft de beleidscoördinator dan ook onbeperkt toegang tot de inrichting. Ook de partners van de

flamande ont également accès à l'établissement afin de remplir leurs missions relatives à l'organisation de l'aide et de l'assistance.

Étant donné que le coordinateur politique représente les partenaires de l'Autorité flamande durant la concertation avec la direction de la prison, il doit également être informé au maximum et en temps utile de la durée et de l'impact éventuel des actions syndicales et des grèves sur l'offre d'aide et d'assistance de l'Autorité flamande. Si une action syndicale ou une grève empêche la poursuite de l'offre, le coordinateur politique doit pouvoir en avertir les prestataires d'aide et d'assistance concernés en temps opportun.

Les partenaires de l'Autorité flamande ont une mission dans l'enclenche de l'établissement et doivent en principe pouvoir continuer à l'exercer. La fourniture d'aide et d'assistance n'est pas une compétence de l'administration pénitentiaire. Cela signifie que l'administration pénitentiaire ne peut pas décider que l'offre d'aide et d'assistance est annulée uniquement parce que le détenu ne peut pas se rendre à l'activité. L'administration pénitentiaire défendra donc au maximum les intérêts de l'Autorité flamande et de ses partenaires durant les discussions. L'administration pénitentiaire communique de manière transparente au niveau local au sujet de ces négociations avec le coordinateur politique (ou au niveau supralocal avec l'administration de coordination). Si des accords susceptibles d'avoir un impact sur l'aide et l'assistance sont conclus entre les syndicats et l'administration pénitentiaire, ceux-ci sont autant que possible examinés au préalable avec le coordinateur politique (ou au niveau supralocal avec l'administration de coordination), afin que ce dernier puisse fournir le maximum d'informations pertinentes concernant l'aide et l'assistance en vue de préparer la discussion.

Inversement, durant les négociations avec ses syndicats, l'administration de coordination défendra également au maximum les intérêts de l'administration pénitentiaire en ce qui concerne son cadre réglementaire et sa mission et communiquera à ce sujet de manière transparente avec l'administration pénitentiaire (niveau supralocal) et la direction locale (niveau local). Si des décisions affectent le fonctionnement de l'administration pénitentiaire, une concertation préalable est organisée dans la mesure du possible avec celle-ci.

Art. 33

L'article 17 de la loi du 23 mars 2019 concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire dispose que pendant toute la durée de la grève, il est prévu que chaque détenu

Vlaamse overheid hebben toegang tot de inrichting om hun opdrachten op vlak van de organisatie van hulp- en dienstverlening te kunnen vervullen.

Aangezien de beleidscoördinator de partners van de Vlaamse overheid vertegenwoordigt in overleg met de gevangenisdirectie dient hij/zij ook maximaal en tijdig geïnformeerd te worden over de duur en de eventuele impact van de vakbondsacties en stakingen op het hulp- en dienstverleningsaanbod van de Vlaamse overheid. Indien een vakbondsactie of staking tot gevolg heeft dat aanbod niet kan doorgaan moet de beleidscoördinator de betrokken hulp- en dienstverleners tijdig kunnen verwittigen.

De partners van de Vlaamse overheid hebben een opdracht binnen de muren van de inrichting en moeten deze in principe kunnen blijven uitoefenen. Hulp- en dienstverlening is geen bevoegdheid van de penitentiaire administratie. Dit betekent dat de penitentiaire administratie niet kan beslissen dat hulp- en dienstverleningsaanbod afgelast wordt enkel dat gedetineerde zich niet naar de activiteit mogen bewegen. De penitentiaire administratie zal de belangen van de Vlaamse overheid en haar partners dan ook maximaal behartigen tijdens deze gesprekken. De penitentiaire administratie communiceert op lokaal niveau op een transparante wijze over deze onderhandelingen met de beleidscoördinator (of bovenlokaal met de coördinerende administratie). Indien er afspraken gemaakt worden tussen de vakbonden en de penitentiaire administratie die een impact kunnen hebben op de hulp- en dienstverlening worden deze zoveel als mogelijk vooraf besproken met de beleidscoördinator (of bovenlokaal met de coördinerende administratie), zodat die laatste ter voorbereiding van de bespreking maximaal de relevante informatie inzake de hulp- en dienstverlening kan aanleveren.

Omgekeerd zal ook de coördinerende administratie in onderhandelingen met haar vakbonden de belangen van de penitentiaire administratie met betrekking tot haar reglementair kader en haar opdracht maximaal behartigen en hierover transparant communiceren met de penitentiaire administratie (bovenlokaal) en de lokale directie (lokaal). Als er beslissingen zijn die de werking van de penitentiaire administratie raken, is er in de mate van het mogelijke voorafgaandelijk overleg met de penitentiaire administratie.

Art. 33

Artikel 17 van de wet van 23 maart 2019 betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel, stelt dat er tijdens de gehele duur van de staking minstens op dagelijkse basis

reçoit au moins quotidiennement les soins médicaux et de bien-être que son état de santé requiert et continue également de recevoir ces soins afin de garantir sa sécurité et sa santé.

À cette fin, la direction de la prison veille au maximum à ce que l'offre de soins médicaux et de bien-être puisse également se poursuivre dans des conditions sûres dans des situations de service minimum. Les partenaires de l'Autorité flamande qui sont responsables des soins médicaux et de bien-être qui relèvent de leur compétence assurent à leur tour dans la mesure du possible la continuité de cette offre durant les situations de service minimum.

Art. 34 et 35

Les partenaires de l'Autorité flamande ont une mission dans l'enceinte de l'établissement. Ils pourvoient à une offre d'aide et d'assistance aux détenus. Un établissement n'est pas toujours un environnement sûr pour organiser une offre. Il ne s'agit pas seulement d'éventuels incidents d'agression envers les prestataires d'aide et d'assistance, la violence verbale ou les risques pour la santé tels que la tuberculose et l'hépatite C sont également réels. La sécurité des prestataires d'aide et d'assistance doit cependant être garantie. La direction de la prison veille, en concertation avec le coordinateur politique, à organiser des actions préventives à l'égard du personnel pénitentiaire et des partenaires de l'Autorité flamande et assure le suivi des incidents portant atteinte à l'intégrité physique ou psychique des partenaires de l'Autorité flamande.

Puisque les partenaires de l'Autorité flamande exercent une mission dans l'enceinte de l'établissement, ils doivent également être informés des plans d'urgence et d'intervention ainsi que des procédures de sécurité à respecter. En vue de garantir la sécurité dans un établissement, il est compréhensible que les procédures ne soient pas entièrement communiquées. Il est cependant important que les partenaires de l'Autorité flamande sachent quelle procédure suivre en cas, par exemple, d'incendie, d'émeute, etc. Le coordinateur politique et la direction de la prison conviennent d'un commun accord de la manière dont les partenaires de l'Autorité flamande sont informés des directives qu'ils doivent suivre dans le cadre du plan local d'urgence et d'intervention et des procédures de sécurité qu'ils doivent respecter. Lorsque les plans d'urgence et d'intervention entrent en vigueur, le directeur, à titre de gestionnaire de crise, prend en charge la gestion de l'incident jusqu'à l'arrivée des services d'intervention sur place. L'ensemble des décisions doivent être exécutées par toutes les personnes présentes dans la prison. En outre, il est

in voorzien wordt dat elke gedetineerde de medische en welzijnszorgen ontvangt die zijn gezondheidstoestand vereist en die zorgen ook blijft ontvangen, om zijn veiligheid en gezondheid te kunnen verzekeren,

Daartoe zorgt de gevangenisdirectie er maximaal voor dat aanbod op vlak van medische en welzijnszorgen ook tijdens situaties van minimale dienstverlening in veilige omstandigheden kan doorgaan. De partners van de Vlaamse overheid die verantwoordelijk zijn voor de medische en welzijnszorgen onder hun bevoegdheid, verzekeren op hun beurt in de mate van het mogelijke de continuïteit van dit aanbod tijdens situaties van minimale dienstverlening.

Art. 34 en 35

De partners van de Vlaamse overheid hebben een opdracht binnen de muren van de inrichting. Zij bieden een hulp- en dienstverleningsaanbod aan, aan de gedetineerden. Een inrichting is niet altijd een even veilige omgeving om een aanbod te organiseren. Het gaat hier niet alleen over bijvoorbeeld mogelijke agressie-incidenten ten aanzien van hulp- en dienstverleners, ook verbaal geweld of gevaren voor de gezondheid zoals tuberculose en hepatitis C zijn reëel. De veiligheid van de hulp- en dienstverleners dient echter wel gegarandeerd te worden. De gevangenisdirectie zorgt in overleg met de beleidscoördinator voor preventieve acties ten aanzien van het penitentiair personeel en de partners de Vlaamse overheid. Alsook voor de opvolging van incidenten die de fysieke of psychische integriteit van de partners van de Vlaamse overheid aantasten.

Aangezien de partners van de Vlaamse overheid een opdracht uitoefenen tussen de muren van de inrichting moeten zij ook geïnformeerd worden over de nood- en interventieplannen en de te respecteren veiligheidsprocedures. Met oog op het garanderen van de veiligheid in een inrichting is het begrijpelijk dat de procedures niet volledig meegedeeld worden. Het is echter wel belangrijk dat de partners van de Vlaamse overheid weten welke procedure ze moeten volgen bij bijvoorbeeld brand, opstand, De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken onderling afspraken over de wijze waarop de partners van de Vlaamse overheid geïnformeerd worden over de richtlijnen die zij moeten volgen in het kader van het lokale nood- en interventieplan en de veiligheidsprocedures die zij moeten respecteren. Bij de inwerkingtreding van de nood – en interventieplannen neemt de directeur als crisismanager de leiding bij de afhandeling van het incident tot de interventiediensten ter plaatse zijn. Al de beslissingen moeten door alle aanwezigen in de gevangenis worden uitgevoerd. Daarnaast is het belangrijk dat de gespreks- en activiteitenlokalen van de partners van

important que les locaux des partenaires de l'Autorité flamande où se déroulent les entretiens et les activités soient suffisamment sécurisés pour que ceux-ci puissent avertir le personnel pénitentiaire en cas de situations dangereuses. Le coordinateur politique et la direction de la prison concluent également les accords nécessaires à ce sujet.

Art. 36

Le contexte carcéral n'est pas toujours un environnement sûr pour les personnes qui travaillent dans l'enceinte (ex. incidents d'agression, violence verbale, confrontation au suicide d'un détenu, etc.). Le personnel pénitentiaire dispose d'une équipe d'accueil qui est non seulement chargée de l'accueil initial, mais également de l'accompagnement ultérieur des membres du personnel confrontés à un incident d'agression ou à une situation traumatisante.

Les partenaires de l'Autorité flamande organisent parfois aussi une offre pendant le week-end. Le coordinateur politique, la personne de référence en matière d'organisation ou le coordinateur concerné du domaine politique ne sont pas présents pour accueillir dans un premier temps des partenaires victimes d'un incident grave. S'il est victime d'un incident, le partenaire concerné peut demander à la direction de la prison de faire appel à l'équipe d'accueil pour un premier entretien de prise en charge.

Si nécessaire, un accompagnement ultérieur doit être prévu par les propres services de l'Autorité flamande et par ceux de ses partenaires.

Art. 37

Cet article clarifie les responsabilités de l'administration de coordination et des partenaires de l'Autorité flamande à l'égard des personnes admises dans la prison dans le cadre de l'aide et de l'assistance. Les dispositions correspondent à l'arrêté royal relatif à l'accès à la prison, entré en vigueur le 1^{er} décembre 2019, et à la CM n° 1821 relative au contrôle d'accès, signée le 30 juillet 2020.

Cette disposition vise à responsabiliser l'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande en ce qui concerne l'emploi de personnes investies d'une mission structurelle au sein de la prison. Sont considérées comme "personnes investies d'une mission structurelle au sein de la prison" les personnes employées par l'administration de coordination ou par un

de Vlaamse overheid voldoende beveiligd zijn zodat zij in onveilige situaties het penitentiair personeel kunnen verwittigen. Ook hierover maken de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie de nodige afspraken.

Art. 36

Een gevangeniscontext is niet altijd een even veilige omgeving voor de personen die tussen de muren werken (bijvoorbeeld agressie incidenten, verbaal geweld, geconfronteerd worden met een zelfdoding van een gedetineerde, ...). Voor het penitentiair personeel is er een opvangteam dat instaat voor de eerste opvang, maar ook voor de verdere begeleiding van personeelsleden die geconfronteerd worden met een agressie incident of een traumatiserende situatie.

De partners van de Vlaamse overheid organiseren soms ook een aanbod tijdens het weekend. De beleidscoördinator, organisatieondersteuner of de betrokken coördinator van het beleidsdomein zijn dan niet aanwezig om partners die slachtoffer worden van een ingrijpend incident in eerste instantie op te vangen. De desbetreffende partner kan, ingeval hij/zij slachtoffer wordt van een incident aan de gevangenisdirectie verzoeken om een beroep te mogen doen op het opvangteam voor een eerste opvanggesprek.

Verdere begeleiding dient als nodig voorzien te worden door de eigen diensten van de Vlaamse overheid en die van haar partners.

Art. 37

Dit artikel verduidelijkt de verantwoordelijkheden van de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid wat betreft de personen die in het kader van de hulp- en dienstverlening tot de gevangenis worden toegelaten. De bepalingen stemmen overeen met het KB inzake de toegang tot de gevangenis, dat in werking is getreden op 1 december 2019 en met de MO nr. 1821 over toegangscontrole die op 30 juli 2020 werd ondertekend.

Deze bepaling beoogt de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid te responsabiliseren met betrekking tot de tewerkstelling van personen met een structurele opdracht in de gevangenis. Als "personen met een structurele opdracht binnen de gevangenis" worden beschouwd: personen die tewerkgesteld zijn bij de coördinerende administratie of bij een

partenaire de l'Autorité flamande et qui, en cette qualité, remplissent une mission au sein de la prison pendant une période de trois mois ou plus.

D'une part, il est demandé à l'administration de coordination et aux partenaires de l'Autorité flamande de veiller à ce que seules soient sélectionnées pour une mission au sein de la prison ces personnes dont la conduite et le profil répondent aux exigences de la fonction visée. L'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande exercent ce contrôle avec les moyens dont ils disposent.

Il appartient à l'administration de coordination et aux partenaires de l'Autorité flamande de prévoir les modalités relatives à l'éventuel contrôle de la condition d'une "conduite répondant aux exigences de la fonction visée" afin que la sécurité dans la prison puisse être garantie. L'on songe, par exemple, aux données judiciaires, policières et de sécurité. Ce contrôle n'est pas un contrôle unique opéré au moment où un collaborateur est proposé pour une telle mission. Il incombe à l'administration de coordination et aux partenaires de l'Autorité flamande de veiller à ce que la conduite du collaborateur réponde aux exigences de la fonction visée pendant toute la durée de la collaboration au sein de la prison.

D'autre part, il est demandé à l'administration de coordination et aux partenaires de l'Autorité flamande de veiller à ce que les personnes employées pour une mission structurelle au sein de la prison se soumettent aux examens médicaux de médecine du travail nécessaires à la fonction visée. Plus particulièrement, ils confirment à la direction de la prison, lorsque celle-ci les y invite, que les examens nécessaires ont été réalisés, conformément à la réglementation applicable à la fonction en question.

Les personnes proposées pour un emploi au sein de la prison doivent également être informées du code de conduite de l'administration pénitentiaire avant d'obtenir une autorisation de visite. Il va de soi que les personnes concernées doivent de nouveau recevoir le code de conduite si des modifications y sont apportées.

L'administration de coordination et les partenaires de l'Autorité flamande, chacun pour les personnes pour lesquelles ils agissent en tant qu'employeurs, garantissent l'application correcte des accords précités à l'égard de l'administration pénitentiaire.

partner van de Vlaamse overheid en die in die hoedanigheid een opdracht vervullen binnen de gevangenis gedurende een periode van drie maanden of langer.

Er wordt aan de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid enerzijds gevraagd erop toe te zien dat enkel deze personen gekozen worden voor een opdracht binnen de gevangenis waarvan het gedrag en profiel overeenstemt met de eisen van de beoogde functie. De coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid oefenen deze controle uit met de middelen waarover ze beschikken.

Het komt de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid toe de modaliteiten inzake de mogelijke controle van de voorwaarde "gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde functie" te voorzien zodat de veiligheid in de gevangenis gewaarborgd kan worden. Men denke aan bijvoorbeeld gerechtelijke, politionele, veiligheidsgegevens. Deze controle is niet een éénmalige controle op het ogenblik dat een medewerker voor een dergelijke opdracht wordt voorgesteld. Gedurende de hele periode van tewerkstelling in de gevangenis komt het de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid toe om er op toe te zien dat het gedrag van de medewerker in overeenstemming is met eisen van de beoogde functie.

Aan de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid wordt anderzijds gevraagd erop toe te zien dat de personen die tewerkgesteld worden voor een structurele opdracht binnen de gevangenis, de voor de beoogde functie noodzakelijke arbeidsgeneeskundige onderzoeken ondergaan. Meer bepaald bevestigen zij, wanneer zij hierom gevraagd worden door de gevangenisdirectie, aan de gevangenisdirectie dat de nodige onderzoeken werden uitgevoerd, volgens de regelgeving die voor de betreffende functie van toepassing is.

De voor tewerkstelling binnen de gevangenis voorgestelde personen dienen eveneens op de hoogte worden gebracht van de gedragscode van de penitentiaire administratie, vooraleer hen een bezoektolating wordt gegeven. Het spreekt voor zich dat de betrokken personen de gedragscode opnieuw dienen te ontvangen indien hier wijzigingen worden aangebracht.

De coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid, elk voor de personen voor wie zij als werkgever optreden, staan ten aanzien van de penitentiaire administratie garant voor een correcte toepassing van bovenstaande afspraken.

Art. 38 et 39

Les partenaires de l'Autorité flamande et les coordinateurs politiques exercent également leurs missions dans l'enceinte de l'établissement. Étant donné qu'ils entendent également organiser pour les détenus la même offre qualitative qu'à l'extérieur des murs de l'établissement, ils doivent également avoir accès aux mêmes installations. En d'autres termes, dans la limite de l'infrastructure disponible, ils doivent également avoir accès à suffisamment de locaux d'entretien, de cours, de sport et d'activités et, dans la mesure du possible, pouvoir utiliser le même matériel compte tenu du contexte de sécurité spécifique.

Les établissements actuellement en service ont souvent été construits au début du siècle dernier. À cette époque, l'idée de réinsertion n'avait pas encore été introduite. Très peu d'espaces, voire aucun, ont été prévus pour l'organisation de l'aide et de l'assistance aux détenus. Partant, un faible nombre de locaux d'entretien, de cours, de sport, d'autres locaux d'activités et d'espaces de bureaux sont aujourd'hui disponibles, tant pour le personnel pénitentiaire que pour celui de l'Autorité flamande. Dès lors, des accords clairs doivent être conclus entre le coordinateur politique et la direction de la prison afin de parvenir à une bonne répartition des locaux et des bureaux, ainsi qu'à des accords sur l'utilisation de ceux-ci. Cela illustre une nouvelle fois l'importance d'une implication en temps opportun des services flamands dans les rénovations ou la construction de nouveaux (ou de nouvelles parties d') établissements.

Non seulement il est important de disposer de suffisamment de locaux dans l'infrastructure disponible pour aménager et organiser une offre équivalente à celle déployée hors les murs, mais les locaux doivent également être pourvus d'un matériel de qualité. Le coordinateur politique et les partenaires de l'Autorité flamande examinent, en collaboration avec la direction de la prison, la manière dont ils peuvent aménager les salles de cours, les salles de sport et autres locaux (par exemple, espace bibliothèque) afin que les partenaires de l'Autorité flamande puissent offrir une aide et une assistance de qualité aux détenus.

Art. 40

Les espaces de bureaux, les locaux d'entretien, les salles de cours, les salles de réunion, les espaces de sport, etc. présents dans l'établissement sont souvent utilisés tant par les partenaires de l'Autorité flamande que par le coordinateur politique et le personnel pénitentiaire. Le coordinateur politique et la direction de la

Art. 38 en 39

De partners van de Vlaamse overheid en de beleidscoördinatoren voeren hun opdrachten ook uit binnen de muren van de inrichting. Aangezien zij ook voor de gedetineerden hetzelfde kwalitatieve aanbod willen organiseren als buiten de muren van de inrichting moeten zij ook toegang hebben tot dezelfde faciliteiten. Met andere woorden moeten zij binnen de beschikbare infrastructuur ook toegang hebben tot voldoende gespreks-, les-, sport- en andere activiteitenlokalen, in de mate van het mogelijke hetzelfde materiaal kunnen gebruiken rekening houdende met de specifieke beveiligingscontext.

De inrichtingen die vandaag in gebruik zijn, zijn vaak reeds in het begin van de vorige eeuw gebouwd. Toen was de idee van re-integratie nog niet geïntroduceerd. Er werden geen, of zeer weinig, ruimtes voorzien voor de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden. Er zijn vandaag dan ook weinig gespreks-, les-, sport- en andere activiteitenlokalen en bureelruimtes voorzien, zowel voor het penitentiair personeel als voor die van de Vlaamse overheid. Er dienen dan ook duidelijke afspraken gemaakt te worden tussen de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie om tot een goede lokaal- en bureelverdeling, en afspraken omtrent het gebruik ervan te komen. Dit illustreert nogmaals het belang van tijdige betrokkenheid van de Vlaamse diensten bij verbouwingen of bij de bouw van nieuwe (delen van) inrichtingen.

Niet alleen is het belangrijk om binnen de beschikbare infrastructuur over voldoende lokalen te beschikken om een aanbod in te richten en te organiseren dat gelijkwaardig is aan het aanbod dat buiten de muren van de inrichting georganiseerd wordt. De lokalen dienen ook over kwalitatief materiaal te beschikken. De beleidscoördinator en de partners van de Vlaamse overheid bekijken samen met de gevangenisdirectie op welke wijze zij de les-, sport- en andere lokalen (bijvoorbeeld bibliotheekruimte) kunnen inrichten opdat de partners van de Vlaamse overheid op een kwalitatieve wijze hulp- en dienstverlening kunnen aanbieden aan de gedetineerden.

Art. 40

De aanwezige bureelruimtes, gespreks- en leslokalen, vergaderzalen, sportruimtes, ... in de inrichting worden vaak door zowel de partners van de Vlaamse overheid en de beleidscoördinator als het penitentiair personeel gebruikt. De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken dan ook afspraken over het opzetten van een

prison concluent dès lors des accords concernant la mise en place d'un système commun de gestion des salles. De cette manière, les locaux peuvent être utilisés de manière optimale par toutes les personnes devant effectuer leur mission dans la prison.

Art. 41

Les partenaires de l'Autorité flamande et les coordinateurs politiques ont une mission dans l'enceinte de l'établissement, qu'ils doivent pouvoir exercer de manière qualitative. Cela signifie qu'ils doivent non seulement disposer de locaux d'entretien, de salles de cours et d'espaces de bureaux en nombre suffisant et dotés d'un équipement de qualité, mais aussi de technologies de l'information et de la communication appropriées.

Les établissements constituent bien entendu un contexte spécifique où les technologies de l'information et de la communication doivent être parfaitement sécurisées pour éviter toute utilisation abusive. Les accords concrets à cet égard feront l'objet d'une convention distincte entre l'administration pénitentiaire et l'administration de coordination.

Art. 42

Si, dans les établissements locaux, la collaboration entre les partenaires de l'Autorité flamande et le personnel pénitentiaire se heurte à des problèmes structurels qui ne peuvent être résolus par le coordinateur politique et la direction de la prison, le groupe de travail supralocal peut convenir de la manière dont il peut être remédié à ces problèmes afin que le fonctionnement local de l'établissement puisse se poursuivre.

Art. 44

Afin de favoriser une bonne collaboration, les dispositions du présent accord de coopération seront traduites en accords de travail adaptés à chaque prison. À cette fin, la direction de la prison et le coordinateur politique rédigeront une note d'accords. Les accords ainsi conclus peuvent être demandés et suivis par le groupe de travail supralocal dans le cadre de ses missions.

Art. 45

Pour pouvoir déterminer si l'accord de coopération doit être revu à l'expiration du délai de trois ans, le groupe de travail supralocal est chargé d'évaluer la

gezamenlijk lokaalbeheersysteem. Op die manier kunnen de lokalen optimaal gebruikt worden door iedereen die in de gevangenis zijn opdracht moet uitvoeren.

Art. 41

De partners van de Vlaamse overheid en de beleidscoördinatoren hebben een opdracht binnen de muren van de inrichting. Zij moeten deze op een kwalitatieve manier kunnen uitoefenen. Dit wil niet alleen zeggen dat zij over voldoende en kwalitatief ingerichte gespreks- en leslokalen en bureelruimtes moeten beschikken, maar ook over aangepaste informatie- en communicatie- technologie.

De inrichtingen zijn uiteraard een specifieke context waar informatie- en communicatietechnologie zeer goed beveiligd moet worden om misbruiken te voorkomen. De concrete afspraken hieromtrent zullen opgenomen worden in een aparte overeenkomst tussen de penitentiaire administratie en de coördinerende administratie.

Art. 42

Indien er in de lokale inrichtingen structurele problemen zijn in de samenwerking tussen de partners van de Vlaamse overheid en het penitentiair personeel die niet opgelost kunnen worden door de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie, dan kan de bovenlokale werkgroep afspreken over de wijze waarop deze problemen opgelost kunnen worden opdat de lokale werking in de inrichting verder gecontinueerd kan worden.

Art. 44

Ter bevordering van een goede samenwerking zullen de bepalingen uit dit samenwerkingsakkoord vertaald worden in werkafspraken op maat van elke gevangenis. Daartoe maken de gevangenisdirectie en de beleidscoördinator een afsprakennota op. De aldus gemaakte afspraken kunnen door de bovenlokale werkgroep opgevraagd en opgevolgd worden in het kader van haar opdrachten.

Art. 45

Om te kunnen bepalen of het samenwerkingsakkoord herzien dient te worden na het verstrijken van de termijn van 3 jaar wordt de bovenlokale werkgroep belast met

mise en œuvre générale et le respect des dispositions de l'accord de coopération.

Art. 46

Dès l'entrée en vigueur du présent accord, les dispositions de l'accord de coopération du 28 février 1994 entre l'État fédéral et la Communauté flamande relatif à l'aide sociale dispensée aux détenus en vue de leur intégration sociale, tel que modifié par l'accord de coopération du 7 juillet 1998 entre l'État fédéral et la Communauté flamande, sont abrogées. Sur l'avis du Conseil d'État, le texte du présent article ne parle plus de "remplacement" de l'accord de coopération, comme dans le texte précédent, mais prévoit une disposition abrogatoire formelle.

Le présent texte remplace également l'accord signé par les ministres compétents le 8 juillet 2014. Cet accord n'ayant pas reçu l'assentiment parlementaire, son abrogation n'est pas juridiquement nécessaire. Toutefois, l'accord de coopération du 8 juillet 2014 est tout de même expressément abrogé, ceci contribuant à la clarté du commerce juridique. À la suite de l'observation du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 sous le numéro 7, l'objectif de l'abrogation de l'accord de coopération a été spécifiquement ajouté dans le présent exposé des motifs.

À la suite de l'observation du Conseil d'État dans son avis n° 73.603/3 sous le numéro 8, l'article 46, alinéa 2, de l'accord de coopération a été supprimé, étant donné que la disposition relative à l'élaboration de l'accord est une paraphrase de l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 et qu'elle est donc superflue.

Le ministre de la Justice,

Paul Van Tigchelt

de opdracht om de algemene uitvoering en naleving van de bepalingen van het samenwerkingsakkoord te evalueren.

Art. 46

Bij de inwerkingtreding van dit akkoord, worden de bepalingen uit het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse overheid van 28 februari 1994 inzake de sociale hulpverlening aan gedetineerden met het oog op hun sociale re-integratie, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse overheid van 7 juli 1998, opgeheven. Op advies van de Raad van State wordt in de tekst van dit artikel dus niet langer gesproken van "vervanging" van het samenwerkingsakkoord, zoals in de vorige tekst, maar wel een formele opheffingsbepaling voorzien.

Voorliggende tekst vervangt eveneens het akkoord dat op 8 juli 2014 ondertekend werd door de bevoegde ministers. Met dit akkoord werd geen parlementaire instemming verleend, zodanig dat de opheffing ervan juridisch niet noodzakelijk is. Het samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014 wordt echter toch uitdrukkelijk opgeheven, gezien dit de duidelijkheid van het rechtsverkeer ten goede komt. Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 7 werd het doel van de opheffing van het samenwerkingsakkoord specifiek in deze memorie van toelichting toegevoegd.

Ingevolge de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 73.603/3 onder randnummer 8 werd artikel 46, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord geschrapt, gezien de bepaling met betrekking tot de uitwerking van het akkoord een parafrasering is van artikel 92*bis*, § 1, tweede lid van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en dus overbodig is.

De minister van Justitie,

Paul Van Tigchelt

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi portant assentiment
à l'accord de coopération entre l'État fédéral et
la Communauté flamande et la Région flamande
du (date) relatif à l'aide sociale
dispensée aux détenus**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Communauté flamande et la Région flamande du 22/11/2023 relatif à l'aide sociale dispensée aux détenus.

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot instemming
met het Samenwerkingsakkoord tussen
de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en
het Vlaamse Gewest van (datum)
inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt verleend met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 22/11/2023 inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden .

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 73.651/3 DU 23 JUIN 2023**

Le 17 mai 2023, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Communauté flamande et la Région flamande du (date) relatif à l'aide sociale dispensée aux détenus'.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 13 juin 2023. La chambre était composée de JEROEN VAN NIEUWENHOVE, président de chambre, KOEN MUYLLE et TOON MOONEN, conseillers d'État, JAN VELAERS et BRUNO PEETERS, assesseurs, et ANNEMIE GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par BARBARA SPEYBROUCK, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de JEROEN VAN NIEUWENHOVE, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 23 juin 2023.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à l'accord de coopération (non daté) entre l'État fédéral et la Communauté flamande et la Région flamande 'inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden' ('relatif à l'aide et les services dispensés aux détenus'). Cet accord de coopération est une version remaniée d'un accord de coopération du 8 juillet 2014, sur lequel le Conseil d'État a donné l'avis 57.871/VR le 25 septembre 2015².

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité avec les normes supérieures.

² Avis 57.871/VR du 25 septembre 2015 sur un avant-projet de décret de la Communauté flamande et de la Région flamande 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014 tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden'.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 73.651/3 VAN 23 JUNI 2023**

Op 17 mei 2023 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van (datum) inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 13 juni 2023. De kamer was samengesteld uit JEROEN VAN NIEUWENHOVE, kamervoorzitter, KOEN MUYLLE en TOON MOONEN, staatsraden, JAN VELAERS en BRUNO PEETERS, assessoren, en ANNEMIE GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door BARBARA SPEYBROUCK, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van JEROEN VAN NIEUWENHOVE, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 23 juni 2023.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe instemming te verlenen met het (niet gedateerde) samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest 'inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden'. Dat samenwerkingsakkoord is een herwerkte versie van een samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014, waarover de Raad van State op 25 september 2015 advies 57.871/VR heeft gegeven.²

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Adv.RvS 57.871/VR van 25 september 2015 over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014 tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden'.

Le présent accord de coopération se substitue à l'accord de coopération du 28 février 1994 entre l'État et la Communauté flamande 'inzake de sociale hulpverlening aan gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie' ('relatif à l'aide sociale dispensée aux détenus en vue de leur intégration sociale').

3. Sauf en cas de modification du contexte juridique, le Conseil d'État, section de législation, ne donne en principe pas de nouvel avis sur des dispositions qui ont déjà été examinées précédemment ou qui ont été modifiées à la suite d'observations formulées dans des avis précédents. Seuls sont examinés les articles nouveaux, en projet, ou les articles en projet qui vont au-delà de la prise en compte des observations formulées dans des avis antérieurs, et qui, par conséquent, peuvent être considérés comme nouveaux.

Par rapport à l'accord de coopération du 8 juillet 2014, plusieurs articles ont été adaptés à une nouvelle réglementation ou à un changement de réglementation et les articles 21 et 22 (sur la coopération dans le cadre de la construction ou rénovation de prisons), 27 (sur l'échange de données à caractère personnel dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide sociale), 29 (sur la concertation clients et le traitement des données à caractère personnel y afférent dans le cadre de l'accompagnement individuel des détenus), 33 (sur l'aide minimale), 37 (sur l'autorisation des visites et du matériel dans les prisons), 44 (sur la convention sur mesure par prison) et 45 (sur l'évaluation de la mise en œuvre et du respect de l'accord de coopération) peuvent en outre être considérés comme nouveaux. L'examen a dès lors été limité à ces dispositions.

EXAMEN DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

Articles 27 et 29

4. Les articles 27 et 29, § 2, de l'accord de coopération régissent le traitement de données à caractère personnel, d'une part dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services et, d'autre part, dans le cadre de l'accompagnement individuel des détenus.

Conformément à l'article 22 de la Constitution, le respect du principe de légalité formelle s'applique à tout traitement de données à caractère personnel et, plus généralement, à toute ingérence dans le droit au respect à la vie privée. En réservant au législateur compétent le pouvoir de fixer dans quels cas et à quelles conditions il peut être porté atteinte au droit au respect de la vie privée, l'article 22 de la Constitution garantit à tout citoyen qu'aucune ingérence dans l'exercice de ce droit ne peut avoir lieu qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue. Une délégation à un autre pouvoir n'est toutefois pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de

Het huidige samenwerkingsakkoord komt in de plaats van het samenwerkingsakkoord van 28 februari 1994 tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap 'inzake de sociale hulpverlening aan gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie'.

3. De Raad van State, afdeling Wetgeving, verleent, behoudens in geval van wijziging van de juridische context, in de regel geen nieuw advies over bepalingen die al eerder zijn onderzocht of die zijn gewijzigd ten gevolge van in eerdere adviezen gemaakte opmerkingen. Enkel de nieuw ontworpen artikelen of de ontworpen artikelen die verder gaan dan het rekening houden met de opmerkingen uit de eerdere adviezen, en bijgevolg als nieuw kunnen worden beschouwd, worden onderzocht.

In vergelijking met het samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014 werden verschillende artikelen aangepast aan nieuwe of gewijzigde regelgeving en kunnen voorts de artikelen 21 en 22 (over de samenwerking in het kader van nieuwbouw of renovatie van gevangenissen), 27 (over de uitwisseling van persoonsgegevens in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening), 29 (over het cliëntoverleg en de ermee gepaard gaande verwerking van persoonsgegevens in het kader van de individuele begeleiding van gedetineerden), 33 (over de minimale dienstverlening), 37 (over het toestaan van bezoek en materiaal in de gevangenis), 44 (over de afsprakennota op maat per gevangenis) en 45 (over de evaluatie van de uitvoering en naleving van het samenwerkingsakkoord) als nieuw worden beschouwd. Het onderzoek werd dan ook beperkt tot die bepalingen.

ONDERZOEK VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

Artikelen 27 en 29

4. De artikelen 27 en 29, § 2, van het samenwerkingsakkoord regelen de verwerking van persoonsgegevens, enerzijds in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening en anderzijds in het kader van de individuele begeleiding van gedetineerden.

Krachtens artikel 22 van de Grondwet geldt voor elke verwerking van persoonsgegevens en, meer in het algemeen, voor elke inmenging in het recht op het privéleven, dat het formeel legaliteitsbeginsel dient te worden nageleefd. Doordat artikel 22 van de Grondwet aan de bevoegde wetgever de bevoegdheid voorbehoudt om vast te stellen in welke gevallen en onder welke voorwaarden afbreuk kan worden gedaan aan het recht op eerbiediging van het privéleven, waarborgt het aan elke burger dat geen enkele inmenging in dat recht kan plaatsvinden dan krachtens regels die zijn aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering. Een delegatie aan een andere macht is evenwel niet in strijd met het wettelijkheidsbeginsel voor zover de machtiging

mesures dont les “éléments essentiels” sont fixés préalablement par le législateur³.

Par conséquent, les ‘éléments essentiels’ des traitements de données à caractère personnel doivent être fixés dans une norme législative, en l’occurrence dans l’accord de coopération lui-même. À cet égard, la section de législation considère que, quelle que soit la matière concernée, constituent, en principe, des ‘éléments essentiels’ les éléments suivants: 1°) les catégories de données traitées; 2°) les catégories de personnes concernées; 3°) la finalité poursuivie par le traitement; 4°) les catégories de personnes ayant accès aux données traitées; et 5°) le délai maximal de conservation des données⁴.

5.1. L’article 27, § 1^{er}, de l’accord de coopération dispose que les coordinateurs politiques, les partenaires de l’Autorité flamande et les acteurs de l’administration pénitentiaire peuvent s’échanger des données à caractère personnel d’un détenu afin de rendre possibles l’aide et les services dans la pratique. L’échange de ces données s’effectue à l’aide de listes de participants et de listes de présence. L’article 27, § 2, de l’accord de coopération énumère les catégories de données à caractère personnel d’un détenu traitées dans le cadre de l’établissement des listes de participants et de présence⁵. Il y est notamment fait mention de données à caractère personnel supplémentaires. À ce sujet, le délégué a déclaré ce qui suit:

“Naast de gegevens die in de deelnemers- en aanwezigheidslijsten zijn opgenomen, worden in het kader van de praktische organisatie ook een aantal bijkomende gegevens ‘indirect’ verwerkt: deze worden niet als dusdanig genoteerd in het digitaal systeem of op een lijst, maar zijn wel gekend door de actoren, beleidscoördinatoren, trajectbegeleiders en organisatieondersteuners en worden door hen gebruikt in het kader van het proactief contacteren van gedetineerden in functie van mogelijke deelname aan het aanbod (zowel in groep aangeboden als individueel), en bij het organiseren en registreren van de inschrijvingen voor het aanbod (o.a. groepssamenstelling).

³ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle: voir notamment C.C., 18 mars 2010, n° 29/2010, B.16.1; CC., 20 février 2020, n° 27/2020, B.17.

⁴ Avis C.E. 68.936/AG du 7 avril 2021 sur un avant-projet devenu la loi du 14 août 2021 ‘relative aux mesures de police administrative lors d’une situation d’urgence épidémique’, observation 101 (*Doc. parl.*, Chambre, 2020-21, n° 55-1951/001, p. 119). Voir aussi C.C., 10 mars 2022, n° 33/2022, B.13.1; C.C., 22 septembre 2022, n° 110/2022, B.11.2 et C.C., 16 février 2023, n° 26/2023, B.74.1.

⁵ Ces données sont fournies par la banque de données fédérale *Sidis Suite* (voir la loi du 5 mai 2019 ‘portant dispositions diverses en matière d’informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés’) et par le système numérique flamand de soutien au traitement et à l’échange de données dans le cadre de l’organisation de la prestation d’aide et de services (voir le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 8 mars 2013 ‘betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden’).

voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de “essentiële elementen” voorafgaandelijk door de wetgever vastgesteld zijn.³

Bijgevolg moeten de ‘essentiële elementen’ van de verwerking van persoonsgegevens in een wetgevende norm, in dit geval in het samenwerkingsakkoord zelf worden vastgelegd. In dat verband is de afdeling Wetgeving van oordeel dat ongeacht de aard van de betrokken aangelegenheid, de volgende elementen in beginsel ‘essentiële elementen’ uitmaken: 1°) de categorie van verwerkte gegevens; 2°) de categorie van betrokken personen; 3°) de met de verwerking nagestreefde doelstelling; 4°) de categorie van personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens; en 5°) de maximumtermijn voor het bewaren van de gegevens.⁴

5.1. Artikel 27, § 1, van het samenwerkingsakkoord bepaalt dat de beleidscoördinatoren, de partners van de Vlaamse overheid en de actoren van de penitentiaire administratie onder elkaar persoonsgegevens van een gedetineerde kunnen uitwisselen om de hulp- en dienstverlening praktisch mogelijk te maken. De uitwisseling van deze gegevens gebeurt aan de hand van deelnemers- en aanwezigheidslijsten. In artikel 27, § 2, van het samenwerkingsakkoord worden de categorieën van persoonsgegevens van een gedetineerde opgesomd die in het kader van de opmaak van de deelnemers- en aanwezigheidslijsten worden verwerkt.⁵ Daarin wordt onder meer gewag gemaakt van de “bijkomende persoonsgegevens”. De gemachtigde verklaarde daarover het volgende:

“Naast de gegevens die in de deelnemers- en aanwezigheidslijsten zijn opgenomen, worden in het kader van de praktische organisatie ook een aantal bijkomende gegevens ‘indirect’ verwerkt: deze worden niet als dusdanig genoteerd in het digitaal systeem of op een lijst, maar zijn wel gekend door de actoren, beleidscoördinatoren, trajectbegeleiders en organisatieondersteuners en worden door hen gebruikt in het kader van het proactief contacteren van gedetineerden in functie van mogelijke deelname aan het aanbod (zowel in groep aangeboden als individueel), en bij het organiseren en registreren van de inschrijvingen voor het aanbod (o.a. groepssamenstelling).

³ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof: zie inzonderheid GwH 18 maart 2010, nr. 29/2010, B.16.1; GwH 20 februari 2020, nr. 27/2020, B.17.

⁴ Adv.RvS 68.936/AV van 7 april 2021 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 14 augustus 2021 ‘betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie’, opmerking 101 (*Parl.St.* Kamer 2020-21, nr. 55-1951/001, 119). Zie ook GwH 10 maart 2022, nr. 33/2022, B.13.1, GwH 22 september 2022, nr. 110/2022, B.11.2 en GwH 16 februari 2023, nr. 26/2023, B.74.1.

⁵ Deze gegevens worden aangeleverd door de federale gegevensdatabank *Sidis Suite* (zie de wet van 5 mei 2019 ‘houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank’) en door het Vlaamse digitaal systeem ter ondersteuning van de gegevensverwerking en -uitwisseling in het kader van de organisatie van de hulp- en dienstverlening (zie het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 8 maart 2013 ‘betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden’).

Het gaat hier om volgende gegevens:

— geslacht (vb. bepaald aanbod wordt enkel aangeboden aan vrouwen; deze verblijven in de gevangenis in een aparte afdeling; geslacht is ook een noodzakelijk gegeven bij inschrijving voor formeel onderwijsaanbod);

— nationaliteit (dit is een noodzakelijk gegeven bij inschrijving voor formeel onderwijsaanbod);

— geboortedatum (dit is een noodzakelijk gegeven bij inschrijving voor onderwijsaanbod; ook richt bepaald aanbod zich bijvoorbeeld enkel tot oudere gedetineerden);

— geboorteplaats (dit wordt niet genoteerd op de deelnemerslijsten, maar dient voor deelname aan formeel onderwijs bezorgd te worden aan de inrichtende school);

— contacttaal (kennis van het Nederlands is voor veel aanbod een basisvoorwaarde voor deelname);

— studiebewijs (bij het volgen van formeel onderwijs kan het hebben van een bepaald attest of diploma een basisvoorwaarde voor inschrijving zijn).

Deze bijkomende persoonsgegevens worden niet overgemaakt aan de penitentiaire administratie in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden”.

L'article 29, § 2, de l'accord de coopération règle le traitement de données à caractère personnel dans le cadre de la concertation clients en vue de l'accompagnement individuel des détenus et énumère notamment les catégories de données à caractère personnel d'un détenu qui sont traitées à cet égard. Il y est notamment fait état de données à caractère personnel supplémentaires, de données médicales supplémentaires et de données de personnes qui font partie du réseau de détenus.

5.2. La notion de données à caractère personnel supplémentaires, telle qu'elle est évoquée par le délégué et dans l'exposé des motifs (apparemment de manière non limitative), est trop large et doit être précisée par une énumération limitative dans les articles 27, § 2, et 29, § 2, de l'accord de coopération au moyen des données à caractère personnel mentionnées par le délégué et dans l'exposé des motifs.

Il en va de même pour les données médicales supplémentaires que l'exposé des motifs précise comme l'historique de l'assuétude, la prise de médicaments dans le passé et dans le contexte actuel et les données relatives aux soins aux personnes âgées et aux soins de santé mais cette notion doit également être précisée de manière limitative dans l'article 29, § 2, de l'accord de coopération.

Enfin, il faudra également préciser de manière analogue les données des personnes qui font partie du réseau des détenus, que l'exposé des motifs définit comme le prénom et le nom, les coordonnées et la relation avec le détenu tout en

Het gaat hier om volgende gegevens:

— geslacht (vb. bepaald aanbod wordt enkel aangeboden aan vrouwen; deze verblijven in de gevangenis in een aparte afdeling; geslacht is ook een noodzakelijk gegeven bij inschrijving voor formeel onderwijsaanbod);

— nationaliteit (dit is een noodzakelijk gegeven bij inschrijving voor formeel onderwijsaanbod);

— geboortedatum (dit is een noodzakelijk gegeven bij inschrijving voor onderwijsaanbod; ook richt bepaald aanbod zich bijvoorbeeld enkel tot oudere gedetineerden);

— geboorteplaats (dit wordt niet genoteerd op de deelnemerslijsten, maar dient voor deelname aan formeel onderwijs bezorgd te worden aan de inrichtende school);

— contacttaal (kennis van het Nederlands is voor veel aanbod een basisvoorwaarde voor deelname);

— studiebewijs (bij het volgen van formeel onderwijs kan het hebben van een bepaald attest of diploma een basisvoorwaarde voor inschrijving zijn).

Deze bijkomende persoonsgegevens worden niet overgemaakt aan de penitentiaire administratie in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.”

Artikel 29, § 2, van het samenwerkingsakkoord regelt de verwerking van persoonsgegevens in het kader van het cliëntoverleg met het oog op de individuele begeleiding van gedetineerden en somt onder meer de categorieën van persoonsgegevens van een gedetineerde op die daarbij worden verwerkt. Daarin wordt onder meer gewag gemaakt van de “bijkomende persoonsgegevens”, de “bijkomende medische gegevens” en de “gegevens van personen die deel uitmaken van het netwerk van gedetineerden”.

5.2. De notie “bijkomende persoonsgegevens”, zoals die door de gemachtigde en in de memorie van toelichting (blijkbaar op niet-limitatieve wijze) wordt geschetst, is te ruim en moet worden gepreciseerd door een limitatieve opsomming, in de artikelen 27, § 2, en 29, § 2, van het samenwerkingsakkoord, aan de hand van de door de gemachtigde en in de memorie van toelichting vermelde persoonsgegevens.

Dat geldt ook voor de “bijkomende medische gegevens”, die in de memorie van toelichting nader worden geduid als “de verslavingsgeschiedenis, de medicatie-inname in het verleden en in de huidige context en de gegevens betreffende ouderenzorg en de geestelijke gezondheidszorg”, maar die notie moet eveneens op een limitatieve wijze in artikel 29, § 2, van het samenwerkingsakkoord worden gepreciseerd.

Ten slotte moeten ook de “gegevens van personen die deel uitmaken van het netwerk van gedetineerden”, die in de memorie van toelichting nader worden geduid als “de voor- en achternaam, de contactgegevens en de relatie tot de gedetineerde” op een analoge wijze worden gepreciseerd, waarbij

clarifiant également ce qu'il convient d'entendre par réseau⁶. Qui plus est, ces données à caractère personnel doivent figurer dans un alinéa distinct et non en tant qu'élément des données des détenus.

6.1. L'article 27, § 4, de l'accord de coopération prévoit notamment que le Service public fédéral Justice, d'une part, et l'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande, d'autre part, respectent les délais de conservation applicables à leurs traitements. L'article 29, § 4, de l'accord de coopération contient une disposition analogue en ce qui concerne le traitement de données à caractère personnel réglé dans cet article.

À la question de savoir quels délais de conservation maximaux s'appliquent au Service public fédéral Justice, le délégué a répondu:

“De regeling rond de bewaartermijn (waarbij een onderscheid gemaakt wordt tussen de actieve bewaring, waarbij de dossiers toegankelijk zijn voor de gebruikers, en de archivering, waarbij de gegevens niet langer toegankelijk zijn voor de gebruikers) is vervat in artikel 9 van [de wet van 5 mei 2019 'houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank'], dat een maximale actieve bewaartermijn bepaalt. De effectieve actieve bewaartermijn van de in het kader van dit SAK relevante gegevens (zijnde deze die de gedetineerde betreffen) werd in Sidis Suite gemoduleerd volgens volgende principes

— dossiers van geïnterneerden: archivering 10 jaar na de vrijstelling (=verlaten van een inrichting van het DG EPI);

— dossiers van beklaagden: archivering 5 jaar na de vrijstelling;

— dossiers van veroordeelden:

o als het totaal van in uitvoering zijnde straffen bij vrijstelling > 5 jaar bedraagt of als in het dossier 'blijft als TBS' staat: archivering 10 jaar na de vrijstelling;

o als het totaal van in uitvoering zijnde straffen bij vrijstelling ≤ 5 jaar bedraagt: archivering 5 jaar na de vrijstelling.

⁶ L'article 1^{er}, 4^o, du projet d'arrêté du gouvernement flamand 'tot regeling van de gegevensverwerking en informatie-uitwisseling, vermeld in hoofdstuk 4 van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en tot wijziging van artikel 9 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 3 van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en tot bepaling van de inwerkingtreding van het decreet van 26 februari 2021 tot wijziging van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, wat betreft de bepalingen over gegevensverwerking en informatie-uitwisseling', sur lequel le Conseil d'État a donné, le 11 avril 2023, l'avis 73.207/1, définit les mots “*netwerk van de gedetineerde*” (“*réseau du détenu*”) comme “*famille en ondersteunende figures van de gedetineerde*” (“*la famille et les soutiens du détenu*”).

ook moet worden verduidelijkt wat onder “netwerk” moet worden verstaan.⁶ Overigens moeten die persoonsgegevens in een afzonderlijk lid worden vermeld en niet als onderdeel van “gegevens van de gedetineerde”.

6.1. In artikel 27, § 4, van het samenwerkingsakkoord wordt onder meer bepaald dat de Federale Overheidsdienst Justitie enerzijds en de Vlaamse overheid en partners van de Vlaamse overheid anderzijds “de op hun verwerkingen van toepassing zijnde bewaartermijnen [respecteren]”. Artikel 29, § 4, van het samenwerkingsakkoord bevat een gelijkaardige bepaling met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens die in dat artikel wordt geregeld.

Op de vraag welke maximale bewaartermijnen gelden voor de Federale Overheidsdienst Justitie, antwoordde de gemachtigde:

“De regeling rond de bewaartermijn (waarbij een onderscheid gemaakt wordt tussen de actieve bewaring, waarbij de dossiers toegankelijk zijn voor de gebruikers, en de archivering, waarbij de gegevens niet langer toegankelijk zijn voor de gebruikers) is vervat in artikel 9 van [de wet van 5 mei 2019 'houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank'], dat een maximale actieve bewaartermijn bepaalt. De effectieve actieve bewaartermijn van de in het kader van dit SAK relevante gegevens (zijnde deze die de gedetineerde betreffen) werd in Sidis Suite gemoduleerd volgens volgende principes

— dossiers van geïnterneerden: archivering 10 jaar na de vrijstelling (=verlaten van een inrichting van het DG EPI);

— dossiers van beklaagden: archivering 5 jaar na de vrijstelling;

— dossiers van veroordeelden:

o als het totaal van in uitvoering zijnde straffen bij vrijstelling > 5 jaar bedraagt of als in het dossier 'blijft als TBS' staat: archivering 10 jaar na de vrijstelling;

o als het totaal van in uitvoering zijnde straffen bij vrijstelling ≤ 5 jaar bedraagt: archivering 5 jaar na de vrijstelling.

⁶ In artikel 1, 4^o, van het ontwerp van besluit van de Vlaamse regering 'tot regeling van de gegevensverwerking en informatie-uitwisseling, vermeld in hoofdstuk 4 van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en tot wijziging van artikel 9 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 3 van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en tot bepaling van de inwerkingtreding van het decreet van 26 februari 2021 tot wijziging van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, wat betreft de bepalingen over gegevensverwerking en informatie-uitwisseling', waarover de Raad van State op 11 april 2023 advies 73.207/1 heeft gegeven, wordt de term “*netwerk van de gedetineerde*” gedefinieerd als “*familie en ondersteunende figures van de gedetineerde*”.

De gegevens die in het kader van dit SAK worden uitgewisseld met de actoren van de Vlaamse Gemeenschap in functie van de hulp- en dienstverlening hebben per definitie betrekking op actieve dossiers (personen die zich in detentie bevinden en t.a.v. wie een aanbod wordt georganiseerd)."

En ce qui concerne les délais de conservation maximaux qui s'appliquent à l'autorité flamande et à ses partenaires, le délégué a déclaré ce qui suit:

"Artikel 16/1 van het decreet van 8 maart 2013 verduidelijkt de bewaartermijn van het digitaal systeem. Het artikel treedt in werking door de goedkeuring van voormeld Besluit van de Vlaamse regering (...). Dit besluit ligt momenteel voor bij het Belgisch Staatsblad ter publicatie".

La disposition citée par le délégué prévoit un délai de conservation allant jusqu'à un an après la dernière participation à l'offre à destination des détenus.

6.2. Dès lors que l'accord de coopération crée un nouveau flux de données et que les délais de conservation inscrits dans les dispositions légales et décrets cités par le délégué ne se répercutent pas automatiquement dans le nouveau flux de données, réglé par cet accord de coopération, et dans le traitement de données à caractère personnel y afférent, le délai de conservation maximal doit être réglé dans cet accord de coopération lui-même, soit par des dispositions propres en la matière, soit en rendant expressément applicables les délais de conservation maximaux prévus dans les dispositions légales et décrets cités⁷.

Article 46

7. L'article 46, alinéa 1^{er}, de l'accord de coopération abroge les accords de coopération des 28 février 1994⁸ et 8 juillet 2014. Aucun assentiment parlementaire n'a été donné à ce dernier accord de coopération, de sorte qu'il n'a pas produit ses effets et que son abrogation n'est juridiquement pas nécessaire. Néanmoins, dans un souci de clarté de l'ordonnancement juridique, cette abrogation peut être accueillie.

8. L'article 46, alinéa 2, de l'accord de coopération dispose qu'il ne produira ses effets qu'à partir du moment où il aura reçu l'assentiment des deux parlements.

Dans la mesure où elle vise uniquement à paraphraser la règle inscrite à l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles' selon laquelle les accords de coopération qui y sont visés n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment, cette disposition n'a pas sa place

⁷ Voir, à cet égard, par ailleurs, également l'avis n° 172/2022 du 19 août 2022 de l'Autorité de protection des données, observations 25 à 29.

⁸ Modifié par l'accord de coopération du 7 juillet 1998 entre l'État et la Communauté flamande 'tot wijziging van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28 februari 1994 inzake de sociale hulpverlening van gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie'.

De gegevens die in het kader van dit SAK worden uitgewisseld met de actoren van de Vlaamse Gemeenschap in functie van de hulp- en dienstverlening hebben per definitie betrekking op actieve dossiers (personen die zich in detentie bevinden en t.a.v. wie een aanbod wordt georganiseerd)."

Wat betreft de maximale bewaartermijnen die gelden voor Vlaamse overheid en haar partners, verklaarde de gemachtigde het volgende:

"Artikel 16/1 van het decreet van 8 maart 2013 verduidelijkt de bewaartermijn van het digitaal systeem. Het artikel treedt in werking door de goedkeuring van voormeld Besluit van de Vlaamse regering (...). Dit besluit ligt momenteel voor bij het Belgisch Staatsblad ter publicatie."

De door de gemachtigde aangehaalde bepaling voorziet in een bewaartermijn tot één jaar na de laatste deelname aan het aanbod aan gedetineerden.

6.2. Aangezien het samenwerkingsakkoord een nieuwe gegevensstroom tot stand brengt en de bewaartermijnen in de door de gemachtigde aangehaalde wettelijke en decretale bepalingen niet automatisch doorwerken naar de nieuwe, bij dit samenwerkingsakkoord geregelde gegevensstroom en de ermee gepaard gaande verwerking van persoonsgegevens, moet de maximale bewaartermijn in dit samenwerkingsakkoord zelf worden geregeld, hetzij door een eigen regeling ter zake, hetzij door het uitdrukkelijk van toepassing verklaren van de maximale bewaartermijnen in de aangehaalde wettelijke en decretale bepalingen.⁷

Artikel 46

7. Bij artikel 46, eerste lid, van het samenwerkingsakkoord wordt voorzien in de opheffing van de samenwerkingsakkoorden van 28 februari 1994⁸ en van 8 juli 2014. Met dat laatste samenwerkingsakkoord werd geen parlementaire instemming verleend, zodat het geen uitwerking heeft gekregen en de opheffing ervan juridisch niet noodzakelijk is. Desalniettemin kan met die opheffing worden ingestemd, omwille van de duidelijkheid in het rechtsverkeer.

8. In artikel 46, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord wordt bepaald dat het pas uitwerking heeft vanaf het ogenblik dat het instemming heeft verkregen van beide parlementen.

Voor zover met die bepaling slechts een parafrasering wordt beoogd van de in artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen' opgenomen regel dat de erin bedoelde samenwerkingsakkoorden slechts gevolg hebben nadat zij instemming hebben

⁷ Zie in dat verband overigens ook advies nr. 172/2022 van 19 augustus 2022 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, opmerkingen 25 tot 29.

⁸ Zoals gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 7 juli 1998 tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap 'tot wijziging van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28 februari 1994 inzake de sociale hulpverlening van gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie'.

dans l'accord de coopération et est en outre superflue. Dès lors qu'il n'apparaît pas, de surcroît, qu'un régime dérogatoire d'entrée en vigueur soit envisagé, l'article 46 alinéa 2, de l'accord de coopération doit être omis.

OBSERVATION FINALE

9. L'accord de coopération devra être traduit en français, en vue de son assentiment par la Chambre des représentants. Cette traduction française devra être annexée à l'avant-projet de loi d'assentiment, conjointement avec la version néerlandaise de l'accord de coopération.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET DE LOI D'ASSENTIMENT

10. L'avant-projet de loi d'assentiment n'appelle pas d'observation.

*

LE GREFFIER,

ANNEMIE GOOSSENS

LE PRÉSIDENT,

JEROEN VAN NIEUWENHOVE

verkregen, hoort zij niet thuis in het samenwerkingsakkoord en is zij bovendien overbodig. Nu daarenboven niet blijkt dat een afwijkende regeling van inwerkingtreding wordt beoogd, moet artikel 46, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord worden weggelaten.

SLOTOPMERKING

9. Er zal een Franse vertaling moeten worden opgesteld van het samenwerkingsakkoord, met het oog op de instemming ermee door de Kamer van volksvertegenwoordigers. Die Franse vertaling moet samen met de Nederlandse tekst van het samenwerkingsakkoord worden opgenomen als bijlage bij het voorontwerp van instemmingswet.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN INSTEMMINGSWET

10. Het voorontwerp van instemmingswet geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

*

DE GRIFFIER,

ANNEMIE GOOSSENS

DE VOORZITTER,

JEROEN VAN NIEUWENHOVE

PROJET DE LOI**PHILIPPE,**

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Communauté flamande et la Région flamande du 22 novembre 2023 relatif à l'aide sociale dispensée aux détenus.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2023.

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de la Justice,

Paul Van Tigchelt

WETSONTWERP**FILIP,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt verleend met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 22 november 2023 inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

Gegeven te Brussel, 30 november 2023.

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Paul Van Tigchelt

**Accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande et la Région
flamande en matière d'aide et d'assistance aux détenus**

Vu les articles 39, 127, § 1^{er}, et 128, § 1^{er}, de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 4, 5°, 8°, 9°, 12° et 14°; l'article 5, § 1^{er}, I, remplacé par la loi spéciale du 6 janvier 2014, et II, 2°, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et modifié par les lois spéciales des 19 juillet 2012 et 6 janvier 2004, 4°, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014, 6°, remplacé par la loi du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014, et 7°, remplacé par la loi du 8 août 1988; l'article 6, § 1^{er}, IX, remplacé par la loi du 8 août 1988 et modifié par les décrets spéciaux des 13 juillet 2001 et 6 janvier 2014, et l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi du 8 août 1988 et modifié par les lois spéciales des 16 juillet 1993 et 6 janvier 2014;

Vu la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, l'article 103;

Vu le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus, l'article 7;

Vu la loi du 23 mars 2019 concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire;

Vu l'arrêté royal du 17 août 2019 portant exécution des dispositions de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, relatives à la destination des prisons et au placement et transfèrement des détenus;

Vu la circulaire ministérielle n° 1821 du 30 juillet 2020 relative au contrôle d'accès;

Considérant qu'une coopération étroite entre l'autorité flamande et le service public fédéral Justice s'avère nécessaire pour garantir l'exercice efficace des pouvoirs de l'autorité flamande en matière d'aide et d'assistance aux détenus et pour développer une offre de qualité adaptée aux besoins des détenus;

Considérant qu'en vue de la coordination et du soutien de l'aide et de l'assistance dans les prisons de Flandre et de Bruxelles, l'autorité flamande prévoit les fonctions de base de coordination politique, d'accompagnement de parcours et d'appui, mentionnés à l'article 12 du décret du 8 mars 2013;

L'État fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne du Ministre de la Justice,
et

La Communauté flamande et la Région flamande, représentées par le Gouvernement flamand, en la personne du Ministre-Président du Gouvernement flamand et de la Ministre flamande de la Justice et du Maintien, de l'Environnement, de l'Énergie et du Tourisme,

Ont convenu ce qui suit, en fonction de leurs attributions respectives:

Titre 1^{er}. Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent accord de coopération, il convient d'entendre par:

- 1° plan d'action: le plan visé à l'article 10 du décret du 8 mars 2013;
- 2° règlement général sur la protection des données: le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (en abrégé, RGPD);
- 3° loi de principes du 12 janvier 2005: la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus;
- 4° coordinateur politique: le membre du personnel de l'autorité flamande chargé de la mission de coordination politique visée à l'article 12, 1°, du décret du 8 mars 2013;
- 5° équipe politique: l'équipe visée à l'article 10 du décret du 8 mars 2013;
- 6° équipe de coordination: l'équipe visée à l'article 11 du décret du 8 mars 2013;
- 7° administration de coordination: l'administration de coordination de l'aide et de l'assistance aux détenus, conformément à l'article 10 de l'arrêté du gouvernement flamand portant exécution du chapitre 3 du décret du 8 mars 2013;
- 8° décret du 8 mars 2013: le décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus;
- 9° détenu: un prévenu, un condamné ou un interné séjournant dans une prison à temps plein ou à temps partiel;
- 10° direction de la prison: les fonctionnaires visés à l'article 2, 13°, de la loi de principes du 12 janvier 2005;
- 11° partenaires de l'autorité flamande: les acteurs visés à l'article 2, 1°, du décret du 8 mars 2013;
- 12° administration pénitentiaire: l'administration publique visée à l'article 2, 2°, de la loi pénitentiaire du 23 mars 2019;
- 13° loi pénitentiaire du 23 mars 2019: la loi du 23 mars 2019 concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire;
- 14° service psychosocial: les équipes du service psychosocial local qui assurent au sein de l'établissement l'accueil psychosocial des nouveaux entrants et l'accompagnement psychosocial pendant la détention. Ces équipes fournissent également une information professionnelle à la direction de la prison et aux autorités compétentes concernant les différents aspects en matière de régime et les différentes modalités d'exécution des peines;
- 15° autorité flamande: la Région flamande, compétente en matière d'emploi sur le territoire de la Région flamande, et la Communauté flamande, compétente dans les matières culturelles et personnalisables dans la région de langue néerlandaise et la région bilingue de Bruxelles-Capitale;
- 16° équipe soins: l'équipe à composition pluridisciplinaire du service Soins de santé Prisons, présente dans les établissements comportant une annexe psychiatrique ou une section de défense sociale qui s'occupe des soins de santé des détenus psychologiquement vulnérables.

Titre 2. Principes fondamentaux

Art. 2. L'autorité flamande, l'administration de coordination, les partenaires de l'autorité flamande et l'administration pénitentiaire s'engagent ensemble comme partenaires équivalents, dans le respect de la finalité, des principes et méthodes de fonctionnement de chacun, dans la mission commune de veiller à un contenu sûr, conforme au droit, humain, axé sur la réparation et la réinsertion, de la peine ou mesure privative de liberté.

Art. 3. Dans le cadre de la mission commune, l'administration pénitentiaire, avec ses établissements,

1° est un prestataire de qualité envers ses détenus, le respect mutuel constituant la clé de voûte de sa culture;

2° assure l'exécution correcte de sa mission sur la base des compétences de ses collaborateurs, de leur loyauté et de leur conscience professionnelle;

3° garantit le statut juridique du détenu et l'utilise comme base de l'action envers le détenu;

4° facilite le développement d'une offre d'aide et d'assistance par l'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande;

5° base principalement la sécurité, en plus des moyens techniques, sur un régime élaboré et un bon climat relationnel, fondé sur le dialogue et l'interaction;

6° crée auprès de son personnel pénitentiaire, des autorités politiques et du grand public, en collaboration avec l'administration de coordination et les partenaires de l'autorité flamande, l'adhésion à l'offre de ses partenaires.

Art. 4. Dans le cadre de la mission commune, l'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande prévoient le développement d'une offre qualitative d'aide et d'assistance

1° qui est présentée au détenu de manière adaptée et accessible;

2° qui est mise en œuvre dans des formes de coopération et structures organisationnelles appropriées;

3° pour laquelle une adhésion forte est créée, tant auprès des partenaires de l'autorité flamande qu'auprès du personnel pénitentiaire, des administrations dirigeantes et des autorités politiques, et un travail de sensibilisation est effectué à l'égard du grand public;

4° pour laquelle une politique de développement efficace en matière de personnel et d'organisation est menée.

Art. 5. L'aide et l'assistance aux détenus, organisées par l'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande, remplissent les conditions suivantes:

1° elles répondent autant que possible aux nécessités/besoins des profils de détenus spécifiques dans les différents établissements;

2° elles sont coordonnées en interne en vue d'une offre cohérente, intégrale, continue et applicable qualitativement;

3° elles sont en adéquation avec les missions de l'administration pénitentiaire et les possibilités d'intégration dans les prisons locales;

4° elles sont en adéquation avec le plan individuel de détention et de réinsertion du détenu.

Titre 3. Coopération et concertation

Chapitre 1^{er}. Concertation supralocale

Art. 6. Le groupe de travail supralocal est la concertation structurelle entre l'administration pénitentiaire et l'administration de coordination. L'administration de coordination représente dans cette concertation la commission mixte visée à l'article 9 du décret du 8 mars 2013.

Art. 7. Le groupe de travail supralocal est responsable du suivi:

- 1° de la coopération entre l'administration pénitentiaire, l'administration de coordination et les partenaires de l'autorité flamande, qui résulte du plan stratégique, établi conformément à l'article 8 du décret du 8 mars 2013 et de la loi de principes du 12 janvier 2005;
- 2° de la politique élaborée par l'autorité flamande en matière d'aide et d'assistance aux détenus;
- 3° de la contribution de l'administration pénitentiaire à la politique en matière d'aide et d'assistance aux détenus.

Art. 8. Le groupe de travail supralocal établit un règlement intérieur qui précise à tout le moins les éléments suivants:

- 1° la procédure d'adhésion de nouveaux membres;
- 2° la fréquence de la concertation;
- 3° les accords sur la thématique à traiter;
- 4° les modalités relatives à la prise de décision;
- 5° la procédure de modification du règlement intérieur;
- 6° la procédure relative à la convocation à la réunion et à la fixation de son ordre du jour.

Chapitre 2. Concertation locale

Section 1^{re}. Coordination au sein de l'équipe politique et de l'équipe de coordination

Art. 9. Un représentant de la direction de la prison fait partie de l'équipe politique. L'équipe politique garantit la coopération entre les différents partenaires et coordonne l'élaboration de la politique commune en matière d'aide et d'assistance aux détenus au niveau de la prison.

Art. 10. Toutes les initiatives élaborées dans le cadre de l'aide et de l'assistance dans la prison doivent être discutées au sein de l'équipe de coordination.

Section 2. Coordination entre la direction de la prison et le coordinateur politique de la prison

Art. 11. La coopération entre le coordinateur politique et la direction de la prison se caractérise par le respect mutuel et la confiance, une communication ouverte ainsi que l'information mutuelle, permanente et en temps utile, et l'implication à l'avance quant aux matières pertinentes pour les partenaires visés par le présent accord de coopération et pour le fonctionnement de leurs services.

Art. 12. La direction de la prison est impliquée activement dans l'élaboration de l'aide et de l'assistance dans la prison par le biais de la rédaction d'un plan d'action. Le coordinateur politique est impliqué activement dans la politique de l'établissement par le biais de la participation à la concertation avec la direction.

Art. 13. Le coordinateur politique et la direction de la prison s'accordent sur les moments auxquels le coordinateur politique participe à la concertation avec la prison.

Art. 14. Dans le cadre de la planification d'activités en matière d'aide et d'assistance, l'équipe de coordination tient compte de l'effet de la programmation et de l'exécution de ces activités sur le fonctionnement de l'établissement. À cette fin, le coordinateur politique se consulte avec la direction de la prison.

Si des modifications dans le fonctionnement et le régime de la prison ont un effet potentiel sur la programmation et l'exécution de l'offre d'aide et d'assistance, la direction se consulte avec le coordinateur politique en temps utile.

Les décisions concernant la réalisation ou non de l'offre d'aide et d'assistance sont prises en concertation par la direction de la prison et le coordinateur politique.

Chapitre 3. Politique commune en matière d'aide et d'assistance aux détenus

Section 1^{re}. Politique de placement et de transfèrement en fonction de l'aide et de l'assistance

Art. 15. Sur la base de l'arrêté royal du 17 août 2019 relatif à la destination des prisons et au placement et transfèrement des détenus, il est tenu compte autant que possible dans la politique de transfert de l'administration pénitentiaire de la continuité des trajets d'aide et d'assistance, comme prévu dans le plan de détention des détenus, ainsi que des conditions devant être remplies sur le plan de l'ordre et de la sécurité.

Section 2. Politique relative au travail des détenus

Art. 16. Concernant le travail pénitentiaire, le coordinateur politique, les partenaires de l'autorité flamande et la direction de la prison communiquent suffisamment afin que le travail pénitentiaire et l'aide et l'assistance puissent être harmonisés au maximum.

Section 3. Politique financière

Art. 17. L'équipe politique détermine l'affectation des moyens financiers disponibles pour l'offre d'aide et d'assistance planifiée en établissant un budget annuel.

Section 4. Formation et soutien des collaborateurs

Art. 18. L'administration de coordination prévoit un module de formation relatif à l'aide et l'assistance aux détenus, intégré dans la formation de base destinée au personnel pénitentiaire.

Art. 19. L'administration pénitentiaire présente le fonctionnement de ses services pendant le cours d'introduction aux nouveaux membres du personnel de l'autorité flamande et de ses partenaires.

Art. 20. Le coordinateur politique et la direction de la prison concluent des accords concernant l'information du personnel pénitentiaire au sujet de l'offre d'aide et d'assistance, du fonctionnement et des structures de concertation de l'autorité flamande et de ses partenaires.

Chapitre 4. Coopération dans le cadre de la construction ou de la rénovation de prisons

Art. 21. Préalablement à la prise de décisions concernant la construction ou la rénovation d'une prison dans le cadre du masterplan, l'administration pénitentiaire demande un avis à l'administration de coordination à propos des besoins et des effets sur le plan de l'organisation de l'aide et de l'assistance aux détenus. L'administration pénitentiaire tient compte, dans la mesure du possible, de l'avis de l'administration de coordination et donne un feed-back en la matière.

Art. 22. Un coordinateur politique participe à la structure de concertation dans le cadre de la conceptualisation et l'opérationnalisation de nouvelles prisons en ce qui concerne les sujets ayant un effet sur l'aide et l'assistance.

Art. 23. Préalablement à la prise de décisions concernant la rénovation ou la réorientation de l'infrastructure de la prison, la direction de la prison demande un avis au coordinateur politique, en cas d'effet potentiel sur l'organisation de l'aide et de l'assistance. La direction de la prison tient compte, dans la mesure du possible, de l'avis du coordinateur politique et donne un feed-back en la matière.

Art. 24. L'administration de coordination informe l'administration pénitentiaire en temps utile de l'affectation du personnel de l'administration de coordination dans le cadre de la mise en service de prisons nouvelles ou rénovées.

Chapitre 5. Coopération et échange d'informations dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance sur le plan de l'accompagnement individuel des détenus

Section 1^{re}. Accords de coopération généraux

Art. 25. Dans le cadre de leur coopération, l'administration de coordination, les partenaires de l'autorité flamande, la direction de la prison, le service psychosocial et l'équipe soins respectent les tâches et missions de chacun à l'égard des détenus afin de pouvoir remplir et exécuter ces tâches et missions le plus efficacement possible.

Art. 26. Il est convenu d'un cadre de coopération local entre le coordinateur politique, les partenaires de l'autorité flamande, la direction de la prison, le service psychosocial et l'équipe soins, qui accorde au moins une attention aux accords concernant:

1° la composition, le fonctionnement et la fréquence d'une concertation structurelle:

2° l'organisation d'une concertation avec le client, prévue à l'article 29, plus particulièrement la manière dont cette concertation se déroule et sa fréquence.

Section 2. Coopération dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance

Art. 27 § 1^{er} Pour permettre l'aide et l'assistance dans la pratique, les coordinateurs politiques, les partenaires de l'autorité flamande et les acteurs de l'administration pénitentiaire peuvent échanger les données à caractère personnel d'un détenu. Cet échange s'effectue au moyen de listes des participants et de listes des présences.

§ 2. Dans le cadre de l'établissement des listes des participants et des listes des présences, les catégories de données à caractère personnel suivantes sont traitées:

- 1° les données d'identification du détenu;
- 2° les données portant sur la résidence du détenu en prison;
- 3° le sexe, la nationalité, la date et le lieu de naissance, la langue de contact et le certificat d'étude;
- 4° des informations concernant l'offre suivie pendant la détention;
- 5° le statut d'inscription du détenu concernant l'offre.

Dans le cadre de l'établissement des listes des présences, le statut de présence du détenu aux sessions d'offre spécifiques et, le cas échéant, le motif d'absence sont traités comme des catégories de données à caractère personnel.

§ 3. Les acteurs concernés traitent les données à caractère personnel conformément à l'article 6, paragraphe 1, c) et e), du RGPD.

Dans le cadre de l'établissement des listes de participants et des listes des présences, des catégories particulières de données à caractère personnel sont traitées, comme mentionné aux articles 9 et 10 du RGPD.

En exécution de l'article 9, paragraphe 2, g), du RGPD, les traitements effectués en vue de l'exécution des missions mentionnées aux articles 3 et 4 sont considérés comme des traitements nécessaires pour des motifs d'intérêt public important.

§ 4. Le service public fédéral Justice, d'une part, et l'autorité flamande et ses partenaires, d'autre part, interviennent chacun pour ce qui les concerne en tant que responsable du traitement dans le cadre des compétences qui leur sont attribuées

Le service public fédéral Justice respecte les délais de conservation qui lui sont applicables, conformément à l'article 9 de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés.

L'autorité flamande et ses partenaires respectent les délais de conservation applicables à leurs traitements, conformément aux articles 16, alinéa 4, et 16/1 du décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus.

Art. 28. § 1^{er}. Dans le cadre de la loi de principes, la direction de la prison précise au coordinateur politique les critères, autres que de sécurité, sur la base desquels les détenus peuvent participer ou non à l'offre de groupe d'aide et d'assistance élaborée par l'autorité flamande et ses partenaires.

§ 2. Lorsque les partenaires de l'autorité flamande souhaitent faire appel à des détenus pour l'exercice de leurs compétences dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et de l'assistance aux détenus, un accord de principe de la direction de la prison doit être obtenu au préalable.

Section 3. Concertation avec le client dans le cadre de l'accompagnement individuel des détenus

Art. 29. § 1^{er}. Une concertation avec le client peut être organisée entre les partenaires de l'autorité flamande qui assurent l'aide et l'assistance individuelles et le service psychosocial et/ou l'équipe de soins en vue de l'adéquation de l'aide et de l'assistance au parcours de détention du détenu. L'objectif de cette concertation est d'examiner quelles interventions d'aide et d'assistance peuvent être utiles pour le détenu et quels accords d'exécution y afférents doivent être conclus entre le détenu, les partenaires de l'autorité flamande concernés, le service psychosocial et/ou l'équipe de soins. La concertation avec le client est organisée uniquement si le détenu y consent expressément.

§ 2. Le traitement de données à caractère personnel par des acteurs présents à la concertation avec le client est effectué dans le respect des règles relatives au secret professionnel et des obligations qui découlent de la réglementation relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel. L'échange de données à caractère personnel dans les limites et dans le cadre des objectifs de cette concertation n'est pas considéré comme une violation de leur caractère confidentiel.

Dans le cadre de la concertation avec le client, les catégories suivantes de données du détenu sont traitées:

- 1° les données visées à l'article 27, § 2;
- 2° l'état civil et le numéro de sécurité publique de l'Office des étrangers;
- 3° les données relatives au domicile et à la résidence;
- 4° les données physiques;
- 5° les données indiquant la possession ou non d'un dossier VAPH;
- 6° les données psychiques;
- 7° les données relatives à la représentation légale ou l'administration;
- 8° les données médicales suivantes: les antécédents d'addiction, la prise de médicaments dans le passé et dans le contexte actuel ainsi que les données concernant les soins aux personnes âgées et les soins de santé mentale;
- 9° les données relatives à la détention;
- 10° les données relatives à l'aide et à l'assistance antérieures et actuelles à l'intérieur et à l'extérieur de la prison;
- 11° les données relatives à l'instruction, la formation et les loisirs;
- 12° les données relatives à la carrière professionnelle;

13° les données relatives au statut socio-économique;

Dans le cadre de la concertation avec le client, les catégories suivantes de données de personnes faisant partie du réseau des détenus sont traitées:

1° les données d'identification et de contact;

2° la relation avec le détenu.

À l'alinéa 3, on entend par personnes faisant partie du réseau des détenus: la famille et les personnes apportant un soutien au détenu.

§ 3. Le traitement de données à caractère personnel mentionné au paragraphe 2 s'effectue conformément à l'article 6, paragraphe 1, c) et e), du RGPD.

Durant la concertation avec le client, des catégories particulières de données à caractère personnel sont traitées, comme mentionné aux articles 9 et 10 du RGPD.

En exécution de l'article 9, paragraphe 2, g), du RGPD, les traitements effectués en vue de l'exécution des missions mentionnées aux articles 3 et 4 sont considérés comme des traitements nécessaires pour des motifs d'intérêt public important.

§ 4. Le service public fédéral Justice, d'une part, et l'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande, d'autre part, interviennent chacun pour ce qui le concerne en tant que responsable du traitement dans le cadre des compétences qui leur sont attribuées et respectent à cet égard les délais de conservation maximaux fixés dans la réglementation légale et décrétable concernant le service public fédéral Justice, l'autorité flamande et les partenaires de l'autorité flamande parties au présent accord de coopération.

Chapitre 6. Facilitation du fonctionnement de l'autorité flamande et des partenaires de l'autorité flamande

Section 1. Soutien

Art. 30. La direction de la prison veille à ce que les activités prévues en matière d'aide et d'assistance puissent se dérouler en toute sécurité. Le coordinateur politique et la direction de la prison prennent les dispositions nécessaires à cet égard.

Section 2. Actions syndicales et grèves

Art. 31. Le coordinateur politique et les partenaires de l'autorité flamande ont également accès à la prison durant les actions syndicales et les grèves. Le coordinateur politique est informé le plus complètement possible et en temps opportun de la durée et de l'impact éventuel des actions syndicales et des grèves sur le fonctionnement et les activités d'aide et d'assistance de l'autorité flamande.

Art. 32. Tant l'administration pénitentiaire et la direction de la prison que l'administration coordinatrice veilleront, chacune de son côté, à défendre au maximum les intérêts de l'autre partenaire durant les négociations avec leurs syndicats respectifs et à communiquer de manière transparente à cet égard. Dans la mesure du possible, une concertation aura lieu

avec l'autre partenaire avant de valider des accords avec les syndicats qui ont un impact sur le fonctionnement de chacun.

Section 3. Service minimum

Art. 33. Conformément à l'article 17 de la loi pénitentiaire du 23 mars 2019, durant les situations de service minimum, le détenu doit continuer à recevoir les soins médicaux et de bien-être que son état de santé requiert. La direction de la prison veille au maximum à ce que cette offre puisse se poursuivre en toute sécurité. Les partenaires de l'autorité flamande qui sont responsables des soins médicaux et de bien-être précités qui relèvent de leur compétence assurent dans la mesure du possible la continuité de cette offre durant les situations de service minimum.

Chapitre 7. Conditions de travail

Section 1. Sécurité

Art. 34. La direction de la prison veille, en concertation avec le coordinateur politique, à la sécurité des membres du personnel de l'administration coordinatrice et des partenaires de l'autorité flamande par des actions préventives et un suivi consciencieux des éventuels incidents portant atteinte à l'intégrité physique ou psychique de ces membres du personnel.

Art. 35. Des accords communs doivent au minimum être conclus entre le coordinateur politique et la direction de la prison à propos de:

1° la manière d'informer les membres du personnel de l'administration coordinatrice et des partenaires de l'autorité flamande sur les directives à suivre dans le cadre du plan d'urgence et d'intervention et sur les procédures de sécurité à respecter pour les collaborateurs de l'établissement;

2° la sécurisation des locaux où se déroulent les entretiens et les activités.

Art. 36. Lorsque des membres du personnel de l'administration coordinatrice et des partenaires de l'autorité flamande sont directement concernés par un incident, ils peuvent demander à la direction de la prison de pouvoir recourir à l'équipe de soutien pour un premier entretien de prise en charge. Ils feront ensuite l'objet d'un suivi par les services de l'autorité flamande et les partenaires de celle-ci.

Art. 37. Conformément à la loi de principes du 12 janvier 2005 et à la circulaire ministérielle n° 1821 du 30 juillet 2020 relative au contrôle des entrées, la direction de la prison est le responsable final pour l'octroi de l'accès à la prison aux personnes qui, dans le cadre de l'aide et de l'assistance aux détenus, accomplissent une mission au sein des établissements pénitentiaires et pour l'autorisation de leur matériel éventuel.

L'administration coordinatrice et les partenaires de l'autorité flamande, chacun pour les personnes pour lesquelles ils interviennent en qualité d'employeurs, ont la responsabilité de veiller, avec les moyens dont ils disposent, à ce que le travail soit confié aux seules personnes dont le comportement correspond à la fonction visée et qui ont fait l'objet des examens médicaux de médecine du travail nécessaires, compte tenu du profil de risque de la fonction envisagée.

Les demandes d'autorisation de visite pour le personnel des partenaires de l'autorité flamande sont soumises à la direction de la prison par le coordinateur politique après que le coordinateur politique a vérifié auprès du partenaire concerné si le comportement du visiteur correspond à la finalité visée de la visite et si la personne proposée a signé pour prise de connaissance le code de conduite élaboré par l'administration pénitentiaire et l'administration coordinatrice.

Section 2. Infrastructure

Art. 38. La direction de la prison facilite le fonctionnement de l'administration coordinatrice et des partenaires de l'autorité flamande afin qu'ils puissent exercer leur mission au sein de la prison de manière qualitative.

Le coordinateur politique et la direction de la prison passent des accords sur la répartition et l'agencement des locaux où se déroulent les entretiens et les activités ainsi que des espaces de bureaux pour les membres du personnel de l'administration coordinatrice et les partenaires de l'autorité flamande au sein de la prison.

Art. 39. Le coordinateur politique, les partenaires de l'autorité flamande et la direction de la prison veillent à ce que, dans l'infrastructure et les locaux d'activités existants, des espaces de sport et d'autres locaux destinés à l'aide et à l'assistance soient aménagés de manière à pouvoir proposer, de manière qualitative, une offre d'enseignement, de formation, de sport et d'autres formes d'aide et d'assistance.

En ce qui concerne l'aide et l'assistance individuelles, l'infrastructure existante comporte suffisamment de locaux d'entretien où des entretiens confidentiels peuvent également se tenir.

Art. 40. Le coordinateur politique et la direction de la prison concluent des accords relatifs à un système de gestion commune des locaux afin que les locaux partagés par le personnel de l'administration pénitentiaire, de l'administration coordinatrice et des partenaires de l'autorité flamande puissent être utilisés de manière optimale.

Section 3. Technologie de l'information et de la communication

Art. 41. Les membres du personnel de l'administration coordinatrice et des partenaires de l'autorité flamande accomplissant une mission au sein de la prison doivent pouvoir l'exercer de manière qualitative. C'est pourquoi l'administration pénitentiaire et l'administration coordinatrice de l'aide et de l'assistance aux détenus concluent des accords concrets dans une convention séparée sur l'engagement mutuel en matière de technologie de l'information et de la communication, compte tenu des exigences des deux administrations en matière de sécurité.

Chapitre 8. Résolution de conflits en cas de désaccord structurel en matière d'aide et d'assistance.

Art. 42. Le groupe de travail supralocal a un rôle de médiateur en cas de problèmes structurels dans les établissements en matière d'aide et d'assistance aux détenus. En cas de problèmes

persistants, des accords sont passés au sein du groupe de travail supralocal pour déterminer la manière dont l'administration pénitentiaire et l'administration coordinatrice les traiteront.

Titre 4. Dispositions finales

Art. 43. Le présent accord de coopération est conclu pour une durée de trois ans. Il est ensuite chaque fois prolongé tacitement d'un an, à moins qu'il ne soit dénoncé par écrit au moins six mois avant l'expiration de la période.

Art. 44. Afin de promouvoir une bonne collaboration, il est établi, par prison et en concertation avec la direction de la prison et le coordinateur politique, une note d'accords rendant les dispositions du présent accord de coopération concrètes, adaptées à la prison.

Art. 45. Le groupe supralocal a pour mission d'évaluer la mise en œuvre générale et le respect des dispositions du présent accord de coopération avant l'expiration du délai de trois ans visé à l'article 43.

Art. 46. Le présent accord de coopération abroge l'accord de coopération du 28 février 1994 entre l'État et la Communauté flamande relatif à l'aide sociale dispensée aux détenus en vue de leur intégration sociale, modifié par l'accord de coopération du 7 juillet 1998 entre l'État et la Communauté flamande, ainsi que l'accord de coopération du 8 juillet 2014 entre l'État fédéral et l'autorité flamande relatif à la prestation d'aide et de services au profit des détenus.

Fait à Bruxelles, le 22 novembre 2023, en deux exemplaires originaux dont un pour l'État fédéral et un pour l'autorité flamande.

**Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het
Vlaamse Gewest inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden**

Gelet op de artikelen 39, 127, § 1 en 128, § 1 van de Grondwet;

Gelet op de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 4, 5°, 8°, 9°, 12° en 14°; artikel 5, § 1, I, vervangen bij de bijzondere wet van 6 januari 2014, en II, 2°, vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de bijzondere wetten van 19 juli 2012 en 6 januari 2014, 4°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014, 6°, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014 en 7°, vervangen bij de wet van 8 augustus 1988; artikel 6, § 1, IX, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere decreten van 13 juli 2001 en 6 januari 2014, en artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993 en 6 januari 2014;

Gelet op de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, artikel 103;

Gelet op het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, artikel 7;

Gelet op de wet van 23 maart 2019 betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 2019 tot uitvoering van de bepalingen van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden over de bestemming van de gevangenen en de plaatsing en de overplaatsing van de gedetineerden;

Gelet op de ministeriële omzendbrief nr. 1821 van 30 juli 2020 inzake toegangscontrole;

Overwegende dat, met het oog op een efficiënte uitoefening van de bevoegdheden van de Vlaamse overheid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en met het oog op de uitbouw van een kwaliteitsvol aanbod afgestemd op de noden van de gedetineerden, een nauwe samenwerking tussen de Vlaamse overheid en de Federale Overheidsdienst Justitie noodzakelijk is;

Overwegende dat de Vlaamse overheid, met het oog op de coördinatie en de ondersteuning van de hulp- en dienstverlening in de gevangenen in Vlaanderen en Brussel, voorziet in de basisfuncties beleidscoördinatie, trajectbegeleiding en ondersteuning, vermeld in artikel 12 van het decreet van 8 maart 2013;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Minister van Justitie,

en

De Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van de minister-president van de Vlaamse Regering en van de Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme;

Wordt in functie van hun respectieve bevoegdheden het volgende overeengekomen:

Titel 1. Definities

Artikel 1. In dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

- 1° actieplan: het plan, bedoeld in artikel 10 van het decreet van 8 maart 2013;
- 2° algemene verordening gegevensbescherming: Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (kortweg AVG);
- 3° basiswet van 12 januari 2005: de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden;
- 4° beleidscoördinator: personeelslid van de Vlaamse overheid belast met de opdracht beleidscoördinatie zoals bedoeld in artikel 12, °1 van het decreet van 8 maart 2013;
- 5° beleidsteam: het team, bedoeld in artikel 10 van het decreet van 8 maart 2013;
- 6° coördinatieteam: het team, bedoeld in artikel 11 van het decreet van 8 maart 2013;
- 7° coördinerende administratie: de coördinerende administratie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, zoals bedoeld in artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van hoofdstuk 3 van het decreet van 8 maart 2013;
- 8° decreet van 8 maart 2013: het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden;
- 9° gedetineerde: een verdachte, veroordeelde of geïnterneerde die zich voltijds of deeltijds in een gevangenis bevindt;
- 10° gevangenisdirectie: de ambtenaren bedoeld in artikel 2, 13° van de basiswet van 12 januari 2005;
- 11° partners van de Vlaamse overheid: de actoren, bedoeld in artikel 2, 1°, van het decreet van 8 maart 2013;
- 12° penitentiaire administratie: het openbaar bestuur bedoeld in artikel 2, 2°, van de penitentiaire wet van 23 maart 2019;
- 13° penitentiaire wet van 23 maart 2019: wet van 23 maart 2019 betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel;
- 14° psychosociale dienst: de lokale psychosociale dienst-equipes die binnen de inrichting het psychosociaal onthaal van nieuw binnenkomende personen en de psychosociale begeleiding tijdens de detentie verzorgen. Ze verstrekken ook professionele informatie aan de gevangenisdirectie en de bevoegde overheden over de verschillende regimeaspecten en strafuitvoeringsmodaliteiten;
- 15° Vlaamse overheid: het Vlaamse Gewest, bevoegd voor de arbeidsbemiddeling op het grondgebied van het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, bevoegd voor de

culturele aangelegenheden en de persoonsgebonden aangelegenheden binnen het Nederlandse taalgebied en het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

16° zorgequipe: de pluridisciplinair samengestelde equipe van de Dienst Gezondheidszorg gevangenen aanwezig in inrichtingen met psychiatrische annex of afdeling tot bescherming maatschappij die instaat voor gezondheidszorg voor psychisch kwetsbare gedetineerden.

Titel 2. Basisbeginselen

Art. 2. De Vlaamse overheid, de coördinerende administratie, de partners van de Vlaamse overheid en de penitentiaire administratie zetten zich, met respect voor elkaars finaliteit, werkingsprincipes en –methodes, als gelijkwaardige partners samen in voor de gemeenschappelijke opdracht om in te staan voor een veilige, rechtsconforme, humane, herstel- en re-integratiegerichte invulling van de vrijheidsberovende straf of maatregel.

Art. 3. In het kader van de gemeenschappelijke opdracht zal de penitentiaire administratie met haar inrichtingen:

1° een kwaliteitsvolle dienstverlener tegenover haar gedetineerden zijn waarbij wederzijds respect de hoeksteen van haar cultuur vormt;

2° op basis van de competenties van haar medewerkers, hun loyaliteit en beroepsernst de correcte uitvoering van haar opdracht verzekeren;

3° de rechtspositie van de gedetineerde verzekeren en die als basis van het handelen ten aanzien van de gedetineerde nemen;

4° de uitbouw van een hulp- en dienstverleningsaanbod door de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid faciliteren.

5° de veiligheid, in aanvulling op de technische middelen, hoofdzakelijk baseren op een uitgebouwd regime en een goed relationeel leefklimaat, steunend op dialoog en interactie;

6° bij haar penitentiair personeel, de politieke overheden en de bredere bevolking in samenwerking met de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid, een draagvlak creëren voor het aanbod van haar partners.

Art. 4. In het kader van de gemeenschappelijke opdracht voorzien de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid in de uitbouw van een kwalitatief aanbod van hulp- en dienstverlening

1° dat op een aangepaste en laagdrempelige wijze bekendgemaakt wordt naar de gedetineerden toe;

2° dat uitgevoerd wordt in geëigende samenwerkingsvormen en organisatiestructuren;

3° waarvoor een stevig draagvlak gecreëerd wordt, zowel bij de partners van de Vlaamse overheid als bij het penitentiair personeel, bij de aansturende administraties en de politieke overheden en er sensibiliserend gewerkt wordt naar de bredere bevolking;

4° waarvoor een goede personeels- en organisatieontwikkelingspolitiek gevoerd wordt.

Art. 5. De door de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid georganiseerde hulp- en dienstverlening aan gedetineerden voldoet aan volgende voorwaarden:

1° ze beantwoordt zoveel als mogelijk aan de noden/behoefte van de specifieke gedetineerdenprofielen in de verschillende inrichtingen:

- 2° ze wordt intern gecoördineerd met het oog op een coherent, integraal, continu en kwaliteitsvol toepasbaar aanbod;
- 3° ze wordt afgestemd op de opdrachten van de penitentiaire administratie en op de mogelijkheden tot inpassing in de lokale gevangenissen;
- 4° ze wordt afgestemd op de individuele detentie- en reclasseringsplanning van de gedetineerden.

Titel 3. Samenwerking en overleg

Hoofdstuk 1. Bovenlokaal overleg

Art. 6. De bovenlokale werkgroep is het structureel overleg tussen de penitentiaire administratie en de coördinerende administratie. De coördinerende administratie vertegenwoordigt in dit overleg de gemengde commissie, bedoeld in artikel 9 van het decreet van 8 maart 2013.

Art. 7. De bovenlokale werkgroep is verantwoordelijk voor de opvolging van:

- 1° de samenwerking tussen de penitentiaire administratie, de coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid, die voortvloeit uit het strategisch plan, opgemaakt volgens artikel 8 van het decreet van 8 maart 2013, en uit de basiswet van 12 januari 2005;
- 2° het door de Vlaamse overheid uitgewerkte beleid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden;
- 3° de bijdrage van de penitentiaire administratie aan het beleid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

Art. 8. De bovenlokale werkgroep stelt een huishoudelijk reglement op waarin minimaal het volgende geregeld wordt:

- 1° de procedure voor de toetreding van nieuwe leden;
- 2° de frequentie van het overleg;
- 3° afspraken over de te behandelen thematiek;
- 4° de wijze waarop beslissingen genomen worden;
- 5° de procedure voor het wijzigen van het huishoudelijk reglement;
- 6° de procedure voor samenroeping en agendabepaling van de vergadering.

Hoofdstuk 2. Lokaal overleg

Afdeling 1. Afstemming binnen het beleidsteam en het coördinatieteam

Art. 9. Een vertegenwoordiging van de gevangenisdirectie maakt deel uit van het beleidsteam. Het beleidsteam waarborgt de samenwerking tussen de verschillende partners en coördineert de uitwerking van het gemeenschappelijk beleid inzake hulp- en dienstverlening aan gedetineerden op het niveau van de gevangenis.

Art. 10. Alle initiatieven die in het kader van de hulp- en dienstverlening binnen de gevangenis worden uitgewerkt, dienen besproken te worden binnen het coördinatieteam.

Afdeling 2. Afstemming tussen gevangenisdirectie en beleidscoördinator van de gevangenis

Art. 11. De samenwerking tussen de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie wordt gekenmerkt door wederzijds respect en vertrouwen, een open communicatie en het elkaar permanent en tijdig informeren over en op voorhand betrekken bij aangelegenheden die relevant zijn voor de partners die gevat worden door dit samenwerkingsakkoord en voor de werking van hun diensten.

Art. 12. De gevangenisdirectie wordt actief betrokken bij de uitbouw van de hulp- en dienstverlening in de gevangenis via de opmaak van het actieplan. De beleidscoördinator wordt actief betrokken bij het beleid van de inrichting via de aansluiting bij het directieoverleg.

Art. 13. De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken afspraken over de momenten waarop de beleidscoördinator aansluit bij het directieoverleg.

Art. 14. Voor de planning van activiteiten van hulp- en dienstverlening houdt het coördinatieteam rekening met de impact van de programmatie en uitvoering van die activiteiten op de werking van de inrichting. Hiertoe pleegt de beleidscoördinator overleg met de gevangenisdirectie.

Bij wijzigingen in de werking en het regime van de gevangenis die een mogelijke impact hebben op de programmatie en uitvoering van het hulp- en dienstverleningsaanbod, pleegt de directie tijdig overleg met de beleidscoördinator.

Beslissingen over het al dan niet kunnen plaats vinden van het hulp- en dienstverleningsaanbod worden in overleg tussen de gevangenisdirectie en de beleidscoördinator genomen.

Hoofdstuk 3. Gezamenlijk beleid inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden

Afdeling 1. Plaatsing- en overplaatsingsbeleid in functie van de hulp- en dienstverlening

Art. 15. Vertrekkend vanuit het koninklijk besluit van 17 augustus 2019 over de bestemming van de gevangenen en de plaatsing en de overplaatsing van de gedetineerden, wordt in het transferbeleid van de penitentiaire administratie zoveel als mogelijk rekening gehouden met de continuïteit in hulp- en dienstverleningstrajecten zoals bepaald in het detentieplan van de gedetineerden, alsook met de voorwaarden die dienen vervuld te worden op vlak van orde en veiligheid.

Afdeling 2. Beleid met betrekking tot de tewerkstelling van gedetineerden

Art. 16. Met betrekking tot gevangenisarbeid wordt er afdoende gecommuniceerd tussen de beleidscoördinator, de partners van de Vlaamse overheid en de gevangenisdirectie, opdat de gevangenisarbeid en de hulp- en dienstverlening maximaal op elkaar afgestemd kunnen worden.

Afdeling 3. Financieel beleid

Art. 17. Het beleidsteam bepaalt de inzet van de beschikbare financiële middelen voor het geplande hulp- en dienstverleningsaanbod door het opmaken van een jaarlijkse begroting.

Afdeling 4. Vorming en ondersteuning van medewerkers

Art. 18. De coördinerende administratie voorziet in een opleidingsmodule met betrekking tot de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden die in de basisopleiding voor het penitentiair personeel wordt geïntegreerd.

Art. 19. De penitentiaire administratie stelt de werking van zijn diensten voor tijdens de introductiecursus voor nieuwe personeelsleden van de Vlaamse overheid en van de partners van de Vlaamse overheid.

Art. 20. De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken afspraken over het informeren van het penitentiair personeel over het hulp- en dienstverleningsaanbod, de werking en de overlegstructuren van de Vlaamse overheid en van de partners van de Vlaamse overheid.

Hoofdstuk 4. Samenwerking in het kader van nieuwbouw of renovatie van gevangenissen

Art. 21. De penitentiaire administratie vraagt, voorafgaand aan beslissingen in het kader van nieuwbouw of renovatie van een gevangenis in het kader van het Masterplan, advies aan de coördinerende administratie inzake behoeften en impact op vlak van de organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden. De penitentiaire administratie houdt in de mate van het mogelijke rekening met het advies van de coördinerende administratie en koppelt hierover terug.

Art. 22. Een beleidscoördinator neemt deel aan de overlegstructuur in het kader van de conceptualisering en operationalisering van nieuwe gevangenissen, voor de thema's die een impact hebben op de hulp- en dienstverlening.

Art. 23. De gevangenisdirectie vraagt, voorafgaand aan beslissingen in het kader van de renovatie of heroriëntatie van infrastructuur van de gevangenis, advies aan de beleidscoördinator, indien er een mogelijke impact is op de organisatie van de hulp- en dienstverlening. De gevangenisdirectie houdt in de mate van het mogelijke rekening met het advies van de beleidscoördinator en koppelt hierover terug.

Art. 24. De coördinerende administratie informeert de penitentiaire administratie tijdig over de personeelsinzet vanuit de coördinerende administratie bij de ingebruikname van nieuwe of verbouwde gevangenissen.

Hoofdstuk 5. Samenwerking en informatie-uitwisseling in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening en op vlak van individuele begeleiding van gedetineerden

Afdeling 1. Algemene samenwerkingsafspraken

Art. 25. De coördinerende administratie, de partners van de Vlaamse overheid, de gevangenisdirectie, de psychosociale dienst en de zorgelijke hebben in hun samenwerking respect voor elkaars taken en opdrachten ten aanzien van de gedetineerde zodat ze die taken en opdrachten zo optimaal mogelijk kunnen invullen en uitvoeren.

Art. 26. Er wordt een lokaal samenwerkingskader afgesproken tussen de beleidscoördinator, de partners van de Vlaamse overheid, de gevangenisdirectie, de psychosociale dienst en de zorgelijke, met minimaal aandacht voor afspraken met betrekking tot:

- 1° de samenstelling, de werking en de frequentie van een structureel overleg;
- 2° de organisatie van cliëntoverleg, vermeld in artikel 29, meer bepaald de manier waarop dat overleg verloopt en de frequentie ervan.

Afdeling 2. Samenwerking in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening

Art. 27 § 1. Om de hulp- en dienstverlening praktisch mogelijk te maken, kunnen de beleidscoördinatoren, de partners van de Vlaamse overheid en de actoren van de penitentiaire administratie onder elkaar persoonsgegevens van een gedetineerde uitwisselen. Dit gebeurt aan de hand van deelnemers- en aanwezigheidslijsten.

§2. In het kader van de opmaak van de deelnemers- en aanwezigheidslijsten worden volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

- 1° identificatiegegevens van de gedetineerde;
- 2° de gegevens met betrekking tot de verblijfplaats van de gedetineerde in de gevangenis;
- 3° het geslacht, de nationaliteit, de geboortedatum en -plaats, de contacttaal en het studiebewijs;
- 4° informatie over het gevolgde aanbod tijdens detentie;
- 5° de inschrijvingsstatus van de gedetineerde voor het aanbod.

In het kader van de opmaak van de aanwezigheidslijsten worden de aanwezigheidsstatus van de gedetineerde voor specifieke aanbodsessies en in voorkomend geval de reden voor afwezigheid als categorieën van persoonsgegevens verwerkt.

§3. De betrokken actoren verwerken persoonsgegevens op grond van artikel 6, eerste lid, c) en e) van de AVG.

In het kader van de opmaak van de deelnemers- en aanwezigheidslijsten worden bijzondere categorieën van persoonsgegevens verwerkt, als vermeld in de artikelen 9 en 10 van de AVG.

In uitvoering van artikel 9, tweede lid, g) van de AVG worden de verwerkingen met het oog op de uitvoering van de opdrachten, vermeld in de artikelen 3 en 4, beschouwd als noodzakelijke verwerkingen om redenen van zwaarwegend algemeen belang.

§4. De Federale Overheidsdienst Justitie enerzijds en de Vlaamse overheid en partners van de Vlaamse overheid anderzijds treden ieder wat hen betreft op als verwerkingsverantwoordelijke binnen de hen toegewezen bevoegdheden.

De Federale Overheidsdienst Justitie respecteert de op hem van toepassing zijnde bewaartermijnen, conform artikel 9 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank.

De Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid respecteren de op hun verwerkingen van toepassing zijnde bewaartermijnen, conform artikel 16, vierde lid, en artikel 16/1 van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

Art. 28. § 1. De gevangenisdirectie verduidelijkt, binnen het kader van de basiswet, aan de beleidscoördinator op basis van welke criteria, andere dan de veiligheidscriteria, de gedetineerden al dan niet kunnen deelnemen aan het groepsaanbod van de door de Vlaamse overheid en haar partners uitgebouwde hulp- en dienstverlening.

§2. Wanneer de partners van de Vlaamse overheid voor de uitoefening van hun bevoegdheden in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden een beroep wensen te doen op gedetineerden, dient daarvoor voorafgaandelijk een principiële akkoord verkregen te worden van de gevangenisdirectie.

Afdeling 3. Cliëntoverleg in het kader van de individuele begeleiding van gedetineerden

Art. 29. § 1. Er kan een cliëntoverleg georganiseerd worden tussen de partners van de Vlaamse overheid die instaan voor individuele hulp- en dienstverlening en de psychosociale dienst en/of de zorgelijke, met het oog op de afstemming van de hulp- en dienstverlening op het detentietraject van de gedetineerde. Het doel van dit overleg is te bekijken welke hulp- en dienstverlenende interventies nuttig kunnen zijn voor de gedetineerde en welke bijhorende uitvoeringsafspraken gemaakt moeten worden tussen de gedetineerde, de betrokken partners van de Vlaamse overheid, de psychosociale dienst en/of de zorgelijke. Het cliëntoverleg wordt slechts georganiseerd mits de gedetineerde hiermee uitdrukkelijk akkoord gaat.

§2. De verwerking van persoonsgegevens door actoren aanwezig op het cliëntoverleg gebeurt met inachtneming van de regels betreffende het beroepsgeheim, en met behoud van de verplichtingen die voortvloeien uit regelgeving over de bescherming van natuurlijke personen bij de verwerking van persoonsgegevens. De uitwisseling van persoonsgegevens binnen de grenzen en doelstellingen van dit overleg wordt niet beschouwd als een schending van het vertrouwelijk karakter ervan.

In het kader van het cliëntoverleg kunnen volgende categorieën van gegevens van de gedetineerde worden verwerkt:

- 1° de gegevens, vermeld in artikel 27, §2;
- 2° de burgerlijke staat en het openbaar veiligheidsnummer van de Dienst Vreemdelingenzaken;
- 3° de gegevens over de woonplaats en het verblijf;
- 4° de fysieke gegevens;
- 5° de gegevens over het al dan niet beschikken over een VAPH-dossier;
- 6° de psychische gegevens;
- 7° de gegevens betreffende wettelijke vertegenwoordiging of bewindvoering;
- 8° de volgende medische gegevens: de verslavingsgeschiedenis, de medicatie-inname in het verleden en in de huidige context en de gegevens betreffende ouderenzorg en de geestelijke gezondheidszorg;
- 9° de gegevens over de detentie;
- 10° de gegevens over de voorafgaandelijke en de huidige hulp- en dienstverlening binnen en buiten de gevangenis;
- 11° de gegevens over de scholing, opleiding en vrijetijd;
- 12° de gegevens over de professionele loopbaan;
- 13° de gegevens over de socio-economische status;

In het kader van het cliëntoverleg kunnen volgende categorieën van gegevens van personen die deel uitmaken van het netwerk van gedetineerden worden verwerkt:

- 1° identificatie- en contactgegevens;
- 2° de relatie tot de gedetineerde.

In het derde lid wordt verstaan onder personen die deel uitmaken van het netwerk van gedetineerden: familie en ondersteunende figuren van de gedetineerde.

§3. De verwerking van de persoonsgegevens, vermeld in paragraaf 2, gebeurt conform artikel 6, eerste lid, c) en e) van de AVG.

Op het cliëntoverleg worden bijzondere categorieën van persoonsgegevens verwerkt, als vermeld in de artikelen 9 en 10 van de AVG.

In uitvoering van artikel 9, tweede lid, g) van de AVG worden de verwerkingen met het oog op de uitvoering van de opdrachten, vermeld in de artikelen 3 en 4, beschouwd als noodzakelijke verwerkingen om redenen van zwaarwegend algemeen belang.

§4. De Federale Overheidsdienst Justitie enerzijds en de Vlaamse overheid en partners van de Vlaamse overheid anderzijds treden ieder wat hen betreft op als verwerkingsverantwoordelijke binnen de hen toegewezen bevoegdheden, en respecteren daarbij de maximale bewaartermijnen zoals vastgelegd in de wettelijke en decretale regelgeving met betrekking tot de Federale Overheidsdienst Justitie, de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid bij dit samenwerkingsakkoord.

Hoofdstuk 6. Faciliteren van de werking van de Vlaamse overheid en de partners van de Vlaamse overheid

Afdeling 1. Ondersteuning

Art. 30. De gevangenisdirectie zorgt ervoor dat de geplande hulp- en dienstverleningsactiviteiten in veilige omstandigheden kunnen doorgaan. De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken daarover de nodige afspraken.

Afdeling 2. Vakbondsacties en stakingen

Art. 31. De beleidscoördinator en de partners van de Vlaamse overheid hebben ook tijdens vakbondsacties en stakingen toegang tot de gevangenis. De beleidscoördinator wordt maximaal en tijdig geïnformeerd door de gevangenisdirectie over de duur en de eventuele impact van de vakbondsacties en stakingen op de werking en de hulp- en dienstverleningsactiviteiten van de Vlaamse overheid.

Art. 32. Zowel de penitentiaire administratie, gevangenisdirectie als de coördinerende administratie zullen elk van hun kant in onderhandelingen met hun respectievelijke vakbonden de belangen van de andere partner maximaal behartigen en hierover transparant communiceren. In de mate van het mogelijke wordt er overlegd met de andere partner voor er met de vakbonden afspraken worden bekrachtigd die een impact hebben op elkaars werking.

Afdeling 3. Minimale dienstverlening

Art. 33. Overeenkomstig artikel 17 van de penitentiaire wet van 23 maart 2019, moet de gedetineerde tijdens situaties van minimale dienstverlening de medische en welzijnszorgen blijven ontvangen die zijn gezondheidstoestand vereist. De gevangenisdirectie waakt er maximaal over dat dit aanbod in veilige omstandigheden kan doorgaan. De partners van de Vlaamse overheid die verantwoordelijk zijn voor voormelde medische en welzijnszorgen onder hun bevoegdheid, verzekeren in de mate van het mogelijke de continuïteit van dit aanbod tijdens situaties van minimale dienstverlening.

Hoofdstuk 7. Arbeidsomstandigheden

Afdeling 1. Veiligheid

Art. 34. De gevangenisdirectie zorgt in overleg met de beleidscoördinator voor de veiligheid van personeelsleden van de coördinerende administratie en van de partners van de Vlaamse overheid door preventieve acties en door een accurate opvolging van eventuele incidenten waarbij de fysieke of psychische integriteit van deze personeelsleden wordt aangetast.

Art. 35. Er dienen minstens gezamenlijke afspraken gemaakt te worden tussen de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie over:

1° de wijze waarop personeelsleden van de coördinerende administratie en van de partners van de Vlaamse overheid geïnformeerd worden over de te volgen richtlijnen binnen het nood-

en interventieplan en de te respecteren veiligheidsprocedures voor de medewerkers van de inrichting;

2° de beveiliging van de gespreks- en activiteitenlokalen.

Art. 36. Wanneer personeelsleden van de coördinerende administratie en van partners van de Vlaamse overheid rechtstreeks betrokken zijn bij een incident, kunnen ze de gevangenisdirectie verzoeken een beroep te mogen doen op het opvangteam voor een eerste opvanggesprek. Nadien zullen zij verder opgevolgd worden door de diensten van de Vlaamse overheid en haar partners.

Art. 37. Ingevolge de basiswet van 12 januari 2005 en de ministeriële omzendbrief nr. 1821 van 30 juli 2020 inzake toegangscontrole is de gevangenisdirectie de eindverantwoordelijke voor het verlenen van toegang tot de gevangenis aan personen die in het kader van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden een opdracht hebben binnen de inrichtingen en voor het toelaten van hun eventuele materialen.

De coördinerende administratie en de partners van de Vlaamse overheid, elk voor de personen voor wie zij als werkgever optreden, zijn verantwoordelijk om er met de middelen waarover ze beschikken voor te zorgen dat slechts personen worden tewerkgesteld waarvan het gedrag overeenstemt met de beoogde functie en die de nodige arbeidsgeneeskundige onderzoeken ondergaan hebben, rekening houdend met het risicoprofiel van de beoogde functie.

De aanvragen bezoektoelating voor personeel van de partners van de Vlaamse overheid worden via de beleidscoördinator aan de gevangenisdirectie voorgelegd, nadat de beleidscoördinator bij de betrokken partner heeft geverifieerd of het gedrag van de bezoeker overeenstemt met de beoogde finaliteit van het bezoek en of de voorgestelde persoon de door de penitentiaire administratie en de coördinerende administratie opgestelde gedragscode heeft ondertekend voor kennisname.

Afdeling 2. Infrastructuur

Art. 38. De gevangenisdirectie faciliteert de werking van de coördinerende administratie en van de partners van de Vlaamse overheid zodat zij hun opdracht in de gevangenis op een kwalitatieve manier kunnen uitoefenen.

De beleidscoördinator en de gevangenisdirectie maken afspraken over de verdeling en inrichting van gespreks- en activiteitenlokalen, en van bureelruimtes voor personeelsleden van de coördinerende administratie en van de partners van de Vlaamse overheid in de gevangenis.

Art. 39. De beleidscoördinator, de partners van de Vlaamse overheid en de gevangenisdirectie zorgen ervoor dat binnen de bestaande infrastructuur de activiteitenlokalen, sportruimtes en andere lokalen voor hulp- en dienstverlening zo worden ingericht dat ze de mogelijkheid bieden om op een kwalitatieve wijze onderwijs, vorming, sport- en ander hulp- en dienstverleningsaanbod te kunnen aanbieden.

Voor de individuele hulp- en dienstverlening worden binnen de beschikbare infrastructuur voldoende gesprekslokalen voorzien waarin ook vertrouwelijke gesprekken kunnen plaats vinden.

Art. 40. Er worden afspraken gemaakt tussen de beleidscoördinator en de gevangenisdirectie over een gezamenlijk lokaalbeheersysteem opdat de lokalen die gedeeld worden door het personeel van de penitentiaire administratie, van de coördinerende administratie en van de partners van de Vlaamse overheid optimaal gebruikt kunnen worden.

Afdeling 3. Informatie- en communicatietechnologie

Art. 41. De personeelsleden van de coördinerende administratie en van partners van de Vlaamse overheid met een opdracht in de gevangenis moeten deze op een kwalitatieve manier kunnen uitoefenen. Daarom maken de penitentiaire administratie en de coördinerende administratie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden concrete afspraken in een aparte overeenkomst over het wederzijdse engagement inzake informatie- en communicatietechnologie, rekening houdend met de veiligheidseisen van beide administraties.

Hoofdstuk 8. Conflictoplossing bij structurele onenigheid over hulp- en dienstverlening

Art. 42. De bovenlokale werkgroep heeft een bemiddelende rol bij structurele problemen in inrichtingen met betrekking tot de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden. Bij aanhoudende problemen worden binnen de bovenlokale werkgroep afspraken gemaakt hoe de penitentiaire administratie en de coördinerende administratie dit verder aanpakken.

Titel 4. Slotbepalingen

Art. 43. Dit samenwerkingsakkoord wordt gesloten voor de duur van drie jaar. Het wordt nadien telkens met één jaar stilzwijgend verlengd, tenzij het minstens zes maanden voor het verstrijken van de periode schriftelijk wordt opgezegd.

Art. 44. Ter bevordering van een goede samenwerking wordt, per gevangenis, in overleg tussen de gevangenisdirectie en de beleidscoördinator, een afsprakennota opgemaakt die de bepalingen uit dit samenwerkingsakkoord concretiseert op maat van de gevangenis.

Art. 45. De bovenlokale werkgroep heeft de opdracht om de algemene uitvoering en naleving van de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord te evalueren voor het verstrijken van het einde van de termijn van drie jaar bedoeld in artikel 43.

Art. 46. Dit samenwerkingsakkoord heft het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse overheid van 28 februari 1994 inzake de sociale hulpverlening aan gedetineerden met het oog op hun sociale re-integratie, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse overheid van 7 juli 1998, alsook het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse overheid van 8 juli 2014 inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, op.

Gedaan te Brussel op 22 november 2023 in twee originele exemplaren, waarvan één voor de Federale Staat en één voor de Vlaamse overheid.



Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Avis n° 172/2022 du 19 août 2022

Objet : Projet d'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande et la Région flamande relatif à la prestation d'aide et de services au profit des détenus (CO-A-2022-169)

Le Centre de Connaissances de l'Autorité de protection des données (ci-après "l'Autorité"),
Présentées : Mesdames Cédrine Morlière, Nathalie Raghenon et Messieurs Yves-Alexandre de Montjoye,
Bart Preneel et Gert Vermeulen ;

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données*, en particulier les articles 23 et 26 (ci-après "la LCA") ;

Vu le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 *relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE* (Règlement général sur la protection des données, ci-après le "RGPD") ;

Vu la loi du 30 juillet 2018 *relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel* (ci-après "la LTD") ;

Vu la demande d'avis de Monsieur Vincent Van Quickenborne, Vice-Premier ministre et Ministre de la Justice et de la Mer du Nord et de Madame Zuhair Demir, Ministre flamande de la Justice, du Maintien de l'Ordre, de l'Environnement, de l'Énergie et du Tourisme (ci-après "les demandeurs"), reçue le 07/06/2022 ;

Émet, le 19 août 2022, l'avis suivant :

I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS

1. Les demandeurs sollicitent l'avis de l'Autorité sur un projet d'Accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande et la Région flamande *relatif à la prestation d'aide et de services au profit des détenus* (ci-après "le projet d'AC").

Contexte et antécédents

2. Depuis la réforme de l'État de 1980, l'Autorité flamande est compétente pour l'aide aux personnes, dont relèvent également les services sociaux au profit des détenus. Le décret du 8 mars 2013 *relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus* (ci-après "le décret du 8 mars 2013") constitue le principal cadre au sein duquel cette compétence flamande se concrétise.

3. La Direction générale Établissements pénitentiaires du SPF Justice est chargée de l'exécution des peines et mesures privatives de liberté, telles qu'encadrées notamment par :

- la *loi de principes concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus*¹ du 12 janvier 2005 (ci-après "la loi de principes du 12 janvier 2005") et son arrêté d'exécution du 17 août 2019² et
- la loi du 23 mars 2019 *concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire* (ci-après "la loi pénitentiaire du 23 mars 2019") et
- la loi du 5 mai 2019 *portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés* (ci-après "la loi sur l'informatisation de la Justice du 5 mai 2019") et son arrêté d'exécution du 20 décembre 2019^{3, 4}.

¹ L'article 103 de cette loi de principes du 12 janvier 2005 dispose :

"§ 1^{er}. Le détenu a droit à l'offre présente en prison en matière d'aide sociale.

§ 2. Le chef d'établissement prend toutes les dispositions afin que les services d'aide sociale puissent mettre leur offre à la disposition du détenu, dans le respect de l'ordre et de la sécurité."

² Arrêté royal du 17 août 2019 *portant exécution des dispositions de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, relatives à la destination des prisons et au placement et transfèrement des détenus*.

³ Arrêté royal du 20 décembre 2019 *pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés*.

⁴ Contrairement à la loi de principes du 12 janvier 2005 et à la loi pénitentiaire du 23 mars 2019, le projet d'AC ne mentionne pas la loi sur l'informatisation de la Justice du 5 mai 2019 ni son arrêté d'exécution. Cependant, la banque de données Sidis Suite du SPF Justice, ainsi que l'accès à celle-ci (notamment aux "*personnes ou services chargés de l'aide et des services aux détenus*") y sont légalement encadrés. Et l'on peut déduire de l'Exposé des motifs (p. 15) que dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus, des données de Sidis Suite seront notamment traitées et échangées.

4. En 1994, un accord de coopération régissant la coopération entre les deux autorités dans le cadre de l'aide et des services aux détenus a été conclu. Vu qu'après un certain temps, cet accord de coopération ne correspondait plus aux pratiques concrètes en matière de coopération entre le SPF Justice et les partenaires de l'Autorité flamande, un nouvel accord de coopération a été conclu le 8 juillet 2014 entre l'État fédéral, la Communauté flamande et la Région flamande. L'avant-projet de décret portant assentiment à cet accord de coopération a été soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, prédécesseur en droit de l'Autorité (ci-après "la Commission vie privée").

5. Le 24 février 2016, la Commission vie privée s'est prononcée négativement dans l'avis n° 08/2016 sur le contenu de cet accord de coopération du 8 juillet 2014. Dans ce cadre, elle a constaté : *"que l'exécution du présent accord de coopération sur le terrain :*

- *implique un recours à une banque de données⁵ qui ne dispose d'aucune base légale et à laquelle un accès est accordé au mépris de l'article 36bis de la LVP⁶ ;*
- *s'effectue sans que le Gouvernement flamand n'ait déterminé les modalités du traitement et de l'échange de données, comme le prévoit le chapitre 4 du décret du 8 mars 2013."*

6. À présent, un projet d'AC retravaillé et adapté, en particulier son article 27 en matière de 'Coopération dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services' et son article 29 en matière de 'Concertation clients dans le cadre de l'accompagnement individuel des détenus', est soumis à l'avis de l'Autorité. La conformité de ces dispositions sera examinée ci-après à la lumière de la réglementation dans le domaine de la protection des données qui a également été modifiée depuis 2016 (RGPD et LTD).

II. EXAMEN DE LA DEMANDE

Remarques préalables

7. L'Autorité fait remarquer que tout traitement de données à caractère personnel constitue une ingérence dans le droit à la protection de la vie privée, consacré à l'article 8 de la CEDH et à l'article 22 de la *Constitution*. Ce droit n'est toutefois pas absolu. Les articles 8 de la CEDH et 22 de la *Constitution* n'excluent pas toute ingérence d'une autorité publique dans le droit à la protection de la vie privée (comprenant également les données à caractère personnel), mais exigent que cette ingérence soit

⁵ Il s'agit ici de la banque de données 'Sidis Suite' qui a entre-temps été encadrée légalement par les articles 3 à 9 inclus de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés et ensuite exécutée (notamment) par l'arrêté royal du 20 décembre 2019 pris en exécution de l'article 5, § 6, de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés.

⁶ LVP = loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (abrogée par l'article 208 de la LTD).

prévue par une disposition législative suffisamment précise, qu'elle réponde à un intérêt social général et qu'elle soit proportionnée à l'objectif légitime qu'elle poursuit⁷. En plus de devoir être nécessaire et proportionnée, toute norme régissant le traitement de données à caractère personnel (et constituant par nature une ingérence dans le droit à la protection des données à caractère personnel) doit répondre aux exigences de prévisibilité et de précision afin que les personnes concernées au sujet desquelles des données sont traitées aient une idée claire du traitement de leurs données.

8. En vertu de l'article 6.3 du RGPD, lu conjointement avec l'article 22 de la *Constitution* et l'article 8 de la CEDH, une telle norme de rang législatif doit déterminer les circonstances dans lesquelles un traitement de données est autorisé. Conformément aux principes de légalité et de prévisibilité, cette norme législative doit ainsi, en tout cas, définir les éléments essentiels du (des) traitement(s)⁸. Lorsque le(s) traitement(s) de données représente(nt) une ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées⁹, comme dans le cas présent¹⁰, les éléments essentiels suivants doivent être définis par le législateur :

- la (les) finalité(s) précise(s) et concrète(s) ;
- l'identité du (des) responsable(s) du traitement (à moins que cela ne soit clair) ;
- les (catégories de) données qui sont nécessaires à la réalisation de cette (ces) finalité(s) ;
- les catégories de personnes concernées dont les données seront traitées ;
- le délai de conservation maximal des données ;
- les (catégories de) destinataires auxquels les données seront communiquées et les circonstances dans lesquelles elles le seront, ainsi que les motifs y afférents ;
- le cas échéant et dans la mesure où cela est nécessaire, la limitation des obligations et/ou droits mentionné(e)s aux articles 5, 12 à 22 et 34 du RGPD.

⁷ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle. Voir par exemple Cour Constitutionnelle, Arrêt du 4 avril 2019, n° 49/2019 (*"Ils n'excluent pas toute ingérence d'une autorité publique dans l'exercice du droit au respect de la vie privée mais exigent que cette ingérence soit prévue par une disposition législative suffisamment précise, qu'elle réponde à un besoin social impérieux dans une société démocratique et qu'elle soit proportionnée à l'objectif légitime qu'elle poursuit."*).

⁸ Voir DEGRAVE, E., *"L'e-gouvernement et la protection de la vie privée – Légalité, transparence et contrôle"*, Collection du CRIDS, Larcier, Bruxelles, 2014, p. 161 e.s. (voir e.a. : CEDH, Arrêt *Rotaru c. Roumanie*, 4 mai 2000). Voir également quelques arrêts de la Cour constitutionnelle : l'Arrêt n° 44/2015 du 23 avril 2015 (p. 63), l'Arrêt n° 108/2017 du 5 octobre 2017 (p. 17) et l'Arrêt n° 29/2018 du 15 mars 2018 (p. 26).

⁹ Il sera généralement question d'ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées lorsqu'un traitement de données présente une ou plusieurs des caractéristiques suivantes : le traitement porte sur des catégories particulières de données à caractère personnel (sensibles) au sens des articles 9 ou 10 du RGPD, le traitement concerne des personnes vulnérables, le traitement est réalisé à des fins de surveillance ou de contrôle (avec d'éventuelles conséquences négatives pour les personnes concernées), le traitement implique un croisement ou une combinaison de données à caractère personnel provenant de différentes sources, il s'agit d'un traitement à grande échelle en raison de la grande quantité de données et/ou de personnes concernées, les données traitées sont communiquées à des tiers ou accessibles à ces derniers, ...

¹⁰ Dans le formulaire de demande d'avis, les demandeurs indiquent eux-mêmes qu'en l'occurrence, il est question d'un traitement à grande échelle qui porte également sur des catégories particulières de données à caractère personnel, au sens des articles 9 et/ou 10 du RGPD, de personnes vulnérables (les détenus), qui implique le croisement ou la combinaison de données à caractère personnel provenant de différentes sources et qui a lieu à des fins de surveillance ou de contrôle.

Indépendamment de l'ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées que le traitement de données envisagé implique manifestement, il est néanmoins très important pour pouvoir proposer plusieurs services d'appui au groupe vulnérable de personnes concernées.

9. L'article 22 de la *Constitution* interdit au législateur de renoncer à la possibilité de définir lui-même les ingérences qui peuvent venir restreindre le droit au respect de la vie privée¹¹. Dans ce contexte, une délégation au pouvoir exécutif *"n'est pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur"*¹².

A. ARTICLE 27 DU PROJET D'AC

10. L'article 27 du projet d'AC est libellé comme suit :

"§ 1^{er}. Afin de rendre possibles l'aide et les services dans la pratique, les coordinateurs politiques¹³, les partenaires de l'Autorité flamande¹⁴ et les acteurs de l'administration pénitentiaire¹⁵ peuvent s'échanger des données à caractère personnel d'un détenu, dont des données mentionnées à l'article 10 du RGPD, avec maintien des obligations découlant de la réglementation sur la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

§ 2. Les acteurs de l'administration pénitentiaire peuvent consulter les listes pour l'offre de groupe de l'Autorité flamande. La Communauté flamande peut à cet effet mettre à disposition un système

¹¹ Avis n° 63.202/2 du 26 avril 2018 du Conseil d'État émis concernant un avant-projet de loi instituant le comité de sécurité de l'information et modifiant diverses lois concernant la mise en œuvre du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, Doc. Parl., Chambre, 54-3185/001, p. 121-122.

Voir dans le même sens les avis suivants du Conseil d'État :

- L'Avis n° 26.198/2 rendu le 2 février 1998 sur un avant-projet de loi qui a conduit à la loi du 11 décembre 1998 transposant la Directive 95/46/CE du 24 octobre 1995 du Parlement européen et du Conseil relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, Doc. Parl. Chambre, 1997-98, n° 49-1566/1, p. 189.
- L'Avis n° 33.487/1/3 des 18 et 20 juin 2002 relatif à un avant-projet de loi qui a conduit à la loi du 22 août 2002 portant des mesures en matière de soins de santé, Doc. Parl. Chambre 2002-03, n° 2125, p. 539 ;
- L'Avis n° 37.765/1/2/3/4 rendu le 4 novembre 2004 sur un avant-projet de loi-programme qui a donné lieu à la loi-programme du 27 décembre 2004, Doc. Parl. Chambre 2004-05, n° 1437/2.

¹² Voir également Cour constitutionnelle, Arrêt n° 29/2010 du 18 mars 2010, point B.16.1 ; Arrêt n° 39/2013 du 14 mars 2013, point B.8.1 ; Arrêt n° 44/2015 du 23 avril 2015, point B.36.2 ; Arrêt n° 107/2015 du 16 juillet 2015, point B.7 ; Arrêt n° 108/2017 du 5 octobre 2017, point B.6.4 ; Arrêt n° 29/2018 du 15 mars 2018, point B.13.1 ; Arrêt n° 86/2018 du 5 juillet 2018, point B.7.2 ; Avis du Conseil d'État n° 63.202/2 du 26 avril 2018, point 2.2.

¹³ L'article 1^{er}, 3^o du projet d'AC définit le "coordinateur politique" comme suit : "membre du personnel de l'Autorité flamande chargé de la mission de coordination politique telle que visée à l'article 12, 1^o du décret du 8 mars 2013" (à savoir : "la coordination de la politique, l'appui et le suivi de la prestation de l'aide et des services dans la prison, et ce en concertation avec la direction de la prison et avec les acteurs").

¹⁴ L'article 1^{er}, 10^o du projet d'AC définit les "partenaires de l'Autorité flamande" comme suit : "les acteurs visés à l'article 2, 1^o du décret du 8 mars 2013" (à savoir : "les organisations offrant de l'aide et des services dans les prisons dans le cadre de l'exécution du présent décret").

¹⁵ L'article 1^{er}, 11^o du projet d'AC définit "l'administration pénitentiaire" comme suit : "l'administration publique telle que visée à l'article 2, 2^o de la loi pénitentiaire du 23 mars 2019" (à savoir : "l'administration publique chargée de l'exécution de condamnations à des peines privatives de liberté et de mesures privatives de liberté dont l'autorité compétente a requis l'exécution").

numérique et peut, dans ce cadre, définir les règles relatives à ce système." [NdT : tous les passages issus du projet d'AC sont des traductions libres réalisées par le service traduction du Secrétariat Général de l'Autorité, en l'absence de traduction officielle]

11. L'Exposé des motifs (p. 14) précise en la matière : *"Cet article constitue une base générale pour le traitement et l'échange de données dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus, qui doit en outre être affinée dans un cadre légal et décrétoal."*¹⁶

12. Dans la mesure où les éléments essentiels (voir le point 8 du présent avis) des traitements et échanges de données allant de pair avec l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus doivent (également) être recherchés dans d'autres instruments législatifs que le projet d'AC, il convient de faire référence de manière claire et limpide aux diverses dispositions législatives concrètes en la matière. L'Autorité estime néanmoins que la reprise de ces éléments essentiels du traitement dans le projet d'AC lui-même favorisera assurément la transparence et la prévisibilité des échanges de données ainsi visés à l'égard des détenus concernés.

A.1. Finalités des traitements de données qui seront instaurés

13. En vertu de l'article 5.1.b) du RGPD, le traitement de données à caractère personnel n'est autorisé que pour des finalités déterminées, explicites et légitimes.

14. L'article 27, § 1^{er} du projet d'AC stipule qu'un échange de données à caractère personnel de détenus entre acteurs de l'Autorité flamande d'une part et acteurs de l'administration pénitentiaire d'autre part doit *"rendre possibles l'aide et les services dans la pratique"*.

L'Exposé des motifs (p. 14) concrétise notamment cet élément comme suit : *"en vue de la sécurité, contrôler si les détenus peuvent participer à l'offre" ou "afin de sortir les détenus de leur cellule et de les transférer vers le local ou le lieu au sein de la prison où l'aide et les services sont proposés"*.

15. L'Autorité estime que la finalité précitée peut être considérée comme déterminée et explicite au sens de l'article 5.1.b) du RGPD.

¹⁶ L'Exposé des motifs renvoie à cet égard uniquement à un cadre décrétoal, plus précisément : le décret du 8 mars 2013 et un arrêté du Gouvernement flamand (*"qui sera rédigé"*) et qui doit exécuter le chapitre 4 du décret du 8 mars 2013.

En ce qui concerne le 'cadre légal', l'Autorité suppose qu'on peut également faire référence à cet effet :

- à l'article 103 de la loi de principes du 12 janvier 2005 ;
- à l'article 23, § 3 de la loi du 23 mars 2019 et
- (surtout également) aux articles 3 à 9 inclus de la loi sur l'informatisation de la Justice du 5 mai 2019 et à son arrêté d'exécution du 20 décembre 2019, portant le cadre légal de la banque de données fédérale Sidis Suite qui, selon l'Exposé des motifs (p. 15) sera utilisée dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus.

A.2. Catégories de données à caractère personnel et personnes concernées

16. L'article 5.1.c) du RGPD prévoit que les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités visées (minimisation des données).

17. L'article 27, § 1^{er} du projet d'AC mentionne en la matière uniquement des "*données à caractère personnel d'un détenu (...) dont des données mentionnées à l'article 10 du RGPD*". L'article 27, § 2 du projet d'AC parle ensuite des "*listes pour l'offre de groupe*".

18. À cet égard, l'Exposé des motifs (p. 14 et 15) précise ce qui suit :
"En fonction de l'organisation pratique de l'aide et des services, le coordinateur politique et les partenaires de l'Autorité flamande au sein de la prison établissent des listes de participants. (...) Pour établir les listes respectives, les coordinateurs politiques (...) et les partenaires de l'Autorité flamande qui assurent l'organisation pratique de l'aide et des services doivent dès lors disposer de plusieurs données de base concernant le détenu (données d'identification, données portant sur la résidence du détenu en prison) et de données relatives à l'offre à laquelle la personne souhaite participer. Les données de base relatives au détenu sont mises à disposition par l'administration pénitentiaire. (...) Il est éventuellement aussi possible de déduire des informations limitées qui sont échangées une indication de l'état de santé (par exemple lorsqu'un détenu souhaite participer à une offre de groupe relative aux AA), mais les informations concrètes du dossier médical d'un détenu ne seront en aucun cas partagées.(...)"

Ce qui précède ne signifie pas par définition que les coordinateurs politiques et les partenaires de l'Autorité flamande ont directement accès à Sidis Suite (le système numérique de l'administration pénitentiaire), ni que les acteurs de l'administration pénitentiaire ont accès au système numérique qui soutient l'organisation de l'aide et des services¹⁷. L'accord de coopération crée toutefois une base légale pour un éventuel accès à des données (un ensemble délimité de données) et/ou un éventuel échange de données (d'un ensemble délimité de données) entre ces systèmes."

19. Il convient tout d'abord de préciser si l'organisation pratique de l'aide et des services s'effectuera exclusivement sur la base du contenu des listes (de participants) (dont il est question à l'article 27, § 2) ou si encore d'autres informations - comportant des données à caractère personnel - seront traitées et échangées. La formulation actuelle du projet d'AC et de l'Exposé des motifs ne fournit pas de renseignements à ce sujet.

¹⁷ Selon l'Exposé des motifs, il s'agit également du système auquel il est fait référence à l'article 27, § 2 du projet d'AC et dont il est question à l'article 16 du décret du 8 mars 2013.

20. Ensuite, il faut préciser dans le projet d'AC de quelles (catégories de) données à caractère personnel concrètes (sur les listes de participants) il s'agit exactement. On peut déduire de l'Exposé des motifs que les informations suivantes sont visées :

- des données de base du détenu, en particulier : des données d'identification et des données portant sur la résidence du détenu en prison, et
- des données relatives à l'offre.

21. Ce qui précède semble quelque peu correspondre à ce que l'article 15/1 du décret du 8 mars 2013 (certes en tant que 'droit futur' étant donné qu'il n'est pas encore entré en vigueur) prévoit concernant le contenu de ces listes de participants :

- les données d'identification du détenu ;
- les données portant sur la résidence concrète du détenu en prison ;
- les données relatives à l'offre.

22. Compte tenu du fait que les données de base du détenu (données d'identification et données portant sur la résidence en prison) seront mises à disposition par l'administration pénitentiaire au départ de la banque de données Sidis Suite (via un accès direct ou non), d'autant qu'elles contiennent également des données - qui doivent être considérées comme extrêmement sensibles - mentionnées à l'article 10 du RGPD, une délimitation complémentaire de ces catégories de données s'impose. En effet, l'article 2 de l'arrêté d'exécution du 20 décembre 2019 de la loi sur l'informatisation de la Justice du 5 mai 2019 montre que les données d'identification¹⁸ et les données relatives au statut juridique interne et externe du détenu (qui concernent souvent également la résidence en prison)¹⁹

¹⁸ En vertu de l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 20 décembre 2019, les données d'identification suivantes des détenus sont enregistrées dans Sidis Suite :

"1° nom de famille, prénom(s), éventuel(s) alias ;

2° date de naissance, lieu et pays de naissance ;

3° nationalité(s) ;

4° sexe ;

5° numéros d'identification uniques, à savoir :

- *le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques ou de la Banque-carrefour de la sécurité sociale ;*
- *le numéro d'identification interne attribué par l'administration pénitentiaire ;*
- *le numéro de dossier auprès de l'Office des étrangers ;*
- *le numéro de référence dactyloscopique unique (numéro AFIS) ;*

6° état civil ;

7° langue parlée, langue administrative ;

8° adresse d'inscription dans le registre de la population, adresse de résidence ;

9° données familiales comme le nom du père, de la mère, de l'époux ou du cohabitant légal et le nombre d'enfants ;

10° des données biométriques, telles que l'empreinte digitale et la photographie du visage."

¹⁹ En vertu de l'article 2, § 3 de l'arrêté royal du 20 décembre 2019, les données relatives au statut juridique interne suivantes des détenus sont enregistrées dans Sidis Suite :

"1° l'établissement et l'espace de séjour ;

Avis 172/2022 - 9/19

sont interprétées au sens très large. Dès lors, pour la majorité de ces données à caractère personnel, l'Autorité n'en voit pas la pertinence, sans parler de la nécessité, en vue de la réalisation de l'organisation pratique de l'aide et des services au détenu en question.

23. Ensuite, il n'est pas non plus très clair de savoir ce qu'il y a lieu d'entendre par 'les données relatives à l'offre', sur la base desquelles - selon l'Exposé des motifs (p. 15) - "*une indication d'un état de santé peut également être déduite (par exemple lorsqu'un détenu souhaite participer à une offre de groupe relative aux AA)*". Ce n'est pas parce qu'en la matière, aucune information concrète provenant du dossier médical d'un détenu n'est partagée que l'indication susmentionnée d'un état de santé ne doit pas être qualifiée de donnée concernant la santé au sens de l'article 4.15) du RGPD²⁰ à laquelle s'applique l'article 9 du RGPD (relatif au traitement de catégories particulières de données à caractère personnel). Contrairement à ce que mentionne l'Exposé des motifs, le projet d'AC doit donc bel et bien mentionner - tout comme pour le traitement de données à caractère personnel mentionné à l'article 10 du RGPD - le traitement de catégories particulières de données à caractère personnel (qui concernent la santé) mentionné à l'article 9 du RGPD.

2° contacts avec le monde extérieur, à savoir les données concernant les visites (données d'identification des visiteurs ayant obtenu une permission de visite et l'historique des visites) et les données téléphoniques visées à l'article 21 de l'arrêté royal du 8 avril 2011 déterminant la date d'entrée en vigueur et d'exécution de diverses dispositions des titres III et V de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus ;

3° plan de détention individuel ;

4° activités, à savoir le travail effectué en prison et les activités de formation ;

5° compte individuel (transactions financières) ;

6° possession d'objets (inventaires des objets laissés en possession, donnés en dépôt ou confisqués) ;

7° gestion de la cantine ;

8° alimentation (régime alimentaire applicable) ;

9° gestion des mesures de contrôle et de sécurité et des procédures disciplinaires ;

10° gestion du droit de plainte ;

11° gestion de risque (descriptions de caractéristiques ou états physiques ou psychiques, compétences, comportement, incidents, ...)."

En vertu de l'article 2, § 4 de l'arrêté royal du 20 décembre 2019, les données relatives au statut juridique externe suivantes des détenus sont enregistrées dans Sidis Suite :

"1° un relevé des périodes de détention ;

2° date et heure de l'arrestation ;

3° date, heure et lieu (établissement) de l'incarcération ;

4° date, heure et raison de la libération (code de radiation) ;

5° date, heure et motifs de la sortie temporaire de et du (non) retour à l'établissement ;

6° situation légale primaire (inculpé, condamné ou interné) ;

7° données relatives au calcul de la peine (détentions antérieures à imputer, interruption de peine, date de fin de peine, dates d'admissibilité aux modalités d'exécution de la peine, ...) ;

8° information et documents relatifs aux modalités d'exécution de la peine, modalités de libération anticipée ou transfert interétatique ;

9° données relatives à l'identification, au statut de séjour et aux modalités d'éloignement du détenu étranger ;

10° adresse de résidence et autres données de contact pertinentes dans le cadre de l'exécution d'une modalité d'exécution de la peine ;

11° adresse déclarée lors d'une libération. "

²⁰ L'article 4.15) du RGPD définit les "données concernant la santé" comme étant : "*les données à caractère personnel relatives à la santé physique ou mentale d'une personne physique, y compris la prestation de services de soins de santé, qui révèlent des informations sur l'état de santé de cette personne*".

24. L'absence de précision et de délimitation des (catégories de) données à caractère personnel qui seront traitées en vue de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus - dont des catégories particulières de données à caractère personnel sensibles au sens des articles 9 et 10 du RGPD - est tout d'abord contraire au principe de minimisation des données tel que prescrit à l'article 5.1.c) du RGPD. En outre, cela s'oppose aux exigences de prévisibilité et d'exactitude du cadre légal (voir les points 6 et 7 du présent avis), ce qui empêche le groupe vulnérable de personnes concernées, au sujet desquelles des données sont traitées, d'avoir une idée claire du traitement de leurs données.

Une délimitation/limitation claire et concrète des (catégories de) données à caractère personnel qui seront traitées s'impose dans le projet d'AC.

A.3. Délai de conservation des données

25. En vertu de l'article 5.1.e) du RGPD, les données à caractère personnel ne peuvent pas être conservées sous une forme permettant l'identification des personnes concernées pendant une durée excédant celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont traitées.

26. Le projet d'AC ne précise rien concernant le délai de conservation maximal des données à caractère personnel qui seront échangées et traitées dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus.

27. L'Exposé des motifs mentionne que l'article 27 du projet d'AC doit être affiné dans un cadre légal (non précisé) et dans un cadre décretaal (à savoir le décret du 8 mars 2013). L'Autorité a déjà émis des remarques à ce sujet au point 12 du présent avis concernant la transparence et la prévisibilité.

28. Dans le formulaire de demande d'avis, les demandeurs mentionnent en la matière ce qui suit : *"Sera régi ailleurs. (L'article 16/1 du décret du 8 mars 2013 (pas encore en vigueur, en attente d'un arrêté du Gouvernement flamand qui doit encore être soumis cette année) affirme que les données figurant dans le système numérique sont conservées jusqu'à un an après la dernière participation à l'offre ; dans le document actuel d'accords, il est également stipulé que les listes papier doivent être détruites après utilisation/ne peuvent pas quitter la prison/etc.)"*

29. Étant donné qu'en vertu du principe de légalité exposé ci-avant (voir le point 8 du présent avis), le délai de conservation maximal doit être considéré comme un des éléments essentiels d'un traitement de données, l'Autorité insiste pour que ce délai de conservation soit repris dans le projet d'AC (ou du moins les critères sur la base desquels ce délai peut être déterminé). Le projet d'AC doit

au moins renvoyer de manière claire et limpide aux dispositions légales et/ou décrétales concrètes²¹ en vertu desquelles les données à caractère personnel traitées dans le cadre de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus seront conservées.

A.4. Responsables du traitement

30. L'article 4.7) du RGPD dispose que pour les traitements dont les finalités et les moyens sont déterminés par la réglementation, le responsable du traitement est celui qui est désigné en tant que tel dans cette réglementation.

31. Le projet d'AC ne précise pas quelle(s) instance(s) doi(ven)t être considérée(s) comme le(s) responsable(s) du traitement au sens du RGPD pour les traitements de données allant de pair avec l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus.

32. L'Exposé des motifs mentionne que l'article 27 du projet d'AC doit être affiné dans un cadre légal (non précisé) et dans un cadre décretal (à savoir le décret du 8 mars 2013). L'Autorité a déjà émis des remarques à ce sujet au point 12 du présent avis concernant la transparence et la prévisibilité.

33. En ce qui concerne la désignation du responsable du traitement dans le projet d'AC, les demandeurs mentionnent ce qui suit dans le formulaire de demande d'avis :

"Pas explicitement. Mais la répartition de la responsabilité du traitement transparaît de manière suffisamment claire dans le projet. L'entité qui est responsable de la coordination et du soutien de l'organisation de l'aide et des services (c'est-à-dire l'Agence) est responsable du traitement dans le cadre de l'organisation du système numérique mentionné à l'article 27, § 2 du projet."

34. Sur la base des explications précitées dans le formulaire de demande d'avis et d'un travail de recherche dans le décret du 8 mars 2013²² et dans ses arrêtés d'exécution²³, l'Autorité suppose que

²¹ On vise par là la mention explicite du ou des article(s) pertinent(s) (numéros) de la loi ou du décret en question.

²² Les premier et deuxième alinéas de l'article 16 du décret du 8 mars 2013 stipulent :

"Le Gouvernement flamand met un système numérique à la disposition des personnes chargées de la coordination politique, de l'accompagnement de parcours ou de l'appui, ainsi que des acteurs, visant à soutenir le traitement et l'échange des données, dans le cadre de l'organisation pratique de l'offre de groupe."

L'entité qui est responsable pour la coordination et l'appui de l'organisation de la prestation de l'aide et des services est responsable du traitement dans le cadre de l'organisation du système numérique visé à l'alinéa premier."

L'article 13, deuxième alinéa du décret du 8 mars 2013 précise : *"Le Gouvernement flamand désigne une entité au sein de l'administration flamande qui est responsable pour la coordination et le soutien de l'organisation de cette prestation d'aide et de services."*

²³ Arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2013 portant exécution du chapitre 3 du décret du 8 mars 2013 relatif à l'organisation de la prestation d'aide et de services au profit des détenus.

Arrêté du Gouvernement flamand du 3 septembre 2021 portant création de l'agence autonomisée interne Agence de la Justice et du Maintien ("Agentschap Justitie en Handhaving").

l'Agence Justice et Maintien, créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 septembre 2021 *portant création de l'agence autonomisée interne Agence de la Justice et du Maintien ("Agentschap Justitie en Handhaving")* doit être considérée comme le responsable du traitement pour les traitements de données allant de pair avec l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus²⁴. Cela peut difficilement être considéré comme une désignation tout à fait claire d'un responsable du traitement au sens du RGPD.

35. Une désignation transparente et explicite du (des) responsable(s) du traitement au sens du RGPD est toutefois vivement recommandée. Il est en effet important d'éviter toute imprécision quant à l'identité de l'entité qui doit être considérée comme le responsable du traitement et de faciliter ainsi l'exercice des droits de la personne concernée, tels qu'établis dans les articles 12 à 22 inclus du RGPD²⁵.

36. Vu que conformément au principe de légalité exposé ci-avant (voir le point 8 du présent avis), l'identité du (des) responsable(s) du traitement doit être considérée comme un des éléments essentiels d'un traitement de données, l'Autorité insiste pour que celle-ci soit explicitement indiquée dans le projet d'AC. Le projet d'AC doit au moins renvoyer de manière tout à fait claire aux dispositions légales et/ou décrétales concrètes²⁶ dans lesquelles le(s) responsable(s) du traitement est (sont) désigné(s) (voir également l'article 4.7) du RGPD).

A.5. Divers

37. Dans la mesure où l'article 27 du projet d'AC - tel que mentionné dans l'Exposé des motifs (p. 15) - doit créer une base légale pour un accès éventuel à des données et/ou un échange éventuel de données entre la banque de données informatisée fédérale Sidis Suite²⁷ et le système numérique mis à disposition par le Gouvernement flamand²⁸, l'Autorité souligne l'importance d'une bonne sécurité de l'information, comportant des mesures techniques et organisationnelles appropriées (conformément à l'article 32 du RGPD), dont en particulier une bonne gestion des utilisateurs et des

²⁴ L'article 4 de l'arrêté susmentionné du Gouvernement flamand du 3 septembre 2021 *portant création de l'agence autonomisée interne Agence de la Justice et du Maintien ("Agentschap Justitie en Handhaving")* décrit les tâches de cette Agence, parmi lesquelles :

"4° coordonner l'assistance et les services aux détenus et aux internés, visés à l'article 5, § 1, II, 7°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles".

²⁵ L'Autorité rappelle à cet égard que la désignation d'un responsable du traitement dans la réglementation doit correspondre au rôle que cet acteur joue dans la pratique et au contrôle qu'il a sur les moyens essentiels mis en œuvre pour le traitement. En juger différemment serait non seulement contraire à la lettre du texte du RGPD mais pourrait aussi compromettre la finalité du RGPD qui consiste à garantir un niveau de protection cohérent et élevé pour les personnes physiques.

²⁶ On vise par là la mention explicite du ou des article(s) pertinent(s) (numéros) de la loi ou du décret en question.

²⁷ Voir les articles 3 e.s. de la loi sur l'informatisation de la Justice du 5 mai 2019 et son arrêté d'exécution du 20 décembre 2019.

²⁸ Voir l'article 16 du décret du 8 mars 2013.

accès respectant le principe de minimisation des données (et les remarques formulées à ce sujet dans le présent avis)²⁹.

38. Dans ce contexte, l'Autorité rappelle également les obligations procédurales (de protocole) qui doivent éventuellement être respectées dans le cadre de la communication (et de l'échange) de données à caractère personnel entre le niveau fédéral et le niveau flamand en vertu d'une part de l'article 20 de la LTD et d'autre part de l'article 8 du décret flamand du 18 juillet 2008 *relatif à l'échange électronique de données administratives*.

39. Enfin, l'Autorité attire l'attention sur l'applicabilité des articles 9 et 10, § 2 de la LTD. Ces articles décrivent les mesures de sécurité qui doivent être respectées en sus lors du traitement de catégories particulières de données à caractère personnel au sens des articles 9 et 10 du RGPD.

B. ARTICLE 29 DU PROJET D'AC

40. L'article 29 du projet d'AC est libellé comme suit :

"§ 1^{er}. Une concertation clients peut être organisée entre les partenaires de l'Autorité flamande³⁰ chargés de l'aide et des services individuels et le service psychosocial³¹ et/ou l'équipe de soins³² en vue d'adapter l'aide et les services au parcours de détention du détenu. L'objectif de cette concertation est d'examiner quelles interventions d'aide et de services peuvent être utiles aux détenus et quels accords d'exécution y afférents doivent être conclus entre le détenu, les partenaires concernés de l'Autorité flamande, le service psychosocial et/ou l'équipe de soins.

§ 2. La concertation clients est organisée dans le respect des règles relatives au secret professionnel et avec maintien des obligations découlant de la réglementation sur la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Lors de la concertation clients, des données à caractère personnel, dont des données mentionnées aux articles 9 et 10 du RGPD, si celles-ci sont adéquates, pertinentes et limitées aux finalités définies au paragraphe 1^{er}, peuvent être partagées. La concertation clients n'est organisée qu'à condition que le détenu y consente explicitement."

²⁹ Voir l'article 25 du RGPD concernant la protection des données dès la conception et la protection des données par défaut.

³⁰ L'article 1^{er}, 10^o du projet d'AC définit les "partenaires de l'Autorité flamande" comme suit : "les acteurs, visés à l'article 2, 1^o du décret du 8 mars 2013" (à savoir : "les organisations offrant de l'aide et des services dans les prisons dans le cadre de l'exécution du présent décret").

³¹ L'article 1, 13^o du projet d'AC définit "le service psychosocial" comme suit : "les équipes locales du service psychosocial au sein de l'établissement qui assurent l'accueil psychosocial des nouveaux entrants en prison ainsi que l'accompagnement psychosocial des détenus pendant la détention. Elles fournissent également une information professionnelle à la direction de la prison et aux autorités compétentes concernant les différents aspects en matière de régime et les différentes modalités d'exécution des peines."

³² L'article 1^{er}, 14^o du projet d'AC définit "l'équipe de soins" comme suit : "l'équipe pluridisciplinaire du Service Soins de santé Prison présent dans les établissements ayant une annexe psychiatrique ou une section de défense sociale chargée des soins de santé pour les détenus psychologiquement vulnérables."

41. L'Autorité fait tout d'abord remarquer que la concertation clients susmentionnée n'est organisée qu' "*à condition que le détenu y consente explicitement*". Sauf erreur, le détenu qui consent à une telle concertation ne pourra pas refuser que ses données à caractère personnel soient échangées et traitées³³ par les acteurs compétents en la matière (plus précisément les partenaires susmentionnés de l'Autorité flamande et le service psychosocial et/ou l'équipe de soins), sans lesquels la concertation clients ne pourra *de facto* pas avoir lieu³⁴.

42. L'Autorité constate donc que la base juridique des traitements et échanges de données allant de pair avec cette concertation clients ne doit pas être recherchée dans le consentement susmentionné (articles 6.1.a) et 9.2.a) du RGPD ainsi que l'article 10, § 1^{er}, 5° de la LTD) mais dans le cadre légal dans le projet d'AC (articles 6.1.c), 9.2.g) et 10 du RGPD ainsi que l'article 10, § 1^{er}, 3° de la LTD), pour lequel le principe de légalité décrit au point 8 du présent avis joue pleinement un rôle³⁵.

B.1. Finalités des traitements de données qui seront instaurés

43. En vertu de l'article 5.1.b) du RGPD, le traitement de données à caractère personnel n'est autorisé que pour des finalités déterminées, explicites et légitimes.

44. L'article 29, § 1^{er} du projet d'AC stipule qu'un échange de données à caractère personnel de détenus entre les partenaires de l'Autorité flamande chargés de l'aide et des services individuels d'une part et le service psychosocial et/ou l'équipe de soins de l'établissement pénitentiaire d'autre part, doit permettre une "*concertation clients*" "*en vue d'adapter l'aide et les services au parcours de détention du détenu*" afin ainsi "*d'examiner quelles interventions d'aide et de services peuvent être utiles aux détenus et quels accords d'exécution y afférents doivent être conclus entre le détenu, les partenaires concernés de l'Autorité flamande, le service psychosocial et/ou l'équipe de soins*"³⁶.

³³ Cela est confirmé par les termes suivants de l'Exposé des motifs (p. 16) :

"Afin de pouvoir continuer à aider un détenu individuel avec son dossier, et plus précisément afin de pouvoir adapter l'aide et les services au parcours de détention et/ou de reclassement du détenu, les services concernés doivent pouvoir se concerter. L'échange de données ici visé doit se limiter à ce qui est strictement nécessaire en fonction de l'harmonisation de l'aide et des services et du parcours de détention et de reclassement du détenu, et ce conformément au RGPD."

³⁴ Un tel consentement ne répond en effet pas à la définition du consentement telle que prévue à l'article 4.11) du RGPD et aux articles 7.3. et 7.4 du RGPD.

³⁵ Toutefois, il n'en reste pas moins que l'inscription d'un consentement dans la réglementation peut bel et bien constituer une plus-value en tant que 'condition complémentaire' que les États membres peuvent prévoir en vertu de l'article 9.4 du RGPD au sujet du traitement de données de santé, entre autres.

³⁶ L'Exposé des motifs précise encore cet aspect comme suit : "*Une harmonisation au niveau individuel entre les partenaires de l'Autorité flamande qui accompagnent les détenus à titre individuel et ces acteurs de l'administration pénitentiaire est nécessaire pour veiller à être sur la même longueur d'onde pour l'élaboration des parcours de détention et de reclassement et pour la rédaction du plan d'aide et de services des détenus qui en fait partie. La concertation vise l'harmonisation des interventions liées au parcours de détention et/ou de reclassement avec l'exécution pratique de celles-ci.*" (...) *En effet, des parcours qui s'interfèrent plutôt que de se renforcer ne profitent pas au détenu."*

L'Exposé des motifs (p. 16) précise encore cet élément comme suit : *"Une harmonisation au niveau individuel entre les partenaires de l'Autorité flamande qui accompagnent les détenus à titre individuel et ces acteurs de l'administration pénitentiaire est nécessaire pour veiller à être sur la même longueur d'onde pour l'élaboration des parcours de détention et de reclassement et pour la rédaction du plan d'aide et de services des détenus qui en fait partie. La concertation vise l'harmonisation des interventions liées au parcours de détention et/ou de reclassement avec l'exécution pratique de celles-ci."*

45. L'Autorité estime que la finalité précitée peut être considérée comme déterminée et explicite au sens de l'article 5.1.b) du RGPD.

B.2. Catégories de données à caractère personnel et personnes concernées

46. L'article 5.1.c) du RGPD prévoit que les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités visées (minimisation des données).

47. En la matière, l'article 29, § 2 du projet d'AC mentionne uniquement des *"données à caractère personnel dont des données mentionnées aux articles 9 et 10 du RGPD, si celles-ci sont adéquates, pertinentes et limitées aux finalités définies au paragraphe 1^{er}"*.

48. Dans l'Exposé des motifs (p. 16 et 17), on peut encore lire ce qui suit à cet égard : *"Lors de la détention, il peut être nécessaire de préciser les aspects à travailler, de quoi il faut tenir compte et/ou qui accompagne le détenu (de manière à savoir clairement qui peut éventuellement être contacté). Dans cette optique, des informations peuvent être partagées concernant la future situation de logement et la future occupation, le réseau social, les formations éventuelles, les loisirs, ..."*.

49. Le projet d'AC ne donne aucun relevé des (catégories de) données à caractère personnel qui seront échangées et traitées dans le cadre de la concertation clients susmentionnée qui, selon les termes du projet d'AC, peuvent pourtant faire partie des données particulièrement sensibles au sens des articles 9 et 10 du RGPD. Cela s'oppose aux exigences de prévisibilité et d'exactitude du cadre légal d'un traitement de données (voir le point 6 du présent avis), ce qui empêche le groupe vulnérable de personnes concernées, au sujet desquelles des données sont traitées, d'avoir une idée (claire) du traitement de leurs données³⁷.

³⁷ Les quelques exemples de traitement et d'échange d'informations dont il est question dans l'Exposé des motifs ne peuvent pas non plus remédier à ce problème. Ils ne donnent qu'une idée incomplète et partielle des données à caractère personnel qui seront traitées dans le cadre de la concertation clients.

50. La mention à l'article 29, § 2 du projet d'AC selon laquelle les données à caractère personnel "*sont adéquates, pertinentes et limitées aux finalités définies au paragraphe 1^{er}*" est un simple rappel du principe de minimisation des données qui découle de l'article 5.1.c) du RGPD. Une telle disposition n'apporte aucune plus-value (juridique) et viole en outre l'interdiction de retranscription du RGPD³⁸.

51. Vu que 'les (catégories de) données nécessaires à la réalisation de la finalité poursuivie', conformément au principe de légalité exposé ci-dessus (voir le point 8 du présent avis), doivent être considérées comme un des éléments essentiels d'un traitement de données, l'Autorité insiste pour que celles-ci soient explicitement énumérées dans le projet d'AC.

52. L'absence du moindre aperçu des (catégories de) données à caractère personnel qui seront concrètement traitées ne permet d'ailleurs pas non plus à l'Autorité de contrôler si le traitement de données visé respecte le principe de minimisation des données, tel que prescrit par l'article 5.1.c) du RGPD.

B.3. Délai de conservation des données

53. En vertu de l'article 5.1.e) du RGPD, les données à caractère personnel ne peuvent pas être conservées sous une forme permettant l'identification des personnes concernées pendant une durée excédant celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont traitées.

54. Le projet d'AC ne précise rien concernant le délai de conservation maximal des données à caractère personnel qui seront échangées et traitées dans le cadre de la concertation clients.

55. Étant donné qu'en vertu du principe de légalité exposé ci-avant (voir le point 8 du présent avis), le délai de conservation maximal doit être considéré comme un des éléments essentiels d'un traitement de données, l'Autorité insiste pour que ce délai de conservation soit repris dans le projet d'AC (ou du moins les critères sur la base desquels ce délai peut être déterminé).

³⁸ Pour rappel, et comme la Cour de justice de l'Union européenne l'a établi dans une jurisprudence constante, l'applicabilité directe des règlements européens emporte l'interdiction de leur retranscription dans le droit interne parce qu'un tel procédé peut "*(créer) une équivoque en ce qui concerne tant la nature juridique des dispositions applicables que le moment de leur entrée en vigueur*" (CJUE, 7 février 1973, Commission c. Italie (C-39/72), Recueil de jurisprudence, 1973, p. 101, § 17). Voyez, également et notamment, CJUE, 10 octobre 1973, Fratelli Variola S.p.A. c. Administration des finances italienne (C-34/73), Recueil de jurisprudence, 1973, p. 981, § 11 ; CJUE, 31 janvier 1978, Ratelli Zerbone Snc c. Amministrazione delle finanze dello Stato, Recueil de jurisprudence (C-94/77), 1978, p. 99, §§ 24-26.

B.4. Responsables du traitement

56. L'article 4.7) du RGPD dispose que pour les traitements dont les finalités et les moyens sont déterminés par la réglementation, le responsable du traitement est celui qui est désigné en tant que tel dans cette réglementation.

57. Le projet d'AC ne précise pas quelle(s) instance(s) doi(ven)t être considérée(s) comme le(s) responsable(s) du traitement au sens du RGPD pour les traitements de données allant de pair avec la concertation clients susmentionnée.

58. L'Autorité rappelle également ici qu'une désignation transparente et explicite du (des) responsable(s) du traitement au sens du RGPD est vivement recommandée. Il est en effet important d'éviter toute imprécision quant à l'identité de l'entité qui doit être considérée comme le responsable du traitement et de faciliter ainsi l'exercice des droits de la personne concernée, tels qu'établis dans les articles 12 à 22 inclus du RGPD³⁹.

59. Vu que conformément au principe de légalité exposé ci-avant (voir le point 8 du présent avis), l'identité du (des) responsable(s) du traitement doit être considérée comme un des éléments essentiels d'un traitement de données, l'Autorité insiste pour que celle-ci soit explicitement indiquée dans le projet d'AC.

B.5. Divers

60. Dans ce contexte, l'Autorité rappelle également les obligations procédurales (de protocole) qui doivent éventuellement être respectées dans le cadre de la communication (et de l'échange) de données à caractère personnel entre le niveau fédéral et le niveau flamand en vertu d'une part de l'article 20 de la LTD et d'autre part de l'article 8 du décret flamand du 18 juillet 2008 *relatif à l'échange électronique de données administratives*.

61. Enfin, l'Autorité attire une nouvelle fois l'attention sur l'applicabilité des articles 9 et 10, § 2 de la LTD, qui définissent les mesures de sécurité qui doivent être respectées en sus lors du traitement de catégories particulières de données à caractère personnel au sens des articles 9 et 10 du RGPD.

³⁹ L'Autorité rappelle à cet égard que la désignation d'un responsable du traitement dans la réglementation doit correspondre au rôle que cet acteur joue dans la pratique et au contrôle qu'il a sur les moyens essentiels mis en œuvre pour le traitement. En juger différemment serait non seulement contraire à la lettre du texte du RGPD mais pourrait aussi compromettre la finalité du RGPD qui consiste à garantir un niveau de protection cohérent et élevé pour les personnes physiques.

**PAR CES MOTIFS,
l'Autorité,**

estime que les adaptations suivantes s'imposent dans le projet d'AC :

à l'article 27 :

- préciser si l'organisation pratique de l'aide et des services s'effectuera exclusivement sur la base des listes (de participants) ou également sur la base d'autres informations comportant des données à caractère personnel (voir le point 19) ;
- délimiter/limiter clairement et concrètement les (catégories de) données à caractère personnel qui seront traitées en vue de l'organisation pratique de l'aide et des services aux détenus (voir le point 24) ;
- déterminer le délai de conservation maximal (ou du moins les critères sur la base desquels ce délai peut être déterminé) des données à caractère personnel qui seront traitées (voir le point 29) ;
- désigner de manière transparente et explicite le(s) responsable(s) du traitement au sens du RGPD (voir le point 36) ;

à l'article 29 :

- énumérer les (catégories de) données à caractère personnel qui seront échangées et traitées dans le cadre de la concertation clients (voir le point 51) ;
- déterminer le délai de conservation maximal (ou du moins les critères sur la base desquels ce délai peut être déterminé) des données à caractère personnel qui seront traitées (voir le point 55) ;
- désigner de manière transparente et explicite le(s) responsable(s) du traitement au sens du RGPD (voir le point 59) ;

Avis 172/2022 - 19/19

attire l'attention sur l'importance des éléments suivants :

- les obligations procédurales (de protocole) qui doivent éventuellement être respectées lors de la communication (et de l'échange) de données à caractère personnel entre le niveau fédéral et le niveau flamand (voir les points 38 et 60) ;
- une bonne sécurité de l'information avec une attention particulière aux mesures complémentaires qui doivent être respectées en la matière lors du traitement de catégories particulières de données à caractère personnel au sens des articles 9 et 10 du RGPD (voir les points 37, 39 et 61).



Pour le Centre de Connaissances,
Cédrine Morlière, Directrice





Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Advies nr. 172/2022 van 19 augustus 2022

Betreft: Een ontwerp van Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden (CO-A-2022-169)

Het Kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna de "Autoriteit"), aanwezig: mevrouw Cédrine Morlière, mevrouw Nathalie Raghenò en de heren Yves-Alexandre de Montjoye, Bart Preneel en Gert Vermeulen;

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*, inzonderheid op artikelen 23 en 26 (hierna "WOG");

Gelet op de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG* (hierna "AVG");

Gelet op de wet van 30 juli 2018 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens* (hierna "WVG");

Gelet op het verzoek om advies van de heer Vincent Van Quickenborne, Vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee en mevrouw Zuhair Demir, Vlaams minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme (hierna "de aanvragers"), ontvangen op 07/06/2022;

Brengt op 19 augustus 2022 het volgend advies uit:

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG

1. De aanvragers verzoeken om het advies van de Autoriteit aangaande een ontwerp van Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest *inzake de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden* (hierna "het ontwerp van SWA").

Context en voorgaanden

2. Sedert de staatshervorming van 1980 is de Vlaamse overheid bevoegd voor de bijstand aan personen waaronder ook de maatschappelijke dienstverlening ten behoeve van gedetineerden valt. Het decreet van 8 maart 2013 *betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden* (hierna "het decreet van 8 maart 2013") vormt het belangrijkste kader waarbinnen deze Vlaamse bevoegdheid vorm krijgt.

3. Het Directoraat-Generaal Penitentiaire Inrichtingen van de FOD Justitie is belast met de tenuitvoerlegging van vrijheid berovende straffen en maatregelen, zoals o.a. omkaderd door:

- de basiswet van 12 januari 2005 *betreffende het gevangeniswezen en rechtspositie van de gedetineerden*¹ (hierna "de basiswet van 12 januari 2005") en diens uitvoeringsbesluit van 17 augustus 2019² en
- de wet van 23 maart 2019 *betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel* (hierna "de penitentiaire wet van 23 maart 2019") en
- de wet van 5 mei 2019 *houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank* (hierna "de wet informatisering Justitie van 5 mei 2019") en diens uitvoeringsbesluit van 20 december 2019^{3, 4}.

¹ Artikel 103 van deze basiswet van 12 januari 2005 bepaalt:

"§1. De gedetineerde heeft recht op het in de gevangenis aanwezige aanbod inzake sociale hulp- en dienstverlening.

§2. Het inrichtingshoofd neemt alle maatregelen opdat de diensten voor sociale hulp- en dienstverlening hun aanbod ter beschikking van de gedetineerden kunnen stellen, mits inachtneming van de orde en de veiligheid."

² Koninklijk besluit van 17 augustus 2019 *tot uitvoering van de bepalingen van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden inzake de bestemming van de gevangenen en de plaatsing en de overplaatsing van de gedetineerden*.

³ Koninklijk besluit van 20 december 2019 *tot uitvoering van artikel 5, §6, van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie en modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank*.

⁴ In tegenstelling tot de basiswet van 12 januari 2005 en de penitentiaire wet van 23 maart 2019, wordt in het ontwerp van SWA geen melding gemaakt van de wet informatisering Justitie van 5 mei 2019 en diens uitvoeringsbesluit. Niettemin wordt hierin de Sidis Suite gegevensbank van de FOD Justitie, evenals de toegang daartoe (voor o.m. "*personen of diensten belast met de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden*") wettelijk omkaderd. En uit de Memorie van toelichting (p.15) kan worden afgeleid dat, in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden- o.m. gegevens uit Sidis Suite zullen worden verwerkt en uitgewisseld.

4. In 1994 werd een samenwerkingsakkoord afgesloten dat de samenwerking tussen beide overheden in het kader van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden regelde. Aangezien dat samenwerkingsakkoord na verloop van tijd niet meer was afgestemd op de reële samenwerkingspraktijk tussen de FOD Justitie en de partners van de Vlaamse overheid, werd op 8 juli 2014 een nieuwe samenwerkingsakkoord afgesloten tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest. Het voorontwerp van decreet houdende instemming met dit samenwerkingsakkoord werd voor advies aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, rechtsvoorganger van de Autoriteit, (hierna "Privacycommissie") voorgelegd.

5. Op 24 februari 2016 liet de Privacycommissie zich in advies nr. 08/2016 negatief uit omtrent de inhoud van dit samenwerkingsakkoord van 8 juli 2014. Ze stelde daarbij vast *"dat de uitvoering op het terrein van het voorgelegde samenwerkingsakkoord:*

- *inhoudt dat een beroep wordt gedaan op een gegevensbank⁵ die geen wettelijke basis heeft en tot dewelke toegang wordt verleend met miskennis van artikel 36bis WVP⁶;*
- *gebeurt zonder dat de Vlaamse Regering nadere regels voor de verwerking en uitwisseling van gegevens heeft bepaald zoals voorzien in hoofdstuk 4 van het decreet van 8 maart 2013."*

6. Thans wordt een hernieuwd en aangepast ontwerp van SWA, inzonderheid diens artikel 27 inzake *'Samenwerking in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening'* en diens artikel 29 inzake *'Cliëntoverleg in het kader van de individuele begeleiding van gedetineerden'* voor advies van de Autoriteit voorgelegd. Deze bepalingen zullen hierna in het licht van de sinds 2016 eveneens gewijzigde regelgeving op het vlak van gegevensbescherming (AVG en WVG) op conformiteit daarmee worden beoordeeld.

II. ONDERZOEK VAN DE AANVRAAG

Voorafgaande opmerkingen

7. De Autoriteit wijst erop dat elke verwerking van persoonsgegevens een inmenging vormt in het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer, dat is vastgelegd in artikel 8 EVRM en in artikel 22 van de *Grondwet*. Dit recht is echter niet absoluut. De artikelen 8 EVRM en 22 van de *Grondwet* sluiten overheidsinmenging in het recht op bescherming van het privéleven (waar ook

⁵ Het betreft hier de gegevensbank 'Sidis Suite' welke intussen wettelijk omkaderd werd door artikelen 3 t.e.m. 9 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank en vervolgens verder uitgevoerd (o.a.) door het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot uitvoering van artikel 5, §6, van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank.

⁶ WVP= wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (opgeheven door artikel 208 van de WVG).

persoonsgegevens deel van uitmaken) niet uit, maar vereisen dat zij wordt toegestaan door een voldoende precieze wettelijke bepaling; dat zij beantwoordt aan een algemeen maatschappelijk belang en dat zij evenredig is met de daarmee nagestreefde wettige doelstelling⁷. Elke norm die de verwerking van persoonsgegevens regelt (en die van nature een inmenging vormt in het recht op bescherming van persoonsgegevens) moet niet alleen noodzakelijk en evenredig zijn, maar ook voldoen aan de eisen van voorspelbaarheid en nauwkeurigheid, zodat de betrokkenen, over wie gegevens worden verwerkt, een duidelijk beeld krijgen van de verwerking van hun gegevens.

8. Krachtens artikel 6.3 van de AVG, gelezen in samenhang met artikel 22 van de *Grondwet* en artikel 8 van het EVRM, moet dergelijke norm van wettelijke rangorde bepalen onder welke omstandigheden een gegevensverwerking is toegestaan. Overeenkomstig het legaliteits- en het voorzienbaarheidsprincipe moet deze wetgevingsnorm dus in ieder geval de essentiële elementen van de verwerking(en) vastleggen⁸. Wanneer de gegevensverwerking(en) een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen vertegenwoordigt(en)⁹, zoals *in casu* het geval is¹⁰, moeten volgende essentiële elementen door de wetgever worden vastgesteld:

- het (de) precieze en concrete doeleinde(n);
- de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke(n) (tenzij dit duidelijk is);
- de (categorieën van) gegevens die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van dit (deze) doeleinde(n);
- de categorieën van betrokkenen wiens gegevens zullen worden verwerkt;
- de maximale bewaartermijn van de gegevens;
- de (categorieën van) ontvangers aan wie de gegevens worden meegedeeld, evenals de omstandigheden waarin en de redenen waarom de gegevens worden verstrekt;
- in voorkomend geval en voor zover noodzakelijk, de beperking van de verplichtingen en/of rechten vermeld in de artikelen 5, 12 tot 22 en 34 AVG.

⁷ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Zie bv. GwH, Arrest van 4 april 2019, nr. 49/2019 ("*Zij sluiten een overheidsinmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven niet uit, maar vereisen dat zij wordt toegestaan door een voldoende precieze wettelijke bepaling, dat zij beantwoordt aan een dwingende maatschappelijke behoefte in een democratische samenleving en dat zij evenredig is met de daarmee nagestreefde wettige doelstelling*").

⁸ Zie DEGRAVE, E., "*L'égouvernement et la protection de la vie privée – Légalité, transparence et contrôle*", Collection du CRIDS, Larcier, Brussel, 2014, p. 161 e.v. (zie o.m.: EHRM, arrest *Rotaru c. Roumania*, 4 mei 2000). Zie ook enkele arresten van het Grondwettelijk Hof: Arrest nr. 44/2015 van 23 april 2015 (p. 63), Arrest nr. 108/2017 van 5 oktober 2017 (p. 17) en Arrest nr. 29/2018 van 15 maart 2018 (p. 26).

⁹ Er zal veelal sprake zijn van een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van betrokkenen wanneer een gegevensverwerking (een of) meer van volgende kenmerken vertoont: de verwerking heeft betrekking op speciale categorieën van (gevoelige) persoonsgegevens in de zin van art. 9 of 10 AVG, de verwerking betreft kwetsbare personen, de verwerking vindt plaats voor toezichts- of controledoeleinden (met gebeurlijke negatieve gevolgen voor de betrokkenen), de verwerking impliceert de kruising of koppeling van persoonsgegevens afkomstig uit verschillende bronnen, het gaat om een grootschalige verwerking vanwege de grote hoeveelheid gegevens en/of betrokkenen, de verwerkte gegevens worden meegedeeld of zijn toegankelijk voor derden,

¹⁰ In het adviesaanvraagformulier geven de aanvragers zelf aan dat *in casu* sprake is van een grootschalige verwerking die ook betrekking heeft op bijzondere categorieën van persoonsgegevens in de zin van artikelen 9 én 10 AVG van kwetsbare personen (gedetineerden), welke de kruising of koppeling impliceert van persoonsgegevens afkomstig uit verschillende bronnen en welke plaats vindt voor toezichts- of controledoeleinden.

Afgezien van de belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van betrokkenen die de beoogde gegevensverwerking kennelijk met zich meebrengt, is zij niettemin van groot belang om de kwetsbare groep betrokkenen een aantal ondersteunende diensten te kunnen aanbieden.

9. Artikel 22 *Grondwet* verbiedt de wetgever om af te zien van de mogelijkheid om zelf te bepalen welke inmengingen het recht op eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer kunnen beknotten¹¹. In deze context is een delegatie aan de uitvoerende macht "niet in strijd met het wettigheidsbeginsel voor zover deze delegatie voldoende nauwkeurig is omschreven en louter betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgelegd¹²".

A. ARTIKEL 27 VAN HET ONTWERP VAN SWA

10. Artikel 27 van het ontwerp van SWA luidt als volgt:

"§1. Om de hulp- en dienstverlening praktisch mogelijk te maken, kunnen de beleidscoördinatoren¹³, de partners van de Vlaamse overheid¹⁴ en de actoren van de penitentiaire administratie¹⁵ onder elkaar persoonsgegevens van een gedetineerde uitwisselen, waaronder gegevens vermeld in artikel 10 (AVG), met behoud van de verplichtingen die voortvloeien uit de regelgeving over de bescherming van natuurlijke personen bij de verwerking van persoonsgegevens.

¹¹ Advies nr. 63.202/2 van 26 april 2018 van de Raad van State gegeven over een voorontwerp van wet "tot oprichting van het informatieveiligheidscomité en tot wijziging van diverse wetten betreffende de uitvoering van Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, *Parl.St. Kamer*, 54-3185/001, blz. 21-122.

Zie in dezelfde zin volgende adviezen van de Raad van State:

- Advies 26.198/2, op 2 februari 1998 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 11 december 1998 tot omzetting van de richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrij verkeer van die gegevens, *Parl.St. Kamer* 1997-98, nr. 49-1566/1, p. 108;
- Advies 33.487/1/3 van 18 en 20 juni 2002 betreffende een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 22 augustus 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, *Parl.St. Kamer* 2002-03, nr. 2125/2, p. 539;
- Advies 37.765/1/2/3/4, op 4 november 2004 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot de programmawet van 27 december 2004, *Parl.St. Kamer* 2004-05, nr. 1437/2.

¹² Zie eveneens Grondwettelijk Hof, Arrest nr. 29/2010 van 18 maart 2010, punt B.16.1; Arrest nr. 39/2013 van 14 maart 2013, punt B.8.1; Arrest 44/2015 van 23 april 2015, punt B.36.2; Arrest nr. 107/2015 van 16 juli 2015, punt B.7; Arrest nr. 108/2017 van 5 oktober 2017, punt B.6.4; Arrest nr. 29/2018 van 15 maart 2018, punt B.13.1; Arrest nr. 86/2018 van 5 juli 2018, punt B.7.2.; Advies van de Raad van State nr. 63.202/2 van 26 april 2018, punt 2.2.

¹³ Artikel 1, 3°, van het ontwerp van SWA definieert "beleidscoördinator" als volgt: "personeelslid van de Vlaamse overheid belast met de opdracht beleidscoördinatie zoals bedoeld in artikel 12, 1°, van het decreet van 8 maart 2013" (zijnde: "de coördinatie van het beleid, de organisatie, de ondersteuning en de opvolging van de hulp- en dienstverlening in de gevangenis, en dit in overleg met de gevangenisdirectie en met de actoren").

¹⁴ Artikel 1, 10°, van het ontwerp van SWA definieert "partners van de Vlaamse overheid" als volgt: "de actoren, bedoeld in artikel 2, 1°, van het decreet van 8 maart 2013" (zijnde: "organisaties die in het kader van de uitvoering van dit decreet hulp- en dienstverlening aanbieden in de gevangenis").

¹⁵ Artikel 1, 11°, van het ontwerp van SWA definieert "penitentiaire administratie" als volgt: "het openbaar bestuur zoals bedoeld in artikel 2, 2°, van de penitentiaire wet van 23 maart 2019" (zijnde: "het openbaar bestuur belast met de uitvoering van veroordelingen tot vrijheidsstraffen en van vrijheidsbenemende maatregelen waarvan de bevoegde overheid de uitvoering heeft gevorderd").

§2. De actoren van de penitentiaire administratie kunnen de lijsten voor het groepsaanbod van de Vlaamse overheid consulteren. De Vlaamse Gemeenschap kan hiervoor een digitaal systeem ter beschikking stellen en kan hierbij de regels met betrekking tot dit systeem bepalen."

11. De Memorie van toelichting (p. 14) stelt terzake: *"Dit artikel vormt een algemene basis voor gegevensverwerking en -uitwisseling in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden, die daarnaast verwijnd moet worden in een wettelijk en decretaal kader."*¹⁶

12. Voor zover de essentiële elementen (zie randnr. 8 van onderhavig advies) van de met de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden gepaard gaande gegevensverwerkingen en -uitwisselingen (ook) in andere wetgevende instrumenten moeten worden gezocht dan het ontwerp van SWA, dient op klaar en duidelijke wijze te worden verwezen naar de diverse concrete wetgevende bepalingen terzake. De Autoriteit is niettemin van oordeel dat de opname van deze essentiële verwerkingselementen in het ontwerp van SWA zelf, de transparantie en voorzienbaarheid van de daarmee beoogde gegevensuitwisselingen ten aanzien van de betrokken gedetineerden zeker zal ten goede komen.

A.1. Doeleinden van de in te voeren gegevensverwerkingen

13. Volgens artikel 5.1.b) AVG is de verwerking van persoonsgegevens enkel toegestaan voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden.

14. Artikel 27, §1, van het ontwerp van SWA stipuleert dat een uitwisseling van persoonsgegevens van gedetineerden tussen actoren van de Vlaamse overheid, enerzijds, en deze van de penitentiaire administratie, anderzijds, moet toelaten *"de hulp- en dienstverlening praktisch mogelijk te maken"*. De Memorie van toelichting (p. 14) concretiseert zulks o.m. als volgt: *"met het oog op de veiligheid controleren of gedetineerden aan het aanbod kunnen deelnemen"* of *"om gedetineerden uit hun cel te halen en hen over te brengen naar het lokaal of de locatie binnen de gevangenis waar de hulp- en dienstverlening wordt aangeboden"*.

¹⁶ De Memorie van toelichting verwijst daarbij enkel naar een 'decretaal kader', meer bepaald: het decreet van 8 maart 2013 en een besluit van de Vlaamse Regering (*"dat zal worden opgemaakt"*) en dat uitvoering moet geven aan hoofdstuk 4 van het decreet van 8 maart 2013.

Wat het 'wettelijk kader' betreft, vermoedt de Autoriteit dat hiervoor ook kan worden verwezen naar:

- artikel 103 van de basiswet van 12 januari 2005;
- artikel 4, §3, van de wet van 23 maart 2019 en
- (vooral ook) artikelen 3 t.e.m. 9 van de wet informatisering Justitie van 5 mei 2019 en diens uitvoeringsbesluit van 20 december 2019, houdende de wettelijke omkadering van de federale Sidis Suite gegevensbank welke, volgens de Memorie van toelichting (p. 15) zal worden aangewend in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.

15. De Autoriteit is van oordeel dat voormeld doeleinde kan beschouwd worden als welbepaald en uitdrukkelijk omschreven in de zin van artikel 5.1.b) AVG.

A.2. Categorieën van persoonsgegevens en betrokkenen

16. Artikel 5.1.c), AVG bepaalt dat persoonsgegevens toereikend, ter zake dienend en beperkt moeten zijn tot wat noodzakelijk is voor de beoogde doeleinden ('minimale gegevensverwerking').

17. Artikel 27, §1, van het ontwerp van SWA vermeldt terzake enkel *"persoonsgegevens van een gedetineerde (...) waaronder gegevens vermeld in artikel 10 (AVG)"*.

Artikel 27, §2, van het ontwerp van SWA spreekt voorts van *"de lijsten voor het groepsaanbod"*.

18. In de Memorie van toelichting (p.14 en 15) wordt dienaangaande het volgende gepreciseerd:
"In functie van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening worden door de beleidscoördinator en de partners van de Vlaamse overheid binnen de gevangenis deelnemerslijsten opgemaakt. (...) Voor het opmaken van de respectievelijke lijsten dienen de beleidscoördinatoren (...) en de partners van de Vlaamse overheid die instaan voor de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening dan ook over een aantal basisgegevens betreffende de gedetineerde te beschikken (identificatiegegevens, gegevens inzake het verblijf van de gedetineerde in de gevangenis) en gegevens betreffende het aanbod waaraan de persoon wenst deel te nemen. De basisgegevens betreffende de gedetineerde worden door de penitentiaire administratie ter beschikking gesteld. (...) Mogelijk kan uit de beperkte informatie die wordt uitgewisseld ook een indicatie van een gezondheidstoestand worden afgeleid (bijvoorbeeld wanneer een gedetineerde wenst deel te nemen aan het groepsaanbod rond AA), doch de concrete informatie uit het medisch dossier van een gedetineerde zullen onder geen enkel geval worden gedeeld. (...)

Voormelde betekent niet per definitie dat de beleidscoördinatoren en de partners van de Vlaamse overheid rechtstreeks toegang krijgen tot Sidis Suite (het digitaal systeem van de penitentiaire administratie), noch dat de actoren van de penitentiaire administratie toegang krijgen tot het digitaal systeem dat de organisatie van hulp- en dienstverlening ondersteunt¹⁷. Het samenwerkingsakkoord creëert wel een wettelijke basis voor een eventuele toegang tot en/of een eventuele uitwisseling van (een afgebakende set van) gegevens tussen deze systemen."

19. Vooreerst moet worden verduidelijkt of de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening uitsluitend zal gebeuren aan de hand van de inhoud van de (deelnemers)lijsten

¹⁷ Eveneens volgens de Memorie van toelichting betreft dit het systeem waarnaar ook wordt verwezen in artikel 27, §2, van het ontwerp van SWA en waarvan sprake in artikel 16 van het decreet van 8 maart 2013

(waarvan sprake in artikel 27, §2) of er daarnaast ook nog andere informatie -houdende persoonsgegevens- zal worden verwerkt en uitgewisseld. De actuele bewoordingen van het ontwerp van SWA en de Memorie van toelichting geven hierover geen uitsluitel.

20. Vervolgens dient in het ontwerp van SWA te worden gepreciseerd om welke concrete (categorieën van) persoonsgegevens (op de deelnemerslijsten) het juist gaat. Uit de Memorie van toelichting kan worden afgeleid dat volgende informatie wordt beoogd:

- basisgegevens van de gedetineerde, inzonderheid: identificatiegegevens en gegevens inzake het verblijf van de gedetineerde in de gevangenis, en
- gegevens betreffende het aanbod.

21. Het voorgaande lijkt enigszins aan te sluiten bij wat artikel 15/1 van het decreet van 8 maart 2013 (weliswaar als 'toekomstig recht' aangezien nog geen inwerkingtreding) met betrekking tot de inhoud van deze deelnemerslijsten voorziet:

- identificatiegegevens van de gedetineerde;
- gegevens met betrekking tot de concrete verblijfplaats van de gedetineerde in de gevangenis;
- gegevens met betrekking tot het aanbod.

22. Aangezien de basisgegevens van de gedetineerde (identificatiegegevens en gegevens inzake het verblijf in de gevangenis) door de penitentiaire administratie vanuit de gegevensbank Sidis Suite (al dan niet via rechtstreekse toegang) ter beschikking zullen worden gesteld, temeer daar deze ook -als uitermate gevoelig te beschouwen- gegevens vermeld in artikel 10 van de AVG omvatten, dringt een bijkomende afbakening van deze gegevenscategorieën zich op. Immers, artikel 2 van het uitvoeringsbesluit van 20 december 2019 bij de wet informatisering Justitie van 5 mei 2019 leert dat de identificatiegegevens¹⁸ en de gegevens betreffende de interne en externe rechtspositie van de

¹⁸ Ingevolge artikel 2, §1, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 worden in Sidis Suite volgende identificatiegegevens van de gedetineerden geregistreerd:

"1° familienaam, voorna(m)en(en), eventuele alias(sen);

2° geboortedatum, plaats en land van geboorte;

3° nationaliteit(en);

4° geslacht;

5° unieke identificatienummers, namelijk:

- *het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen of van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid;*
- *het interne identificatienummer toegekend door de penitentiaire administratie;*
- *het dossiernummer bij de Dienst Vreemdelingenzaken;*
- *het uniek dactyloscopisch referentienummer (AFIS-nummer);*

6° burgerlijke staat;

7° gesproken taal, administratieve taal;

8° adres van inschrijving in het bevolkingsregister, het verblijfsadres;

gedetineerde (welke vaak ook het verblijf in de gevangenis betreffen)¹⁹ zeer ruim worden ingevuld, waardoor de Autoriteit voor het merendeel van deze persoonsgegevens de relevantie niet inzielt, laat staan de noodzaak, met het oog op het verwezenlijken van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan de gedetineerde in kwestie.

23. Het is voorts ook niet echt duidelijk wat moet worden verstaan onder 'de gegevens betreffende het aanbod', waaruit nochtans -volgens de Memorie van toelichting (p. 15)- *"ook een indicatie van een gezondheidstoestand (kan) worden afgeleid (bijvoorbeeld wanneer een gedetineerde wenst deel te nemen aan het groepsaanbod rond AA)"*. Het is niet omdat terzake geen concrete informatie uit het medisch dossier van een gedetineerde wordt gedeeld, dat voormelde indicatie van een gezondheidstoestand niet moet worden gekwalificeerd als een gezondheidsgegeven in de zin van

9° *familiale gegevens, met name de naam van vader, moeder, echtgenoot of wettelijk samenwonende partner en het aantal kinderen;*

10° *biometrische identificatiegegevens zoals de vingerafdruk en een foto van het aangezicht."*

¹⁹ Ingevolge artikel 2, §3, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 worden in Sidis Suite volgende gegevens betreffende de interne rechtspositie van de gedetineerden geregistreerd:

"1° *inrichting van verblijf en verblijfsruimte;*

2° *contacten met de buitenwereld, met name de gegevens inzake het bezoek (identificatiegegevens van de toegelaten bezoekers en historiek van de bezoeken) en de telefoniegegevens zoals bedoeld in artikel 21 van het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding en uitvoering van verscheidene bepalingen van de titels III en V van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden;*

3° *individueel detentieplan;*

4° *activiteiten, met name de in de gevangenis verrichte arbeid en vormingsactiviteiten;*

5° *individuele rekening (financiële transacties);*

6° *bezit van voorwerpen (inventarissen van in bezit gelaten, in bewaring genomen en in beslag genomen voorwerpen);*

7° *beheer van de kantine;*

8° *voeding (toepasselijke voedingsregime);*

9° *beheer van controle- en veiligheidsmaatregelen en tuchtprocedures;*

10° *beheer van klachtenrecht;*

11° *risicobeheer (beschrijvingen van fysieke of psychische eigenschappen of toestanden, vaardigheden, gedragingen, incidenten)."*

Ingevolge artikel 2, §4, van het koninklijk besluit van 20 december 2019 worden in Sidis Suite volgende gegevens betreffende de externe rechtspositie van de gedetineerden geregistreerd:

"1° *overzicht van de detentieperiodes;*

2° *datum en uur van aanhouding;*

3° *datum, uur en plaats (inrichting) van opsluiting;*

4° *datum, uur en reden van invrijheidsstelling (afschrijvingscode);*

5° *datum, uur en reden van het tijdelijk verlaten van en de (niet-)terugkeer naar de inrichting;*

6° *primaire wettelijk statuut (verdachte, veroordeelde of geïnterneerde);*

7° *gegevens inzake de strafberekening (aan te rekenen voorhechtenissen, strafonderbrekingen, datum strafeinde, toelaatbaarheidsdata voor de diverse strafuitvoeringsmodaliteiten, ...);*

8° *informatie en documenten betreffende de strafuitvoeringsmodaliteiten, modaliteiten van vervroegde invrijheidsstelling of tussenstaatse overbrenging;*

9° *gegevens aangaande het verblijfsstatuut en de verwijderingsmodaliteiten van de gedetineerde vreemdeling;*

10° *verblijfsadres en andere relevante contactgegevens in het kader van de uitvoering van een strafuitvoeringsmodaliteit;*

11° *opgegeven adres bij invrijheidsstelling."*

artikel 4.15) AVG²⁰ waarop artikel 9 AVG (inzake de verwerking van bijzondere categorieën van persoonsgegevens) van toepassing is. In tegenstelling tot wat de Memorie van toelichting vermeldt, dient het ontwerp van SWA dus wel degelijk melding te maken -net zoals voor de verwerking van persoonsgegevens vermeld in artikel 10 AVG- van de verwerking van bijzondere categorieën van persoonsgegevens (die de gezondheid betreffen) vermeld in artikel 9 AVG.

24. Het gebrek aan precisering en afbakening van de met het oog op de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden te verwerken (categorieën van) persoonsgegevens -waaronder bijzondere categorieën van gevoelige persoonsgegevens in de zin van artikelen 9 en 10 van de AVG- strookt vooreerst niet met het principe van minimale gegevensverwerking zoals voorgeschreven in artikel 5.1, c) AVG. Het gaat daarenboven in tegen de eisen van voorspelbaarheid en nauwkeurigheid van het wettelijk kader (zie randnrs. 6 en 7 van onderhavig advies) waardoor het de kwetsbare groep van betrokkenen, over wie gegevens worden verwerkt, verhindert een duidelijk beeld te krijgen van de verwerking van hun gegevens.

Een duidelijke en concrete afbakening/beperking van de te verwerken (categorieën van) persoonsgegevens in het ontwerp van SWA dringt zich op.

A.3. Bewaartermijn van de gegevens

25. Krachtens artikel 5.1.e) AVG mogen persoonsgegevens niet langer worden bewaard, in een vorm die het mogelijk maakt de betrokkenen te identificeren, dan noodzakelijk voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt.

26. Het ontwerp van SWA preciseert niets inzake de maximale bewaartermijn van de in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden uit te wisselen en te verwerken persoonsgegevens.

27. De Memorie van toelichting vermeldt dat artikel 27 van het ontwerp van SWA moet verfijnd worden in een (niet nader gepreciseerd) wettelijk kader en in een decretaal kader (zijnde het decreet van 8 maart 2013). De Autoriteit uitte daaromtrent in randnr. 12 van onderhavig advies reeds bedenkingen op het vlak van transparantie en voorzienbaarheid.

28. In het adviesaanvraagformulier vermelden de aanvragers terzake het volgende:

²⁰ Artikel 4.15) AVG definieert "gegevens over gezondheid" als volgt: "persoonsgegevens die verband houden met de fysieke of mentale gezondheid van een natuurlijke persoon, waaronder gegevens over verleende gezondheidsdiensten waarmee informatie over zijn gezondheidstoestand wordt gegeven".

"Zal elders geregeld zijn. (Artikel 16/1 van het decreet van 8 maart 2013 (nog niet in voege, wacht op BVR dat nog dit jaar wordt voorgelegd) stelt dat de gegevens in het digitaal systeem bewaard worden tot 1 jaar na de laatste deelname aan aanbod; in het huidige afsprakendocument is ook gestipuleerd dat de papieren lijsten na gebruik versnipperd moeten worden/de gevangenis niet mogen verlaten/enz.)"

29. Aangezien de maximale bewaartermijn, in navolging van het hiervoor (zie randnr. 8 van onderhavig advies) uiteengezette legaliteitsprincipe, moet worden beschouwd als een van de essentiële elementen van een gegevensverwerking, dringt de Autoriteit erop aan dat deze bewaartermijn (of toch minstens de criteria op basis waarvan deze termijn kan worden bepaald) wordt opgenomen in het ontwerp van SWA. Minstens dient in het ontwerp van SWA op klaar en duidelijke wijze te worden verwezen naar de concrete²¹ wettelijke en/of decretale bepalingen overeenkomstig dewelke de in het kader van de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden verwerkte persoonsgegevens zullen worden bewaard.

A.4. Verwerkingsverantwoordelijken

30. Artikel 4.7) AVG bepaalt dat voor de verwerkingen waarvan de regelgeving het doel en de middelen vastlegt, de verwerkingsverantwoordelijke diegene is die daarin als dusdanig wordt aangewezen.

31. Het ontwerp van SWA preciseert niet welke instantie(s) moet(en) worden beschouwd als de verwerkingsverantwoordelijke(n) in de zin van de AVG voor de met de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden gepaarde gaande gegevensverwerkingen.

32. De Memorie van toelichting vermeldt dat artikel 27 van het ontwerp van SWA moet verfijnd worden in een (niet nader gepreciseerd) wettelijk kader en in een decretaal kader (zijnde het decreet van 8 maart 2013). De Autoriteit uitte daaromtrent in randnr. 12 van onderhavig advies reeds bedenkingen op het vlak van transparantie en voorzienbaarheid.

33. In het adviesaanvraagformulier vermelden de aanvragers met betrekking tot de aanwijzing van de verwerkingsverantwoordelijke in het ontwerp van SWA het volgende:

"Niet expliciet. Maar de verdeling van de verwerkingsverantwoordelijkheid blijkt voldoende duidelijk uit het ontwerp. De entiteit die verantwoordelijk is voor de coördinatie en ondersteuning van de

²¹ Hiermee wordt de uitdrukkelijke vermelding van de relevante artikel(s)(nummers) van de wet of het decreet in kwestie bedoeld.

organisatie van de hulp- en dienstverlening (d.i. het Agentschap) is verwerkingsverantwoordelijke in het kader van de organisatie van het digitaal systeem vermeld in artikel 27, §2, van het ontwerp."

34. Ingevolge voormelde toelichting in het adviesaanvraagformulier en enig zoekwerk in het decreet van 8 maart 2013²² en diens uitvoeringbesluiten²³ vermoedt de Autoriteit dat het Agentschap Justitie en Handhaving, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 3 september 2021 *tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap Justitie en Handhaving"* moet worden beschouwd als de verwerkingsverantwoordelijke voor de met de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden gepaarde gaande gegevensverwerkingen.²⁴ Zulks kan bezwaarlijk beschouwd worden als een klare en duidelijke aanwijzing van een verwerkingsverantwoordelijke in de zin van de AVG.

35. Een transparante en uitdrukkelijke aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke(n) in de zin van de AVG is echter ten zeerste aangewezen. Het is immers van belang om elke onduidelijkheid over de identiteit van de entiteit die als verwerkingsverantwoordelijke moet worden beschouwd, te vermijden en zo, in het bijzonder, de uitoefening van de rechten van de betrokkene, zoals vastgesteld in de artikelen 12 tot en met 22 van de AVG, te faciliteren.²⁵

36. Aangezien de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke(n), in navolging van het hiervoor (zie randnr. 8 van onderhavig advies) uiteengezette legaliteitsprincipe, moet worden beschouwd als een van de essentiële elementen van een gegevensverwerking, dringt de Autoriteit erop aan dat deze uitdrukkelijk wordt aangewezen in het ontwerp van SWA. Minstens dient in ontwerp van SWA op klaar

²² Artikel 16, eerste en tweede lid van het decreet van 8 maart 2013 bepalen:

"De Vlaamse Regering stelt aan de personen die belast zijn met de beleidscoördinatie, de trajectbegeleiding of de ondersteuning, en de actoren een digitaal systeem ter beschikking ter ondersteuning van de gegevensverwerking en -uitwisseling in het kader van de praktische organisatie van het groepsaanbod.

De entiteit die verantwoordelijk is voor de coördinatie en ondersteuning van de organisatie van de hulp- en dienstverlening is de verwerkingsverantwoordelijke in het kader van de organisatie van het digitaal systeem vermeld in het eerste lid."

Artikel 13, tweede lid, van het decreet van 8 maart 2013 bepaalt: *"Ze (de Vlaamse Regering) wijst binnen de Vlaamse administratie een entiteit aan die verantwoordelijk is voor de coördinatie en de ondersteuning van de organisatie van die hulp- en dienstverlening."*

²³ Besluit van de Vlaamse Regering van 13 december 2013 *tot uitvoering van hoofdstuk 3 van het decreet van 8 maart 2013 betreffende de organisatie van hulp- en dienstverlening aan gedetineerden.*

Besluit van de Vlaamse Regering van 3 september 2021 *tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap Justitie en Handhaving"*.

²⁴ Artikel 4 van voormeld Besluit van de Vlaamse Regering van 3 september 2021 *tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap Justitie en Handhaving"* beschrijft de taken van dit Agentschap, waaronder:

"4° hulp- en dienstverlening aan gedetineerden en geïnterneerden als vermeld in artikel 5, § 1, II, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, coördineren".

²⁵ De Autoriteit herinnert er daarbij aan dat de aanduiding van een verwerkingsverantwoordelijke in de regelgeving in overeenstemming moet zijn met de rol die deze actor in de praktijk speelt en met de zeggenschap die hij heeft over welke essentiële middelen voor de verwerking worden ingezet. Anders oordelen, zou niet alleen in strijd zijn met de letter van de tekst van de AVG, maar zou ook de doelstelling van de AVG om een consistent en hoog beschermingsniveau voor natuurlijke personen te waarborgen in gevaar kunnen brengen.

en duidelijke wijze te worden verwezen naar de concrete²⁶ wettelijke en/of decretale bepalingen waarin de verwerkingsverantwoordelijke(n) word(t)(en) aangewezen (zie ook artikel 4.7) AVG).

A.5. Varia

37. In de mate dat artikel 27 van het ontwerp van SWA -zoals vermeld in de Memorie van toelichting (p. 15)- een wettelijke basis moet creëren voor een eventuele toegang tot en/of een eventuele uitwisseling van gegevens tussen de federale geïnformatiseerde gegevensbank Sidis Suite²⁷ en het door de Vlaamse Regering ter beschikking gestelde digitaal systeem²⁸ wijst de Autoriteit op het belang van een degelijke informatiebeveiliging, houdende passende technische en organisatorische maatregelen (in navolging van artikel 32 AVG), waaronder in het bijzonder een deugdelijk gebruikers- en toegangsbeheer waarbij het principe van minimale gegevensverwerking (en de terzake in onderhavig advies gemaakte bemerkingen) in acht wordt genomen²⁹.

38. De Autoriteit brengt daarbij ook de gebeurlijk na te leven procedurele (protocol)verplichtingen in herinnering bij mededeling (en uitwisseling) van persoonsgegevens tussen het federale en Vlaamse niveau in navolging van, enerzijds, artikel 20 van de WVG en, anderzijds, artikel 8 van het Vlaams decreet van 18 juli 2008 *betreffende het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer*.

39. Tot slot vestigt de Autoriteit tevens de aandacht op de toepasselijkheid van de artikelen 9 en 10, §2 van de WVG. Hierin worden de veiligheidsmaatregelen beschreven die bij de verwerking van bijzondere categorieën van persoonsgegevens in de zin van artikelen 9 en 10 van de AVG, bijkomend in acht moeten worden genomen.

B. ARTIKEL 29 VAN HET ONTWERP VAN SWA

40. Artikel 29 van het ontwerp van SWA luidt als volgt:

²⁶ Hiermee wordt de uitdrukkelijke vermelding van de relevante artikel(s)(nummers) van de wet of het decreet in kwestie bedoeld.

²⁷ Zie artikel 3 e.v. van de wet informatisering Justitie van 5 mei 2019 en diens uitvoeringsbesluit van 20 december 2019.

²⁸ Zie artikel 16 van het decreet van 8 maart 2013.

²⁹ Zie artikel 25 AVG inzake gegevensbescherming door ontwerp en door standaardinstellingen.

"§1. Er kan een cliëntoverleg georganiseerd worden tussen de partners van de Vlaamse overheid³⁰ die instaan voor de individuele hulp- en dienstverlening en de psychosociale dienst³¹ en/of de zorgelijke³² met het oog op de afstemming van de hulp- en dienstverlening op het detentietraject van de gedetineerde. Het doel van dit overleg is te bekijken welke hulp- en dienstverlenende interventies nuttig kunnen zijn voor de gedetineerden en welke bijhorende uitvoeringsafspraken gemaakt moeten worden tussen de gedetineerde, de betrokken partners van de Vlaamse overheid, de psychosociale dienst en/of de zorgelijke.

§2. Het cliëntoverleg wordt georganiseerd met inachtneming van de regels betreffende het beroepsgeheim, en met behoud van de verplichtingen die voortvloeien uit regelgeving over de bescherming van natuurlijke personen bij de verwerking van persoonsgegevens. Op het cliëntoverleg kunnen persoonsgegevens, waaronder gegevens vermeld in artikel 9 en 10 (AVG), indien deze toereikend, ter zake dienend en beperkt zijn tot de in paragraaf 1 beschreven doeleinden, worden gedeeld. Het cliëntoverleg wordt slechts georganiseerd mits de gedetineerde hiermee uitdrukkelijk toestemt."

41. De Autoriteit merkt vooreerst op dat voormeld cliëntoverleg slechts wordt georganiseerd *"mits de gedetineerde hiermee uitdrukkelijk toestemt"*. Behoudens vergissing, zal de gedetineerde die toestemt met dergelijk overleg, vervolgens niet kunnen weigeren dat zijn persoonsgegevens worden uitgewisseld en verwerkt³³ door de terzake bevoegde actoren (meer bepaald voormelde partners van de Vlaamse overheid en voormelde psychosociale dienst en/of zorgelijke), zonder dewelke het cliëntoverleg *de facto* niet zal kunnen plaatsvinden.³⁴

42. De Autoriteit stelt dus vast dat de rechtsgrond voor de met dit cliëntoverleg gepaard gaande gegevensverwerkingen en -uitwisselingen niet moet gezocht worden in voormelde toestemming (artikelen 6.1, a) en 9.2, a) AVG, evenals artikel 10, §1, 5° WVG) maar in de wettelijke omkadering in

³⁰ Artikel 1, 10°, van het ontwerp van SWA definieert "partners van de Vlaamse overheid" als volgt: "de actoren, bedoeld in artikel 2, 1°, van het decreet van 8 maart 2013" (zijnde: "organisaties die in het kader van de uitvoering van dit decreet hulp- en dienstverlening aanbieden in de gevangenissen").

³¹ Artikel 1, 13°, van het ontwerp van SWA definieert "psychosociale dienst" als volgt: "de lokale psychosociale dienst-teams die binnen de inrichting het psychosociaal onthaal van nieuw binnenkomende personen en de psychosociale begeleiding tijdens de detentie verzorgen. Ze verstrekken ook professionele informatie aan de gevangenisdirectie en de bevoegde overheden over de verschillende regimeaspecten en strafuitvoeringsmodaliteiten".

³² Artikel 1, 14°, van het ontwerp van SWA definieert "zorgelijke" als volgt: "de pluridisciplinaire samengestelde team van de Dienst Gezondheidszorg gevangenen aanwezig in inrichtingen met psychiatrische annex of afdeling tot bescherming maatschappij die instaat voor gezondheidszorg voor psychisch kwetsbare gedetineerden".

³³ Zulks wordt bevestigd door volgende bewoordingen uit de Memorie van toelichting (p. 16):

"Om een individuele gedetineerde verder te kunnen helpen met zijn dossier, en meer bepaald, om de hulp- en dienstverlening te kunnen afstemmen op het detentie- en/of reclasseringstraject van de gedetineerde, moeten de betrokken diensten kunnen overleggen met elkaar. De hier bedoeld gegevensuitwisseling dient beperkt te zijn tot hetgeen strikt noodzakelijk is in functie van de onderlinge afstemming van de hulp- en dienstverlening en het detentie- en reclasseringstraject van de gedetineerde, en dit in overeenstemming met de AVG."

³⁴ Dergelijke toestemming beantwoordt immers niet aan de toestemming zoals gedefinieerd in artikel 4, 11) AVG en in artikel 7, punten 3 en 4, AVG.

het ontwerp van SWA (artikelen 6.1, c), 9.2, g) en 10 AVG, evenals artikel 10, §1, 3° WVG), waardoor het in randnr. 8 van onderhavig advies beschreven legaliteitsbeginsel ten volle speelt.³⁵

B.1. Doeleinden van de in te voeren gegevensverwerkingen

43. Volgens artikel 5.1.b) AVG is de verwerking van persoonsgegevens enkel toegestaan voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden.

44. Artikel 29, §1, van het ontwerp van SWA stipuleert dat een uitwisseling van persoonsgegevens van gedetineerden tussen de partners van de Vlaamse overheid die instaan voor individuele hulp- en dienstverlening, enerzijds, en de psychosociale dienst en/of zorgelijke van de gevangenisinrichting, anderzijds, *"cliëntoverleg"* moet toelaten *"met het oog op de afstemming van de hulp- en dienstverlening op het detentietraject van de gedetineerde"* om aldus *"te bekijken welke hulp- en dienstverlenende interventies nuttig kunnen zijn voor de gedetineerden en welke bijhorende uitvoeringsafspraken gemaakt moeten worden tussen de gedetineerde, de betrokken partners van de Vlaamse overheid, de psychosociale dienst en/of de zorgelijke"*.³⁶

De Memorie van toelichting (p. 16) duidt zulks nog verder als volgt: *"Afstemming op individueel niveau tussen de partners van de Vlaamse overheid die gedetineerden individueel begeleiden en deze actoren van de penitentiaire administratie is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat men voor de uitbouw van detentie- en reclasseringstrajecten en voor de opmaak van het hulp- en dienstverleningsplan van de gedetineerden dat hiervan deel uitmaakt, op dezelfde lijn zit. Het overleg is gericht op de afstemming van interventies gekoppeld aan het detentie en/of reclasseringstraject en de praktische uitvoering daarvan."*

45. De Autoriteit is van oordeel dat voormeld doeleinde kan beschouwd worden als welbepaald en uitdrukkelijk omschreven in de zin van artikel 5.1.b) AVG.

³⁵ Zulks neemt echter niet weg dat het in de regelgeving inschrijven van een toestemming wel degelijk een meerwaarde kan hebben als 'bijkomende voorwaarde', welke lidstaten ingevolge artikel 9.4 AVG kunnen invoeren met betrekking tot de verwerking van o.a. gegevens over gezondheid.

³⁶ De Memorie van toelichting duidt zulks nog verder als volgt: *"Afstemming op individueel niveau tussen de partners van de Vlaamse overheid die gedetineerden individueel begeleiden en deze actoren van de penitentiaire administratie is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat men voor de uitbouw van detentie- en reclasseringstrajecten en voor de opmaak van het hulp- en dienstverleningsplan van de gedetineerden dat hiervan deel uitmaakt, op dezelfde lijn zit. Het overleg is gericht op de afstemming van interventies gekoppeld aan het detentie en/of reclasseringstraject en praktische uitvoering daarvan. (...) De gedetineerde is immers niet gebaat met trajecten die elkaar tegenwerken in plaats van elkaar versterken."*

B.2. Categorieën van persoonsgegevens en betrokkenen

46. Artikel 5.1.c), AVG bepaalt dat persoonsgegevens toereikend, ter zake dienend en beperkt moeten zijn tot wat noodzakelijk is voor de beoogde doeleinden ('minimale gegevensverwerking').

47. Artikel 29, §2, van het ontwerp van SWA vermeldt terzake enkel *"persoonsgegevens waaronder gegevens vermeld in artikel 9 en 10 (AVG), indien deze toereikend, ter zake dienend en beperkt zijn tot de in paragraaf 1 beschreven doeleinden"*.

48. In de Memorie van toelichting (p.16 en 17) leest men dienaangaande nog het volgende: *"Tijdens de detentie kan het nodig zijn dat verduidelijkt wordt waaraan gewerkt moet worden, waar rekening mee gehouden moet worden, en/of wie de gedetineerde in begeleiding heeft (zodat duidelijk is met wie eventueel contact kan worden opgenomen). Er kan vanuit dat oogpunt informatie gedeeld worden over de toekomstige woonsituatie en tewerkstelling, het sociale netwerk, eventuele opleidingen, vrijetijdsbesteding,"*

49. Het ontwerp van SWA geeft geen enkel overzicht van de in het kader van voormeld cliëntoverleg concreet uit te wisselen en te verwerken (categorieën van) persoonsgegevens welke nochtans, volgens de bewoordingen van het ontwerp van SWA, kunnen behoren tot de bijzonder gevoelige gegevens in de zin van artikelen 9 en 10 van de AVG. Zulks druist in tegen de eisen van voorspelbaarheid en nauwkeurigheid van het wettelijk kader van een gegevensverwerking (zie randnr. 6 van onderhavig advies) waardoor het voor de kwetsbare groep van betrokkenen, over wie gegevens worden verwerkt, onmogelijk is een (duidelijk) beeld te krijgen van de verwerking van hun gegevens.³⁷

50. De vermelding in artikel 29, §2 van het ontwerp van SWA dat de persoonsgegevens *"toereikend, ter zake dienend en beperkt zijn tot de in paragraaf 1 beschreven doeleinden"* betreft een loutere herhaling van het principe van minimale gegevensverwerking dat voortvloeit uit artikel 5.1, c) AVG. Dergelijke bepaling biedt geen enkele (juridische) meerwaarde en schendt bovendien het verbod op overschrijving van de AVG³⁸.

³⁷ Ook de enkele voorbeelden van informatieverwerking en -uitwisseling waarvan sprake in de Memorie van toelichting kunnen hieraan niet verhelpen. Ze geven slechts een onvolledig en partieel zicht op in het kader van het cliëntoverleg te verwerken persoonsgegevens.

³⁸ Ter herinnering, en zoals het Hof van Justitie van de Europese Unie consequent in zijn rechtspraak heeft geoordeeld, houdt de rechtstreekse toepasselijkheid van Europese verordeningen een verbod in op een transcriptie ervan in nationaal recht, omdat een dergelijke procedure" (creëren) een dubbelzinnigheid kan inhouden met betrekking tot zowel de juridische aard van de toepasselijke bepalingen als het tijdstip van de inwerkingtreding ervan (HJEU, 7 februari 1973, Commission vs. Italië (C-39/72), Jurisprudentie, 1973, blz. 101, § 17). Zie ook en met name HJEU, 10 oktober 1973, Fratelli Variola S.p.A. vs. Italiaanse Administratie van financiën, Jurisprudentie, 1973, blz. 981, § 11; HJEU, 31 januari 1978, Ratelli Zerbone Snc c. Amministrazione delle finanze dello Stato, Jurisprudentie (C-94/77), 1978, p. 99, §§ 24-26.

51. Aangezien 'de (categorieën van) gegevens die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van het beoogde doeleinde', in navolging van het hiervoor (zie randnr. 8 van onderhavig advies) uiteengezette legaliteitsprincipe, moet worden beschouwd als een van de essentiële elementen van een gegevensverwerking, dringt de Autoriteit erop aan dat deze uitdrukkelijk worden opgelijst in het ontwerp van SWA.

52. Een gebrek aan enig overzicht van de concreet te verwerken (categorieën van) persoonsgegevens laat de Autoriteit overigens ook niet toe de beoogde gegevensverwerking te toetsen aan het principe van minimale gegevensverwerking zoals voorgeschreven door artikel 5.1, c) AVG.

B.3. Bewaartermijn van de gegevens

53. Krachtens artikel 5.1.e) AVG mogen persoonsgegevens niet langer worden bewaard, in een vorm die het mogelijk maakt de betrokkenen te identificeren, dan noodzakelijk voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt.

54. Het ontwerp van SWA preciseert niets inzake de maximale bewaartermijn van de in het kader van cliëntenoverleg uit te wisselen en te verwerken persoonsgegevens.

55. Aangezien de maximale bewaartermijn, in navolging van het hiervoor (zie randnr. 8 van onderhavig advies) uiteengezette legaliteitsprincipe, moet worden beschouwd als een van de essentiële elementen van een gegevensverwerking, dringt de Autoriteit erop aan dat deze bewaartermijn (of toch minstens de criteria op basis waarvan deze termijn kan worden bepaald) wordt opgenomen in het voorontwerp van SWA.

B.4. Verwerkingsverantwoordelijken

56. Artikel 4.7) AVG bepaalt dat voor de verwerkingen waarvan de regelgeving het doel en de middelen vastlegt, de verwerkingsverantwoordelijke diegene is die daarin als dusdanig wordt aangewezen.

57. Het ontwerp van SWA preciseert niet welke instantie(s) moet(en) worden beschouwd als de verwerkingsverantwoordelijke(n) in de zin van de AVG voor de met voormeld cliëntoverleg gepaarde gaande gegevensverwerkingen.

58. De Autoriteit herhaalt ook hier dat een transparante en uitdrukkelijke aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke(n) in de zin van de AVG ten eerste is aangewezen. Het is immers van belang om elke onduidelijkheid over de identiteit van de entiteit die als verwerkingsverantwoordelijke moet worden beschouwd, te vermijden en zo, in het bijzonder, de uitoefening van de rechten van de betrokkene, zoals vastgesteld in de artikelen 12 tot en met 22 van de AVG, te faciliteren.³⁹

59. Aangezien de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke(n), in navolging van het hiervoor (zie randnr. 8 van onderhavig advies) uiteengezette legaliteitsprincipe, moet worden beschouwd als een van de essentiële elementen van een gegevensverwerking, dringt de Autoriteit erop aan dat deze uitdrukkelijk wordt aangewezen in het voorontwerp van SWA.

B.5. Varia

60. De Autoriteit brengt ook hier de gebeurlijk na te leven procedurele (protocol)verplichtingen in herinnering bij mededeling (en uitwisseling) van persoonsgegevens tussen het federale en Vlaamse niveau in navolging van, enerzijds, artikel 20 van de WVG en, anderzijds, artikel 8 van het Vlaams decreet van 18 juli 2008 *betreffende het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer*.

61. Tot slot vestigt de Autoriteit nogmaals de aandacht op de toepasselijkheid van de artikelen 9 en 10, §2 van de WVG, waarin de veiligheidsmaatregelen worden beschreven die bij de verwerking van bijzondere categorieën van persoonsgegevens in de zin van artikelen 9 en 10 van de AVG, bijkomend in acht moeten worden genomen.

OM DEZE REDENEN

de Autoriteit,

is van oordeel dat volgende aanpassingen zich opdringen in het ontwerp van SWA:

in artikel 27:

- verduidelijking of de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening uitsluitend zal gebeuren aan de hand van (deelnemers)lijsten of ook aan de hand van andere informatie houdende persoonsgegevens (zie randnr. 19);

³⁹ De Autoriteit herinnert er daarbij aan dat de aanduiding van een verwerkingsverantwoordelijke in de regelgeving in overeenstemming moet zijn met de rol die deze actor in de praktijk speelt en met de zeggenschap die hij heeft over welke essentiële middelen voor de verwerking worden ingezet. Anders oordelen, zou niet alleen in strijd zijn met de letter van de tekst van de AVG, maar zou ook de doelstelling van de AVG om een consistent en hoog beschermingsniveau voor natuurlijke personen te waarborgen in gevaar kunnen brengen.

- duidelijke en concrete afbakening/beperking van de met het oog op de praktische organisatie van de hulp- en dienstverlening aan gedetineerden te verwerken (categorieën van) persoonsgegevens (zie randnr. 24);
- bepaling van de maximale bewaartermijn (of toch minstens de criteria op basis waarvan deze termijn kan worden bepaald) van de te verwerken persoonsgegevens (zie randnr. 29);
- transparante en uitdrukkelijke aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke(n) in de zin van de AVG (zie randnr. 36).

in artikel 29:

- opijsting van de in het kader van het cliëntoverleg concreet uit te wisselen en te verwerken (categorieën van) persoonsgegevens (zie randnr. 51);
- bepaling van de maximale bewaartermijn (of toch minstens de criteria op basis waarvan deze termijn kan worden bepaald) van de te verwerken persoonsgegevens (zie randnr. 55);
- transparante en uitdrukkelijke aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke(n) in de zin van de AVG (zie randnr. 59).

wijst op het belang van volgende elementen:

- gebeurlijk na te leven procedurele (protocol)verplichtingen bij mededeling (en uitwisseling) van persoonsgegevens tussen het federale en Vlaamse niveau (zie randnrs. 38 en 60);
- degelijke informatiebeveiliging met aandacht voor de aanvullende maatregelen die terzake moeten in acht worden genomen bij de verwerking van bijzondere categorieën van persoonsgegevens in de zin van artikelen 9 en 10 AVG (zie randnrs. 37, 39 en 61).



Voor het Kenniscentrum,
Cédrine Morlière, Directeur

